

## Balance de dos años de gestión

### Cifra récord de inversiones: 140.000 millones en obras

El alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún, a quien acompañaban el primer teniente de alcalde, José María Álvarez del Manzano, y el concejal de Obras e Infraestructuras, Enrique Villoria, presentó el pasado 26 de abril el libro *Trabajando por Madrid*, en el que se recogen las actuaciones más importantes del Área de Obras e Infraestructuras en los dos últimos años.

El alcalde dio las gracias y pidió perdón a los madrileños por la cantidad de obras «que hemos tenido que hacer al mismo tiempo, pero todas ellas se han realizado para facilitar la vida de los ciudadanos». Añadió después que se habían quedado muchas cosas en el tintero, pero todavía se van a acabar muchas más, porque el actual equipo de gobierno iba a seguir hasta el 14 de junio y no simplemente hasta el 26 de mayo.

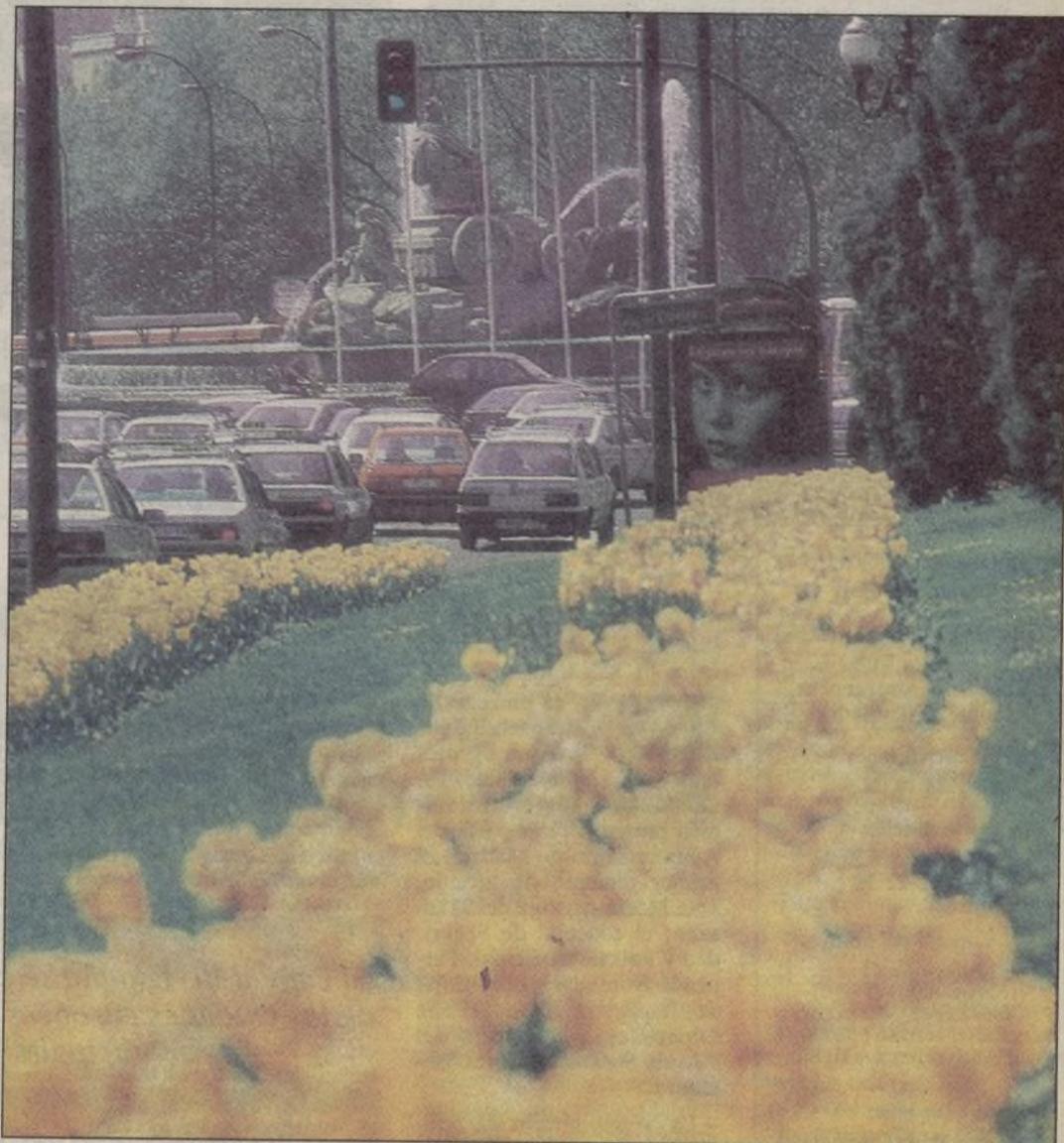
Finalmente agradeció a los técnicos, directores de servicios y al propio concejal Enrique Villoria su colaboración a la hora de impulsar los citados proyectos.

(Pasa a la pág. 3)

### Entrega de suelo del Plan 18.000

El alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún, entregó el pasado 9 de mayo, al cierre de este número de VILLA DE MADRID, la titularidad de casi la mitad del suelo del Plan 18.000 a la EMV y a 35 cooperativas. El acto tuvo lugar a las 12 horas en el salón de actos del edificio de la Empresa Municipal de la Vivienda, ubicado en la calle Paraguay, 8.

En total, se entregaron 106 parcelas. En el plazo de cinco meses las cooperativas adjudicatarias deberán presentar la redacción del proyecto, la licencia de obras, certificación provisional de viviendas de VPO y la lista definitiva de los cooperativistas. Una vez cumplimentados estos requisitos podrán comenzar la construcción de las viviendas.



## Primavera en la ciudad

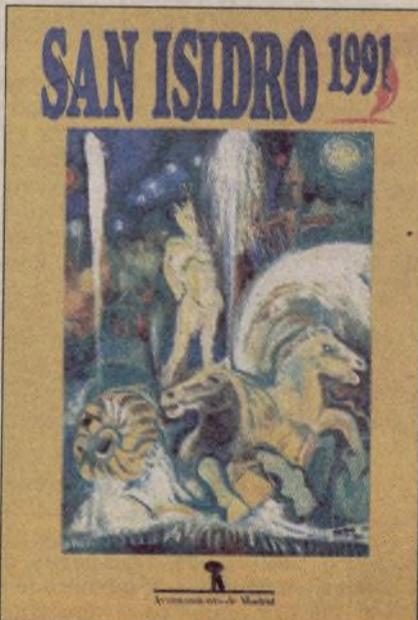
A pesar de las nevadas caídas recientemente, el calendario se impone. Es primavera. Y ahí están los tulipanes abiertos para corroborar la evidencia estacional. Después de un invierno que ha recordado los rigores de que es capaz, Madrid se despereza. A este despertar contribuye una luz incisiva a la que los vientos —que arrastran la contaminación— han hecho más vivaz. A modo de golondrinas anunciadoras, ha llegado la eclosión de tulipanes, la Feria del Libro Antiguo en el paseo de Recoletos, las primeras terrazas insinúan lo que será el bullicio veraniego. Los quinceañeros queman la gasolina de su primera moto y los bancos de los parques se pueblan con los primeros conquistadores de bronceado. Esta primavera traerá, entre otros acontecimientos, la convocatoria de los ciudadanos para elegir quiénes serán sus gobernantes en el próximo cuatrienio. Primavera tardía, pero segura.

### Medalla para el Padre Llanos

El alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún, acudió el pasado 26 de abril al Pozo del Tío Raimundo para participar en el homenaje del barrio al padre José María Llanos, vecino del lugar desde 1955. Entonces «no había más que miseria, barro y chabolas» en el Pozo, según recordó Rodríguez Sahagún, y la iglesia de Llanos no era «sino una chabola un poco más grande donde, además, se reunían los vecinos para hablar de sus problemas». El alcalde regaló al jesuita un ejemplar en plata del Fuero de Madrid, que data de 1202. (Más información en págs. 4 y 5.)



### Madrid, en fiestas



Diversos grupos musicales, jazz, flamenco y verbenas son algunos de los actos programados en las Fiestas de San Isidro que serán pregonadas por Emilio Aragón. Amplia información en cuadernillo especial.

Edita  
Ayuntamiento de Madrid

Director  
ANTONIO GONZÁLEZ

Subdirector  
FERNANDO F. SANZ

Redactora Jefe  
MARÍA JOSÉ CAVADAS

Redactores y colaboradores  
Carmen Santamaría, Anabel González Gárate, Alejandra Acosta, Carlos Aganzo, José Rodríguez Alfaro, Antonio D. Olano, María Luisa García, Ana S. Niño, Pilar Aller, Eduardo de Guzmán, Luis Sastre, Manuel Pilares, F. Hernández Cava (Arte), José Luis López (Cine)

Confección  
MARÍA DEL CARMEN FERNÁNDEZ

Fotografías  
EMILIO SOLIVA

Documentación  
MARIANO GORRO

Redacción y Administración  
Plaza de la Villa, 4.  
Casa Cisneros, primera planta. 28005 Madrid

Suscripciones  
588 14 02

Redacción  
588 22 34, 588 17 42  
y 588 22 38

Consejo editorial  
Alberto Sánchez  
Álvarez-Insua (PSOE)  
Carlos López Collado (PP)  
Rafael Serrano (CDS)  
Francisco Herrera (IU)

Imprime  
Imprenta de la Comunidad  
Alcobendas

Depósito legal:  
M. 33.068-1990  
Tirada 125.000 ejemplares



VILLA DE MADRID pretende ser un periódico abierto a todos los madrileños como reflejo de la pluralidad ideológica existente en la sociedad española. Su contenido es eminentemente informativo. Las opiniones sobre la política municipal sólo se manifiestan a través de los representantes de los distintos grupos políticos del Ayuntamiento, en las cartas de los lectores y en los artículos y reportajes firmados.

**INTERNATIONAL PIANOS, S. A. COMUNICA**

**SU TRASLADO A P.º VIRGEN DEL PUERTO, 11 (JUNTO AL PUENTE DE SEGOVIA)**

**TELS. 265 31 00 265 56 12**

**DURANTE 30 DIAS APROVECHE LAS CONDICIONES ESPECIALES DE INAUGURACION**



El pasado 24 de abril, el alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún, acompañado por el delegado del Gobierno, Segismundo Crespo, presidió la ceremonia de acatamiento de la Constitución de la 34 promoción de policías municipales. En un emotivo discurso, el alcalde de la capital recordó a los jóvenes agentes que el ser policía implica «un gran espíritu de sacrificio», pero —les aseguró— «Madrid bien vale la pena». Este mismo día se inauguró también el nuevo gabinete radiotelefónico del 092.

Rodríguez Sahagún entregó los diplomas a los nuevos policías municipales

## «Madrid bien vale la pena»

EN la entrega de despachos a los nuevos agentes municipales estuvieron también presentes, por parte del Ayuntamiento de Madrid, el primer teniente de alcalde, José María Álvarez del Manzano; el concejal de Seguridad y Policía Municipal, Fernando Bocanegra; el concejal de Izquierda Unida, Félix López Rey, y el concejal del Partido Socialista, Ginés Meléndez.

La 34 promoción de policías está integrada por 342 agentes —de los que 33 son mujeres— que se han preparado íntegramente en la Academia de Formación y Estudios de la Policía Municipal de Madrid, con un nuevo plan de estudios que incluye todas las materias necesarias para una formación completa. Entre estas materias cabe destacar las relacionadas con las distintas ramas del Derecho, tráfico, defensa personal y seguridad ciudadana

(sociología, psicología y relaciones humanas).

Con esta promoción, el número total de miembros de la Policía Municipal asciende a 5.100, con lo que Madrid «se coloca a la cabeza de las grandes ciudades europeas en el

*La capital de España se coloca a la cabeza de las ciudades europeas que más policías municipales tiene*

número de agentes que se necesitan para atender a la convivencia ciudadana», según declaró el alcalde Agustín Rodríguez Sahagún.

El inspector jefe de la Policía Municipal, Pedro Cabre, se refirió también a la importancia de la formación. «Ser policía no es nada fácil y, por tanto, tampoco lo es la enseñanza. Hace falta profesorado que conozca la calle. Además hemos tenido en cuenta que los alumnos son

hombres y mujeres para los que en muchos casos es su primer empleo. Y que van a dejar la vida civil, de estudiantes, para ponerse un uniforme que obliga mucho.»

El inspector jefe añadió que «para ser un buen policía

hace falta vocación de servicio. Pero si a alguno de los jóvenes le faltaba vocación, en este centro de formación se ha conseguido mucho: concienciarlos de que van a servir al pueblo de Madrid».

### Dieciocho canales

Una vez finalizada esta ceremonia, se inauguraron las nuevas instalaciones del gabinete radiotelefónico, en las

que se han invertido 50 millones de pesetas.

El nuevo sistema telefónico de la Policía Municipal (092) cuenta con 18 canales —antes eran seis— y un sistema de distribución inteligente de llamadas que permite la asignación automática de cada requerimiento al 092, la máxima racionalización del trabajo de los operadores y la eliminación de los tiempos muertos. Una cabina especialmente acondicionada para cada operador del ruido ambiental para eliminar cualquier factor de distracción.

El concejal Fernando Bocanegra manifestó que estas instalaciones garantizan el mejor servicio al ciudadano y suponen un notable avance en los medios técnicos de la centralita telefónica de la Policía Municipal.

### Voluntarios para Costa Rica

Técnicos de la sección de Edificación Deficiente del Ayuntamiento de Madrid han ofrecido ayuda humana y profesional a los países centroamericanos afectados por el terremoto ocurrido el pasado mes de abril.

El arquitecto jefe de esta sección, Fernando Macías, ha asegurado, en su nombre y en el de todos sus compañeros —cinco arquitectos más y 22 aparejadores—, que están dispuestos a trasladarse a la zona dañada para poner a disposición de los pueblos afectados los conocimientos y el trabajo que desarrollan habitualmente en materias similares: ruinas, voladuras controladas, demoliciones, etcétera.

J. M. J.

### Adjudicadas las obras de la línea 6 del metro

EL ministro de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, y el presidente de la Comunidad, Joaquín Leguina, presentaron el pasado 22 de abril el anteproyecto del intercambiador de transporte de la estación de Príncipe Pío y la adjudicación de las obras de la línea 6 de metro para concluir el cierre de esta línea circular.

El cierre de esta línea, en cuyas obras se invertirán 34.200 millones, está incluido en el convenio firmado el día 5 de julio de 1990 entre el Ministerio de Transportes, la Comunidad Autónoma y el Consorcio de Transportes,

que contempla unas inversiones de 73.000 millones de pesetas durante los años 1990-93.

El tramo de terminación de la línea circular tiene una longitud de 6.050 metros con siete nuevas estaciones: Lucero, Alto de Extremadura, Puerta del Ángel, Príncipe Pío, Argüelles, Moncloa y Cardenal Cisneros, así como las subestaciones y cocheras necesarias para la explotación. Las obras estarán concluidas en 1993.

En cuanto al intercambiador de Príncipe Pío, será construido por Renfe y tiene la finalidad de establecer la conexión entre las líneas de

cercanías, el metro y el transporte colectivo de superficie de la zona oeste de Madrid.

La actual línea de cercanías ferroviarias se desplazará de su actual ubicación y se le dará continuidad a través del enlace Príncipe Pío-Atocha, mediante las obras incluidas en el Pasillo Verde Ferroviario. Asimismo, las vías de largo recorrido se reordenarán y se crearán vestíbulos de intercambio entre el metro y las cercanías. Además, se establecerá en el patio de la estación la terminal de las líneas de autobuses que ahora se encuentra en la glorieta de San Vicente.

# Intensa actividad del alcalde en París

- Asistió a las III Jornadas de Alcaldes contra la Droga
- Firmó un convenio con la Unesco
- Presentó a la Unión de Capitales Iberoamericanas en Europa
- Se entrevistó con Jacques Chirac, alcalde de París

La celebración de las III Jornadas Internacionales de Alcaldes contra la Droga, la firma de un convenio con la Unesco de cara al Madrid 92, la presentación de la Unión de Ciudades Capitales Iberoameri-

canas en Europa y el encuentro mantenido con el alcalde de París fueron las actividades desarrolladas por el alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún, durante su estancia en París.

**R**ODRIGUEZ Sahagún asistió, como presidente de la UCCI a las III Jornadas Internacionales de Alcaldes contra la Droga, en las que insistió en la necesidad de un pacto inter-estados para luchar contra este mal. «La droga —dijo el alcalde en su intervención—, junto a las guerras y el terrorismo son los grandes asesinos de nuestro siglo y, sin duda, con la contaminación y el deterioro de la naturaleza, el fenómeno más preocupante para la humanidad. Es imprescindible una acción global contra la droga —añadió Rodríguez Sahagún—. Es necesario un plan de reinserción, hay que dejar de separar países consumidores y productores porque es un acto de hipocresía.»



De izquierda a derecha, el presidente de la Asamblea Provincial del Poder Popular, alcalde de La Habana, Pedro Chávez; el intendente Municipal de Buenos Aires, Carlos Alfredo Grosso; el alcalde mayor de Bogotá, Juan Martín Caicedo; el alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún; el director general de la Unesco, Federico Mayor Zaragoza, y el alcalde municipal de La Paz, Ronald Mac Lean Abarca

## Convenio con la Unesco

Agustín Rodríguez Sahagún y Federico Mayor Zaragoza, director general de la Unesco, firmaron un convenio por el que esta institución colaborará en la celebración del Madrid 92.

«Este convenio —resumió el alcalde— pretende contar con el apoyo, el asesoramiento y la asistencia de la Unesco en los planes de actuación museística, de rehabilitación histórico-artística, ecológicos, de alfabetización, de aprendizaje infantil, etc. Además se pone a disposición del Con-

sorcio el programa "El hombre y la biosfera" del que es autor el oceanógrafo Jacques Cousteau, para contribuir al perfil ecológico de la ciudad. Creo que es muy importante para Madrid contar con el patrocinio de la UNESCO.»

Como símbolo de este acuerdo, el Ayuntamiento



Agustín Rodríguez Sahagún, alcalde de Madrid, saluda a su homónimo de París, Jacques Chirac

madrileño colocará una réplica de la estatua de Cervantes, ubicada en la plaza de las Cortes, en la sede de la Unesco, «para significar la importancia del idioma y el peso de nuestra cultura en el mundo» —explicó el alcalde.

gran impacto en Europa —declaró Rodríguez Sahagún a su regreso—, por el trabajo que realiza. Ha jugado un papel decisivo en el proceso democrático iberoamericano, especialmente en estos dos últimos años, apoyando decididamente la democracia municipal.»

Para rematar su estancia en París, Rodríguez Sahagún, mantuvo un encuentro oficial con su homólogo, Jacques Chirac. En esta reunión ambos mandatarios trataron los problemas comunes que afectan a las dos ciudades, destacando de manera especial todo lo referente a la protección del medio ambiente. Además, París colaborará en la capitalidad europea de la cultura que tendrá lugar el año próximo, aportando para ello su experiencia.

## La UCCI

En la misma sede de la Unesco, el alcalde, en calidad de presidente, realizó la presentación de la UCCI a los medios europeos, a quienes explicó la labor que viene realizando en cuanto a la preservación de cascos históricos, al apoyo de la democracia municipal, a la lucha contra la contaminación y la degradación del medio ambiente.

«La UCCI ha causado un

## «Récord» de inversiones

(Viene de la 1.ª página)

Enrique Villoria, concejal de Obras e Infraestructuras, destacó dentro del conjunto de actuaciones llevadas a cabo desde su área los pasos a distinto nivel (Cristo Rey, avenida de la Victoria, Cartagena, Costa Rica y plaza de Castilla); el incremento de zonas verdes, entre las que destacó el parque de Pradolongo, el Olivar de la Hinojosa, el parque Sur y la Cuña Verde de Latina. También se refirió a la importancia de los nuevos equipamientos de que dispondrá Madrid en 1992, como el auditorio al aire libre del Campo de las Naciones, el nuevo Palacio de Congresos y Exposiciones y el Museo de la Ciudad. «En definitiva —dijo Villoria—, el balance de estos dos años ha sido muy positivo, ya que se han realizado inversiones que han supuesto una cifra récord en el Ayuntamiento de Madrid. En total han sido 140.000 millones de pesetas los dedicados a mejorar Madrid y a situarla más cerca del reto de equiparse con las principales capitales europeas.»

En el libro *Trabajando por Madrid. Dos años de gestión*, presentado en dicho acto, se incluye en sus 300 páginas un resumen de las actuaciones y proyectos más importantes llevados a cabo por el Área de Obras e Infraestructuras. De la gestión del área en cifras podría destacarse:

- 1.600 proyectos tramitados.
- 3.037 kilómetros de viario urbanizado.
- 315 hectáreas de nuevas zonas ajardinadas.
- 130.571 metros cuadrados de nueva superficie edificada.
- 325.000 metros cuadrados de superficie edificada conservada.
- 16.728 nuevos elementos de mobiliario urbano instalados.
- 8.713 nuevos puntos de luz.
- 2.250 kilómetros de calles afectadas por actuaciones de conservación.
- 117.000 millones de pesetas gestionadas.

## Retrato de Tierno en el Ayuntamiento



Un retrato al óleo de Enrique Tierno Galván, que fue alcalde de Madrid desde 1979 hasta su fallecimiento en enero de 1986, ha sido colocado en el salón pequeño de comisiones de la Casa de la Villa. El cuadro fue encargado el pasado año por el actual alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún, al pintor Alvaro Delgado. En la foto, la viuda de Tierno, Encarnación Pérez Relaño, el alcalde, Agustín Rodríguez Sahagún y el pintor Alvaro Delgado.

Expertos de urbanismo, en Madrid Metrópoli

## La revisión del Plan general es inaplazable

Las Jornadas Madrid Metrópoli, celebradas en el Centro Cultural de la Villa los pasados días 16, 17 y 18 de abril, han supuesto una reflexión sobre el futuro urbanístico de la ciudad. El Madrid de las próximas décadas dependerá de las opciones urbanas que se determinen ahora. En las sesiones han estado presentes responsables y técnicos de urbanismo de París, Londres, Milán y Berlín, que expusieron los problemas planteados en dichas capitales y las perspectivas de desarrollo. La revisión del Plan General de Ordenación Urbana de 1985 se perfila como una necesidad inaplazable.

**E**N este sentido, José María Álvarez del Manzano, primer teniente de alcalde, comentó que «el avance del Plan hemos querido deliberadamente someterlo a la opinión pública para que exprese sus opiniones sobre ello, porque nosotros queremos saber lo que los ciudadanos quieren hacer de nuestra ciudad, lo que nosotros podemos hacer en la misma. En el Ayuntamiento creíamos que era necesario introducir una flexibilización de la planificación urbana que sobre Madrid existe y lo queremos hacer sin condicionamiento ideológico ninguno. No queremos incurrir en lo mismo que nosotros hemos criticado, deseamos un Plan flexible, abierto, con posibilidad de apertura a la sociedad, con participación de los estamentos públicos y de la iniciativa privada».

El tema clave del urbanis-

mo de Madrid es la definición del modelo urbano. Muchos de los grandes proyectos que se han propuesto en las jornadas incorporan ya las primeras investigaciones de diseño urbano que constituyen un exponente claro del interés y la preocupación que se tiene por el desempeño de la responsabilidad pública por las cuestiones morfológicas y estructurales de la ciudad.

José Luis Garro, tercer teniente de alcalde, opina que «Madrid necesita una reflexión en profundidad y debe integrarse en el escenario de las grandes ciudades europeas. Nuestra ciudad tiene que afrontar sus transformaciones con un ineludible compromiso entre su pasado y futuro, consciente de su vocación central y de su responsabilidad de difundir su desarrollo de forma solidaria hacia los territorios que lidera. Al mismo tiempo, debe revalorificarse y crecer con un fuerte arraigo en su cultura



Las jornadas han permitido una reflexión sobre la ciudad

urbana y en su idiosincrasia local».

Según Juan Barrado, director de Servicios de Coordinación de la tercera tenencia de alcaldía del Ayuntamiento madrileño, «el avance del Plan que estamos tramitando ahora y que se somete a debate busca fundamentalmente alcanzar una gran participación de la sociedad madrileña a través de la formación de alternativas a este Plan; un elevado grado de consenso entre los diferentes grupos políticos

y distintas fuerzas que conforman la ciudad; y lograr dos objetivos centrales: la resolución de los problemas de transporte de Madrid y acabar con los problemas de vivienda que tiene la capital. Todo ello para conseguir que Madrid entre en una situación de plena competitividad con las futuras áreas urbanas, tanto europeas como de todo el mundo».

Las experiencias urbanas de ciudades análogas ha enriquecido el debate de Madrid.

En las jornadas se expusieron los problemas y retos que tienen planteados importantes ciudades como París, Milán, Londres y Berlín. Por ejemplo, cabe destacar que actualmente las ambiciones de París son el desarrollo económico y la competencia internacional; su integración con el resto del sistema urbano francés; una mayor cohesión social, y una mejor calidad de vida para sus habitantes.

José Miguel JIMENEZ LORA

## Abierto el nuevo parque ferial de Madrid

**L**OS nuevos recintos feriales de IFEMA, situados en el Campo de las Naciones, se abrieron en la fecha prevista. Aunque las obras no estaban rematadas, debido a ciertos retrasos en el proyecto y a la huelga de la construcción, que afectó a Madrid en días precedentes, los representantes de las 450 empresas expositoras del Salón Internacional del Mueble, MOGAR 91, estuvieron en sus pabellones el pasado 17 de abril.

Agustín Rodríguez Sahagún, alcalde de Madrid, y Joaquín Leguina, presidente de la Comunidad Autónoma, acompañados por el primer teniente de alcalde, José María Álvarez del Manzano, y el presidente de la Cámara de Comercio, Adrián Piera, asistieron a la inauguración de MOGAR, la cual ocupaba 48.000 metros cuadrados (el doble de la superficie de la edición anterior), repartidos entre siete de ocho pabellones que conforman los nuevos recintos.

Las posibilidades de ampliación de salones ya consolidados, de incremento del calendario ferial e, incluso, de celebración simultánea de más de una feria, incidirá po-



El alcalde de Madrid, el presidente de la Comunidad y el primer teniente de alcalde, en Mogar 91

sitivamente en el desarrollo comercial y económico de Madrid y de la región madrileña, en general, según expresaron las autoridades presentes en el acontecimiento.

El nuevo parque ferial se convierte, tanto por su extensión (en torno a 100.000 metros cuadrados útiles para exposición) como por lo avanzado de su equipamiento, en uno de los más importantes de Europa, comparable a los de París, Birmingham, Düsseldorf o Lyon, en opinión

del alcalde Rodríguez Sahagún. Por otra parte, el emplazamiento de los recintos en las proximidades de la carretera de Barcelona y el aeropuerto de Barajas, y al lado de la M-40, así como la construcción de un Palacio de Congresos e instalaciones de hostelería en el Campo de las Naciones, facilitarán el movimiento y el alojamiento de visitantes y expositores de futuros encuentros feriales.

C. S.

## Medalla al Mérito social para el Padre Llanos

**E**N el salón de actos del Centro Cultural del Pozo del Tío Raimundo se festejó el pasado 26 de abril el cumpleaños de uno de los más ilustres vecinos del barrio, José María Llanos, más conocido como Padre Llanos. En el curso de este homenaje de amigos y convecinos, el alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún, anunció que en el Pleno que la corporación municipal celebraría el día 30 solicitaría la creación y concesión de una medalla al Mérito Social —la primera que se concede— para este jesuita que ha cumplido los ochenta y

cinco años en el mismo sitio que él escogió para vivir y luchar por su causa. Entre los asistentes estaban también Ana Belén y Víctor Manuel; Antonio Gutiérrez, secretario general de CC.OO.; Francesc Frutos, del Comité Central del PCE; Carlos Martínez Serrano, concejal de la Junta de Puente de Vallecas, y Miguel Ángel Pascual, convecino del Padre Llanos y en la actualidad gerente del IVIMA. La Comunidad de Madrid ha reconocido así mismo la labor al padre Llanos, concediéndole la medalla de esta institución.

## Crédito al Ayuntamiento

**E**L pasado 24 de abril tuvo lugar en la Casa de la Villa la firma de un contrato de préstamo sindicado entre el Ayuntamiento de Madrid y un conjunto de 15 entidades bancarias, de las que es agente el Bank of América.

El préstamo asciende a 8.000 millones de pesetas. Firmaron el documento el primer teniente de alcalde, José María Álvarez del Manzano, y el presidente del banco agente de la operación.

El Ayuntamiento de Madrid ha editado por primera vez un volumen que recoge las 28 ordenanzas municipales vigentes, a excepción de las reguladoras de los tributos y precios públicos que se editan todos los años, porque anualmente sufren modificaciones.



La más antigua data del año 1948

## Recopilación de las ordenanzas municipales

**S**EGUN explicó el concejal de Régimen Interior y Personal, Carlos Martínez Serrano, durante la presentación del libro, «hasta ahora las ordenanzas estaban dispersas en colecciones individuales, sectoriales o en ningún lado. Acceder al conocimiento de alguna de ellas era bastante difícil para los profesionales y vecinos interesados, e incluso para los propios funcionarios».

Martínez Serrano añadió que el objetivo de esta recopilación, además de facilitar el acceso a las ordenanzas, «pretende ajustar la realidad social a la realidad, normativa que regula muchas actividades de interés para los vecinos de Madrid. Entendemos

que la unificación de las ordenanzas, con sus modificaciones y estudios posteriores, permitirá hacer una administración mucho más solvente y más eficaz».

### La más antigua

El libro, que tiene 1.290 páginas, comienza con la ordenanza más antigua, la de Policía urbana y gobierno de la villa de Madrid, que fue aprobada por acuerdo plenario el 16 de julio de 1948.

Este es quizá el capítulo que recoge más curiosidades. Entre ellas destacan los diferentes títulos que se han concedido a la Villa y Corte, la descripción del escudo de la ciudad —que se estableció en 1859—, e incluso aparece una

referencia a San Isidro, que se considera patrón de Madrid desde el año 1619.

La ordenanza de Policía urbana contempla, asimismo, los derechos y deberes de los habitantes, fiestas y romerías, y un largo etcétera de normas que regulan los aspectos más cotidianos de la vida en la ciudad. Muchas de estas normas —a juicio de los responsables municipales— necesitan una nueva redacción para adecuarlas a la realidad.

En este sentido, el alcalde de la ciudad, Agustín Rodríguez Sahagún, expresó su deseo para que esta recopilación contribuya «a la reflexión y estudio para contrastar vacíos y carencias e iluminar los ámbitos de las reformas necesarias».

El resto de las ordenanzas que se recogen en el libro afectan a cinco grandes ámbitos: viario (tráfico, señalización en la vía pública, taxis, transporte escolar, etcétera), urbanístico (conservación de edificios, ayudas a la rehabilitación, mobiliario urbano, obras en espacios públicos, etcétera), de medio ambiente, ordenanzas de tipo comercial y las sanitarias.

Esta edición se sacará próximamente a la venta a un precio aproximado de 3.500 pesetas, que es el valor de coste, según informó Carlos Martínez Serrano.

El volumen de las ordenanzas se completará con la publicación de los reglamentos y estatutos de empresas en las que participa el Ayuntamiento.

## 15 Días

### Alimentos más consumidos

Los 25 alimentos que más se consumen en la dieta madrileña son, por este orden, leche fresca, pan común, patatas, refrescos, vino, naranjas, pollo fresco, lechuga, aceite de oliva, tomates, huevos, cervezas, manzanas, plátanos, peras, melón, carne de cerdo, azúcar, carne de ternera, judías verdes, carne de vaca, aceite de girasol, pescadilla, yogur y sandía. Estos datos fueron facilitados por Olga Moreira, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, en el transcurso de las II Jornadas sobre Fraudes Alimentarios, organizadas por el Ayuntamiento de Madrid y que se celebraron a finales de abril.

### Recogida de vidrio

La campaña para concienciar a los vecinos de que depositen los envases de cristal en los correspondientes contenedores, llevada a cabo por el Área de Medio Ambiente entre los meses de marzo y abril, ha obtenido una respuesta ciudadana ampliamente satisfactoria, según fuentes municipales. En concreto, el pasado mes de marzo se recogieron 332.810 kilogramos de vidrio, lo que supone un incremento de casi el 60 por 100 sobre la cantidad recogida en el mismo período del año pasado.

Medallas para el actor Rodero y el padre Llanos

## Entrega de las primeras parcelas del Plan 18.000

**E**N el Pleno municipal celebrado el pasado día 30 de abril, José Luis Garro, tercer teniente de alcalde del Ayuntamiento, anunció la entrega de las primeras parcelas en las que empezará a desarrollarse el Plan 18.000, para el día 9 de mayo. Los adjudicatarios podrán iniciar la construcción de las viviendas de sus cooperativas a partir de la fecha. Ya son 111 las parcelas inscritas en el Registro de la Propiedad (49,4 por 100 del total), en tanto quedan 114 que están pendientes de tramitar, según un informe de Gerencia Municipal de Urbanismo dado a conocer durante la sesión plenaria.

Por otra parte, los cuatro grupos municipales suscribieron el expediente relativo a la creación de la medalla del Ayuntamiento al Mérito Social y la concesión, por vez primera, al jesuita José María Llanos en reconocimiento «a su extensa labor y dedicación a la dignificación del suburbio madrileño». Igual-

mente, quedaron los concejales enterados de la entrega de la medalla al Mérito Artístico a José María Rodero, en reconocimiento a su labor como actor dramático. El alcalde Rodríguez Sahagún se había trasladado una semana antes al hospital donde se hallaba ingresado Rodero, aquejado de una bronquitis, para imponerle la medalla.

José María Rodero es madrileño de nacimiento y en esta ciudad ha desarrollado buena parte de su trayectoria profesional. Rodero debutó en los años cuarenta en el Teatro Español, donde intervino en *Las mocedades de Cid*, de Guillén de Castro, la obra con la que, la temporada pasada, el actor regresó al mismo escenario. En este casi medio siglo de profesión, José María Rodero ha dado vida a multitud de personajes: Calígula, de Albert Camus, y Max Estrella, de Valle-Inclán, son dos botones de muestra.

El Pleno aprobó también, con la abstención del PSOE,

la modificación de los vigentes Presupuestos del Ayuntamiento, Gerencia Municipal de Urbanismo, Centro Municipal para el Empleo y Formación Empresarial, Centro Municipal de Informática, Patronato de la Feria del Campo, Patronato Municipal de Turismo e Instituto Municipal de Deportes. El grupo socialista votó en contra del convenio de colaboración entre el Ayuntamiento y la Universidad Complutense para la creación del Instituto Universitario *Jerónimo de la Quintana*, de Historia de Cultura de Madrid, por entender que se queda corto en cuanto a proyecto científico cultural. En cambio aprobó, junto al equipo de gobierno y el grupo de IU, otro punto referido a un convenio entre el Ministerio de Cultura, la Comunidad Autónoma y el Ayuntamiento para constituir una sociedad estatal para la gestión, programación y ejecución de actividades del Teatro Lírico de la Zarzuela y el Teatro Real.

## Campaña de recogida de trastos viejos

**E**L Área de Medio Ambiente ha puesto en marcha una campaña de recogida de muebles y trastos viejos por todos los barrios y distritos de Madrid, que se realiza mediante el sistema de puerta a puerta y es totalmente gratuita.

A cada sector de la ciudad se le ha asignado una fecha para la recogida, de la que son avisados los vecinos mediante una circular en la que se explica que deben poner sus muebles o enseres viejos en la acera.

Hasta ahora la campaña se ha llevado a cabo en 13 de los 21 distritos madrileños: Carabanchel, Latina, Usera, Villaverde, Arganzuela, Moncloa, Retiro, Puente de Vallecas, Vallecas Villa, Moratalaz, Vicálvaro, Chamberí y Centro. En total se han realizado 580 portes y se han recogido cerca de 19.000 kilos de enseres de todo tipo. Entre ellos figuran 530 frigoríficos, a los que se les ha extraído el gas refrigerante, perjudicial para la capa de ozono, para su reciclado.

Con la puesta en marcha de esta campaña se ha pretendido descongestionar el

servicio de recogida de muebles que ofrece el Ayuntamiento desde hace años y que últimamente se encontraba saturado y con una larga lista de espera. Este servicio sigue funcionando y se realiza mediante llamada telefónica gratuita y el pago de 500 pesetas por cada 50 kilos. En 1990 realizó un total de 8.334 recogidas.

## VENGA A PARIS

DOS SEMANAS  
JULIO - AGOSTO - SEPTIEMBRE  
VIAJES EN

AUTOCAR, TREN O AVION

• Céntricos Hoteles \*\*\*

• Modernos restaurantes

• Excursiones y visitas incluidas

OPCIONAL:

CURSILLO DE FRANCES EN

LA "ALLIANCE FRANCAISE"

Profesores nativos

DESDE 52.950 Ptas.

Infórmese en

VIAJES INTERLENGUAS

Tels. (91) 541 93 54 y (91) 332 08 27

(954) 38 24 17 y (96) 514 15 51

N.º 1 EN ESPAÑA

EN RELACION PRECIO/CALIDAD

# Presentadas 23 candidaturas al Ayuntamiento

Veintitrés formaciones políticas aspiran a gobernar Madrid. La lucha por alcanzar el sillón de alcalde tiene cada vez más seguidores, a juzgar por los partidos y agrupaciones que se presentan —11 más que la pasada convocatoria— a las próximas elecciones municipales, previstas para el 26 de mayo. El pasado 23 de abril, a las cero horas, se cerraba el plazo oficial para presentar las candidaturas ante la Junta Electoral

de zona. La mayoría de los candidatos tendrán grandes dificultades para conseguir el 5 por 100 de los votos exigibles para alcanzar la representación. No obstante, las diferentes formaciones ajustan los dispositivos para lanzar formalmente las ofertas que componen la campaña que se iniciará oficialmente el próximo día 10 de mayo. La relación de formaciones presentadas se ofrece en el cuadro adjunto.

**A**NTES de cumplir el trámite legal se habían dado a conocer las listas del Partido Popular y la de Centro Democrático y Social. La elaboración de esta última había estado sometida a los interrogantes suscitados tras la renuncia de Agustín Rodríguez Sahagún a presentarse a los próximos comicios y a la que siguieron las de José Luis Garro, Fernando Bocanegra, Eduardo Larraz, Joaquín Álvarez de Toledo y María del Mar Estébanez.

Con estas ausencias, la candidatura centrista es una de las más renovadas. Al aspirante a alcalde, José Ramón Lasuén, le siguen en los primeros puestos Ildefonso Barajas, secretario general del CDS en Madrid; Carlos Martínez Serrano, actual concejal de Régimen Interior y Personal; Manuel Alonso; Manuel Martínez Parrondo, concejal de Educación, Juventud y Deportes; Antonio Presas, María Amelia Ariza, Rosa Escudero, Carlos del Amo y Miguel García.

El Partido Popular también esperó casi hasta el final de los plazos para ratificar su lista que está encabezada por José María Álvarez del Manzano, al que siguen Luis María Huete, actual segundo teniente de alcalde; Ignacio Echeverría, concejal de Hacienda; Esperanza Aguirre, concejala de Medio Ambiente; Ana María García Armendari, quien había desempeñado un cargo público en la delegación de Educación durante la etapa de José Luis Álvarez; Enrique Villoria, concejal de Urbanismo; Carlos López Collado, cuarto teniente de alcalde; Simón Viñals, concejal de Sanidad; José Gabriel Astudillo, concejal de Participación; Pedro Ortiz, presidente de la Junta de Salamanca; Mercedes de la Merced, Fernando López Amor —anterior concejal del CDS—, Juan Antonio Gómez Angulo, Angel Matanzo, presidente de la Junta de Centro, y Angel Larroca.

## Vivienda

A falta de que terminen de presentarse los programas electorales formalmente, la precampaña se ha tejido en torno al tema de la vivienda, alentada con la polémica desatada ante la oferta de sacar al mercado 400.000 viviendas a precios sociales, lanzada desde el Partido Socialista.

Las soluciones al problema de la vivienda en Madrid pasa para el Partido Popular y el

CDS, según el Plan de Urbanismo definido, por ensanchar la ciudad por el Este, donde se podrían construir 70.000 viviendas en suelo que tendría que ser recalificado como urbanizable. La opción socialista combina la construcción de 22.000 viviendas en el término de Madrid a precios asequibles con dedicar el 30 por 100 de las nuevas edificaciones del Pasillo Verde para los jóvenes y rehabilitar viviendas antiguas. Para IU la oferta de 22.000 viviendas sociales, con preferencia para jóvenes, constituye algunos de los paliativos a uno de los mayores problemas que tienen planteados los madrileños. Asimismo, apuntan la construcción de 14.000 viviendas de alquiler a un precio que no supere las 35.000 pesetas mensuales.

Las soluciones al tráfico podrían encontrarse, a juicio del PSOE, en otorgar prioridad al transporte público, aportando mejoras en los ser-



La vivienda, eje de la campaña electoral

contrario, el PP —que siempre mostró su desaprobación— afirma que suprimirá los bordillos en caso de gobernar. Así lo ha manifesta-

prefiere sustituirlas por bandas sonoras y una mayor vigilancia policial.

El medio ambiente es abordado por todas las formaciones políticas. Cabe recordar la sensibilidad de los vecinos en este tema, según desvelaron las consultas ciudadanas recogidas en el ordenador que instaló la empresa Promadrid en los jardines del Descubrimiento. Izquierda Unida plantea la idea de la Ciudad verde que incluye, entre otros conceptos, la peatonalización de la Casa de Campo y la mejora de la normativa contra ruidos.

El PSOE plantea, además de las grandes actuaciones en cuanto a protección ambiental, un plan para el distrito Centro que modifique los criterios de limpieza, aumente las zonas verdes aprovechando los escasos espacios libres que se puedan conseguir, li-

mite las instalaciones molestas y cree áreas protegidas. Asimismo perseguirá los vehículos ruidosos, entre otras ofertas.

La concejala de Medio Ambiente, Esperanza Aguirre, del PP, ha manifestado que estudia rebajar el precio de los abonos de transporte para las empresas, a fin de reducir el tráfico privado y mejorar el medio ambiente; también prohibirá el uso de vehículos pesados en zonas de fuerte contaminación acústica. El CDS pondrá también el acento en la ecología, según han señalado dirigentes de este partido. La campaña centrista, que no se había dado a conocer al cierre de VILLA DE MADRID, estará vertebrada por la protección del medio ambiente, la vivienda y la reducción del servicio militar, entre otras ofertas.

*«Los partidos tendrán que conseguir el cinco por ciento de los votos para alcanzar representación en la Casa de la Villa»*

*«A falta de que terminen de presentarse los programas formalmente, la vivienda se perfila como un tema estrella en las ofertas electorales»*

vicios de manera que el vehículo privado deje de ser una necesidad, especialmente en el centro.

La misma filosofía, a grandes rasgos, es compartida por IU que propondrá la celebración de un referéndum entre los madrileños, en el supuesto de gobernar después de las elecciones. La penalización del consumo de drogas, entre las medidas para mejorar la seguridad ciudadana, está entre las novedades de la oferta socialista que ha trazado una campaña de participación ciudadana para recoger las iniciativas de los ciudadanos y plasmarlas en el programa electoral.

La instalación de bordillos separadores del carril bus, como una de las medidas a tener en cuenta para agilizar el transporte público en la ciudad, vuelve a plantearse en la presente campaña. Como ha sido norma, el PSOE se muestra partidario de su implantación en aquellas calles donde se produce un intenso tránsito de autobuses. Por el

do el candidato conservador José María Álvarez del Manzano, quien se ha manifestado en contra de lo que considera barreras peligrosas y

## Candidaturas al Ayuntamiento

- Partido Socialista Obrero Español (PSOE). Juan Barranco.
- Partido Popular (PP). José María Álvarez del Manzano.
- Centro Democrático y Social (CDS). José Ramón Lasuén.
- Izquierda Unida (IU). Francisco Herrera de Elera.
- Partido de Madrid (PAM). Carlos Ruiz Soto.
- Partido Regionalista Independiente Madrid (PRIM). José María Castaños.
- Partido Socialista de los Trabajadores (PST). Alfonso Araque Macías.
- Los Verdes. Jorge Martín Neira.
- Los Verdes-Lista Ecologista Humanista. Julio José Albertos de Ceano-Vivas.
- Unión Verde. Manuel Justo Córdoba Rodríguez.
- Acción Republicana Unida. Manuel Murillo Carrasco.
- Partido Obrero Revolucionario de España (PORE). Víctor García González.
- Alianza por la República. Isabel Cerda Martín.
- Plataforma de Izquierdas. Juan Olaso Bilbao.
- Tierra Comunera. Lucio Rivas Clemot.
- Integración Generacional. Francisco Casas Prieto.
- Falange Española de la JONS. José Manuel Pérez Nogueroles.
- Falange Española Independiente. Miguel Angel Jimeno Alvarez.
- Agrupación Ruiz-Mateos. José María Ruiz Mateos.
- Partido Carlista. José María Tercero Pérez.
- Movimiento Católico Español. José Luis Corral Fernández.
- Partido Agrupación Ciudadana Independiente Panteras Grises. Luis Serrano Menéndez.
- Partido Poder Natural Político. Sergio García Molina.

# La Corporación que se despide (2)

En este número VILLA DE MADRID completa la publicación de la lista de 55 concejales que componen la Corporación municipal que dará el relevo a la que será elegida por los madrileños en las próximas elecciones municipales del 26 de mayo. Como ya se hizo en el número an-

terior, la relación se realiza de acuerdo a un orden alfabético. La convocatoria de las próximas elecciones se llevó a cabo el pasado 1 de abril, y al día siguiente dicha convocatoria se publicaba en los Boletines del Estado y de la Comunidad Autónoma de Madrid. La campaña electo-

ral se iniciará el próximo 10 de mayo, a las cero horas, y se prolongará hasta las veinticuatro horas del día 24 de dicho mes. Finalmente, la votación se llevará a cabo entre las nueve y las veinte horas del citado día 26 de mayo. La nueva Corporación contará con 57 concejales.



**Ramón Herrero Marín (PSOE)**  
Ex concejal de Cultura

Nació en El Real (Murcia). Licenciado en Ciencias Políticas y Derecho por la Universidad Complutense de Madrid. Entre 1972-1980 ha sido profesor de Derecho Político y Constitucional en la Facultad de Derecho de la Complutense madrileña.

Fue secretario general de la Agrupación Socialista de Latina y miembro del Comité Regional de la Federación Socialista Madrileña.



**Luis María Huete Morillo (PP)**  
Segundo teniente de alcalde

Nació en Madrid. Es licenciado en Derecho por la Universidad Complutense (1951), en donde colaboró en la cátedra de Derecho Civil con el profesor Hernández-Gil. En 1954 obtiene —con el número uno en la oposición— la plaza de letrado del Banco de Crédito a la Construcción.

De 1959 a 1962 colaboró con el Gabinete para la Reforma Administrativa en la Secretaría General Técnica de la Presidencia del Gobierno. En 1964 es nombrado secretario general y secretario del Consejo de Administración del Banco de Crédito a la Construcción, cargo que desempeñará hasta la fusión de éste con el Banco Hipotecario de España en 1982.

En 1974 es elegido concejal del Ayuntamiento de Madrid, donde presidió por cuatro años la Comisión de Personal. En 1978, el nuevo alcalde de Madrid, José Luis Álvarez, le designa primer teniente de alcalde y de Hacienda. Cuando José Luis Álvarez dimite en los primeros días de 1979 para

presentarse a las elecciones generales, Luis María Huete le sucede en el cargo de alcalde de Madrid, donde será sustituido cuatro meses más tarde por Enrique Tierno Galván.

En las elecciones municipales de 1987 obtiene de nuevo el acta de concejal del Ayuntamiento de Madrid.



**Castor Iglesias Sanzo (PSOE)**  
Ex presidente de las Juntas de Retiro y Salamanca

Nació en El Entrego (Asturias). Tras realizar el bachillerato superior, ingresó en la Escuela Naval de la Marina Mercante. En 1975 realiza el acceso a la Universidad de Ciencias Políticas y en 1976 efectúa un curso de valoración de puestos de trabajo y salarios.

Fue delegado de ventas de Chrysler en 1970 y jefe del Departamento de Estadística de la Naviera Iberbroker, entre los años 73 y 74. En este último año ingresa en UGT y en marzo de 1975 lo hace en el PSOE. Fue miembro del Comité Provincial de la Federación de Banca, Bolsa, Ahorro y Crédito de Madrid, y secretario general de la Agrupación Socialista de Retiro.



**Francisco José Jiménez Martín (PSOE)**  
Ex presidente de la Junta de Latina

Nace en Cabeza de Villar (Ávila). Representante de Comercio. A los trece años se traslada a Madrid y comienza a trabajar en una tienda de ultramarinos. En 1932 ingresa en la UGT y en las Juventudes Socialistas. Participó en la campaña electoral de 1933, siendo detenido por primera vez. En 1935 es miembro

de la Comisión Ejecutiva de Juventud de la Federación Socialista Madrileña.

Participó en la guerra civil en el ejército republicano, del que fue comandante. Finalizada la contienda fue juzgado y condenado a pena de muerte por rebelión militar. Sentencia que, posteriormente, sería cambiada por la de treinta años de reclusión, saliendo de prisión en marzo de 1944.



**Eduardo Larraz Riesgo (CDS)**  
Concejal de Circulación

Nació en Madrid. Licenciado en Derecho por la Universidad Complutense de Madrid. Diplomado en la Escuela de Práctica Jurídica. Miembro del Comité Federal del CDS de Madrid, hasta 1987. Desarrolla su actividad profesional en la empresa privada en el ámbito del comercio exterior, hasta 1987.



**Luis Larroque Allende (PSOE)**  
Ex primer teniente de alcalde

Nació en Guecho (Vizcaya). Licenciado en Derecho y diplomado en Práctica Jurídica y Fiscal por la Universidad de Deusto. Trabajó como directivo en la empresa privada y como abogado especialista en temas económicos hasta 1979. Cofundador de la Junta Democrática de Madrid y militante de Izquierda Democrática, de la que fue secretario de Organización hasta 1976. Posteriormente se afilió al PCE.

Concejal del Ayuntamiento de Madrid y vicepresidente de la Diputación de Madrid hasta diciembre de 1981, fecha en que es expulsado del PCE. Militante del PSOE desde marzo de 1982, y en el Congreso de la Federación Socialista Madrileña, celebrada en marzo de 1985, fue elegido

secretario de Asuntos Económicos, Sociales y Sindicales de la Ejecutiva Regional de la FSM.

Ha sido diputado por Madrid en el Congreso, durante la legislatura 1982-1986, y director del Gabinete del ministro de Cultura.



**Carlos López Collado (PP)**  
Cuarto teniente de alcalde

Nació en Madrid. Estudió en Madrid y Valladolid, y en 1972 obtuvo la licenciatura en Ciencias Políticas por la Universidad de Madrid. Es diplomado en Administración de Empresas por la Escuela de Organización Industrial de Madrid (EOI).

Trabaja durante dos años en el Departamento de Inversiones de un banco privado.

En mayo de 1976 se incorpora al Departamento de Planificación de la Sociedad de Estudios GODSA.

Pasa al Gabinete Técnico de AP en enero de 1977. En las elecciones generales de ese año, trabaja en el Departamento de Organización Territorial.

Adjunto al vicesecretario nacional de Organización Territorial, de 1977 a 1980.

Crea el Gabinete de Asesoramiento Municipal, que dirige desde 1980.

Vicesecretario de Acción Municipal de AP desde 1980.

Secretario general adjunto de AP, elegido en el V Congreso Nacional.

Responsable de Política Municipal de AP.

Concejal del Ayuntamiento de Madrid desde 1983 (número 5 de la lista en 1983 y número 2 en las elecciones de 1987).



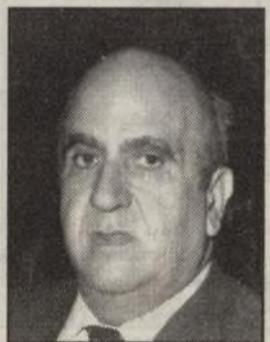
**Félix López Rey (IU)**

Concejal de IU. Nació en Madrid. Casado y con tres hijos, es vecino del distrito

de Usera, barrio de Orcasitas.

Destacado dirigente del Movimiento Ciudadano, en el que entró en 1970, año en el que comienza la lucha por erradicar el chabolismo en el barrio. Fue fundador de la Asociación de Vecinos de Orcasitas y de la Federación Regional de Asociaciones de Vecinos. En 1973 ingresa en el PCE.

En la actualidad sigue siendo miembro de la Junta directiva de la Asociación de Vecinos de Orcasitas y vocal de la Junta municipal de Usera. Es elegido concejal por IU en 1987 y desde ese año se encarga fundamentalmente de los temas relacionados con servicios sociales, participación ciudadana, seguridad y cultura.



**Miguel Martín Vela (PP)**  
Presidente de la Junta de Fuencarral

Natural de Quintanar de la Orden (Toledo). Estudios: licenciatura de Derecho en las Facultades de Madrid y Valladolid. Licenciado en Ciencias Empresariales. Diplomado por el Servicio Nacional de Productividad Industrial y Planificación y Control de Producción y Relaciones Humanas.

Vocal del Centro Experimental del Frío, dependiente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (años 1964 a 1969).

Ponente Plan Nacional de Expansión del Frío. Representación española en los Congresos Internacionales del Frío (años 1964 a 1969).

Afiliado a Reforma Democrática, en marzo de 1976.

Afiliado a Alianza Popular, en mayo de 1976.



**Manuel Martínez-Blanco Mejía (PP)**

Presidente de las Juntas de Carabanchel y Latina

Natural de Illana (Guadalajara). Afiliado al Partido Popular en enero de 1977, desempeñó el cargo de vicepresidente provincial en 1981 y elegido secretario general en el V Congreso Provincial de Madrid. En la actualidad es presidente del distrito de Carabanchel y vocal del Comité Ejecutivo Regional.

Candidato al Congreso de los Diputados en las elecciones de 1982.

Elegido concejal del Ayuntamiento de Madrid en el año 1983, siendo reelegido en el año 1987.



**Manuel Martínez Parrondo (CDS)**  
Concejal de Educación, Juventud y Deportes

Nació en Madrid. Afiliado a CDS desde septiembre de 1982. Secretario de Organización de la Federación de CDS de Madrid, desde 1983 hasta 1987. Ha ejercido su actividad profesional en el campo de la Industria.



**Carlos Martínez Serrano (CDS)**  
Concejal de Personal

Nació en Madrid. Licenciado en Derecho por la Universidad Complutense de Madrid. Licenciado en Geografía e Historia, especialidad de Historia Contemporánea por la Universidad Complutense de Madrid. Diplomado en Derecho Agrario.

Letrado ejerciente del Ilustre Colegio de Abogados de Madrid, hasta diciembre de 1983. Funcionario por oposición libre al Cuerpo de Técnicos de Administración General, rama Jurídica, del Ayuntamiento de Madrid.

Jefe del Gabinete del Área Nacional Interna y Administraciones Públicas de 1984 a 1986.



**Angel Matanzo España (PP)**  
Presidente de la Junta de Centro

Nace en Madrid. Empresario. Miembro de Alianza Popular desde 1977. Vicepresidente de AP del distrito Centro. Elegido concejal en 1983 y reelegido en 1987. Vocal del Matadero Municipal por AP durante el período 1983-1987. Consejero del Matadero, de 1987 a junio de 1989. Miembro de la Comisión de Sanidad y Consumo por AP durante el mismo período 1983-1989. Miembro de la Comisión Informativa de Seguridad y Policía. Desde junio de 1989 es presidente del Consejo de Administración del Matadero Municipal y consejero del Mercado Artesanal Puerta de Toledo, así como de Mercamadrid, S. A., desde la misma fecha.



**Ginés Meléndez González (PSOE)**  
Ex presidente de la Junta de Centro y ex concejal de Policía y Seguridad

Nació en Albacete. Ingresó en el PSOE en enero de 1976.

Ha sido empleado de Telefónica y presidente de Comité Intercentros de dicha entidad, así como secretario general de UGT en CTNE.

Participó en asociaciones vecinales de los barrios de Puerto Chico y Aluche y ha sido secretario del Comité Local de la Agrupación Socialista de Latina.

Miembro del Comité Regional de la FSM desde 1977.



**Eugenio Morales Tomillo (PSOE)**  
Ex concejal de Circulación  
Nació en Valladolid. Maestro Industrial Mecánico.

co. Ingeniero Técnico Industrial Mecánico.

Ingresó como calcador en el Instituto Nacional de Industria. Ha trabajado en diversas empresas públicas del Grupo INI. Ingresó en el Partido Socialista Obrero Español y en la Unión General de Trabajadores en el año 1976.

**Venancio Mota Álvarez (PP)**  
Presidente de las Juntas de Moratalaz y Vicálvaro

Natural de Alconchel de la Estrella (Cuenca). Comerciante en el sector alimenticio, fue miembro fundador y presidente de la Asociación Provincial de Expendedores de Pan de Madrid.

Participó, como ponente, en representación de los expendedores en la elaboración del Reglamento Técnico Sanitario de Alimentación.

Afiliado a Alianza Popular desde 1976, fue presidente de dicho partido en Villaverde desde 1979.



**Pedro Ortiz (PP)**  
Presidente de la Junta de Salamanca y concejal de Prospectiva Urbanística

Nació en Manila (Filipinas). Arquitecto. Universidad Politécnica de Madrid, 1977. Diploma Urban Studies, Universidad Politécnica de Oxford, 1979. MSc. (Master) Town Planning, Universidad Politécnica de Oxford, 1981. Profesor de Diseño Urbano, Departamento de Town Planning, Universidad Politécnica de Oxford, 1981-1982.

Responsable nacional de Política Urbanística de Alianza Popular, 1983-1986. Diploma de Estudios de las Comunidades Europeas, Escuela Diplomática, Madrid, 1985. Secretario general, Grupo Alianza Popular en el Parlamento Europeo, 1986. Concejal del Ayuntamiento de Madrid, 1987.



**Manuel Ortuño Martínez (PSOE)**  
Ex concejal de Relaciones Institucionales  
Nació en Ayona (Valencia). Licenciado en Ciencias Políticas y Sociales por la Universidad de Madrid.

Profesor titular de la Universidad de México y de la Universidad Iberoamericana.

Militante socialista desde 1955, se incorporó a la actividad del PSOE en México, durante el exilio, en 1961.

De regreso a España en 1977, se incorporó al equipo de profesores de la Secretaría Federal y de Formación del PSOE.



**Ricardo Peydro Blázquez (PP)**  
Presidente de la Junta de Moncloa

Nació en Madrid. Licenciado en Derecho por la Universidad Autónoma de Madrid (promoción 1985). Estudiante de Ciencias Políticas en la Universidad Complutense de Madrid.

Miembro en ejercicio del Ilustre Colegio de Abogados de Madrid desde 1986 (número colegiado 26.514).

Concejal del Ayuntamiento de Madrid desde 1987.

Vicepresidente nacional primero de Nuevas Generaciones del Partido Popular.

Vicepresidente regional primero de Nuevas Generaciones del Partido Popular de Madrid.

Miembro de la Junta directiva nacional del Partido Popular.

Vocal del Comité Ejecutivo regional del Partido Popular de Madrid, y de su Comisión Permanente.

Presidente de honor de Nuevas Generaciones del Partido Popular de Madrid y de Nuevas Generaciones de los distritos de Centro, Chamartín y Chamberí.



**Antonio Romero Lázaro (PSOE)**  
Ex presidente de las Juntas de San Blas y Vicálvaro

Nació en Madrid. Militante desde 1976 de las Juventudes Socialistas, cursó estudios de Derecho en la Universidad Complutense de Madrid, donde participó activamente en el movimiento estudiantil, siendo

elegido representante de los alumnos en la Junta de Facultad.

Ha sido secretario general de la Agrupación Socialista Universitaria desde marzo de 1984 hasta el pasado mes de mayo, fecha ésta en la que fue elegido miembro del Comité Regional de la Federación Socialista Madrileña en su V Congreso.

Su actividad se ha centrado en el ámbito educativo y de política de juventud, siendo coordinador Regional de Universidad y miembro del Grupo Federal del PSOE.

Desde 1984 ha desempeñado diversos cargos ejecutivos en la Administración Local y Autonómica.



**José María de la Riva Amez (PSOE)**  
Ex concejal de Personal y Régimen Interior

Nació en Madrid. Licenciado en Filosofía y Letras, rama Geografía e Historia, por la Universidad Autónoma de Madrid.

Miembro del PSOE desde 1973, fue secretario general de FETE-UGT, de Madrid.



**Alberto Sánchez Álvarez-Insúa (PSOE)**  
Ex presidente de la Junta de Centro

Nació en Madrid. Licenciado en Ciencias Químicas en la Universidad Complutense, doctorándose en la especialidad de Química Orgánica.

Ha sido sucesivamente profesor universitario y colaborador científico del Consejo Superior de Investigaciones Científicas en los Institutos de Química Orgánica General y Química Médica, especializándose en Síntesis Orgánica y Química Médico-Farmacéutica.

Dentro del Consejo Superior de Investigaciones Científicas ha sido sucesivamente director del Programa de Extensión Científica y Acción Cultural, secretario de Coordinación de la Presidencia y delegado de la Comunidad de Madrid.



**Alfredo Tejero Casajus (PSOE)**  
Ex concejal de Hacienda y Economía

Nació en Madrid. Economista. Militante del PCE desde 1963 a 1981 y miembro de su Comité Central. En 1982 ingresó en el PSOE.

Fue concejal de Educación del Ayuntamiento de Madrid por el PCE desde 1979 a 1981. En 1982 es nombrado delegado de Hacienda, Rentas y Patrimonio.

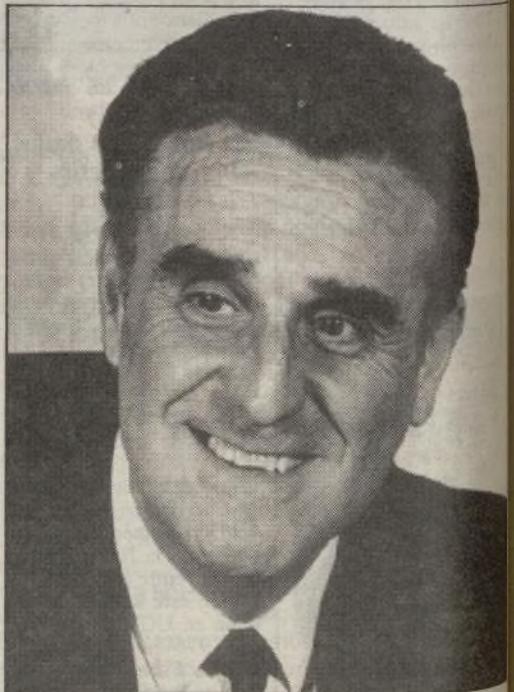
Tras las elecciones municipales de 1983, año en que es elegido concejal, está al

frente de la Concejalía de Hacienda y Economía, cargo que ocupa en la actualidad.



**Jorge Tinas (PSOE)**  
Ex concejal de Medio Ambiente

Nació en Madrid. Doctor en Ciencias Químicas. Ingresó en el PSOE y en UGT en 1977. Su vida profesional ha estado ligada a la empresa privada, donde ha sido director de producción de una empresa del sector químico. En el terreno político ha sido delegado federal de Medio Ambiente del PSOE, director de Servicios y concejal de



**Agustín Rodríguez Sahagún (CDS)**  
Alcalde

Nace en Avila. Es doctor en Ciencias Económicas y Empresariales y Derecho por la Universidad Comercial de Deusto con el número uno de su promoción.

Diplomado en Política y Economía por la Universidad de Caen (Francia) y diplomado en Dirección y Organización de Empresas por el Instituto per L'Addestramento nell'Industria, de Milán (Italia). Estudios de Siderurgia en Sheffield (Inglaterra). Estudios de Informática en la Central de IBM en Blaricum (Holanda). Profesor de Contabilidad Presupuestaria y Política de Empresa en la Universidad Comercial de Deusto. Fundador y miembro del primer Consejo de Dirección de la Sociedad Española de Investigación Operativa. Fundador y profesor del Instituto Internacional de Dirección de Empresas (INSIDE) de la Universidad de Deusto.

En el plano político colabora dentro de la oposición democrática y está presente en los diversos proyectos de centro político que se inician en la transición. En 1975 funda la Confederación Española de Empresarios, que llega a agrupar más de 30.000 empresas y que sería la primera en constituirse oficialmente en España tras el restablecimiento de la libertad sindical.

En 1977 es elegido primer presidente de la Confederación Española de la Pequeña y Mediana Empresa (CEPEME). Por esta época conoce a Adolfo Suárez, con el que permanecerá unido desde entonces.

En febrero de 1978 es nombrado ministro de Industria y Energía. En marzo de 1979 es elegido diputado del Congreso por Vizcaya. En abril del mismo año es nombrado ministro de Defensa. En febrero de 1981 es elegido presidente de UCD, puesto al que renuncia en noviembre del mismo año. En 1982, participa con Adolfo Suárez en el lanzamiento del Centro Democrático y Social (CDS) de cuyo Comité Nacional forma parte. Diputado por Avila en las legislaturas de 1982 y 1986. Portavoz de CDS en el Congreso de los Diputados. En 1987 se presenta encabezando la lista de CDS para el Ayuntamiento de Madrid.

este área en el Ayuntamiento, y en la actualidad es coordinador de Medio Ambiente de la Federación Española de Municipios.



**Clemente Torres Palomo (PP)**  
Presidente de la Junta de Arganzuela

Nació en Cobos de Segovia (Segovia). Comenzó en Madrid, trabajando el taxi. Representó la pequeña empresa ante los sindicatos. Miembro del Consejo de Vigilancia en Cooperativas del Taxi, presidió la Asociación Gremial de Autotaxi. Vicepresidente de la Unión Nacional de Asociaciones Libres. Vocal de la Junta Directiva de la Confederación Empresarial Independiente de Madrid.



**Elena Alejandra de Utrilla Palombi (PP)**  
Presidenta de la Junta Villa de Vallecas

Nació en El Ferrol (La Coruña). Licenciada en Derecho. Diplomada en el Curso de Comunidades Europeas por el Ministerio de Asuntos Exteriores. Ingresó en AP en 1977. Presidenta regional de Nuevas Generaciones de Madrid. Vicepresidenta nacional de Nuevas Generaciones. Miembro de la Junta Directiva Nacional del PP.



**Enrique Villoria Martínez (PP)**  
Concejal de Infraestructuras

Nació en Madrid. Licenciado en Ciencias Políticas y Económicas. Diplomado en Altos Estudios Internacionales, Estudios Europeos y Sociología de la Familia (París). Especialista en Política Municipal y Urbanística. Fue procurador independiente de Representación Familiar por Madrid. Ha sido concejal y te-

niente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid, vicepresidente provincial de Alianza Popular. Presidente de la Comisión Municipal y representante de Madrid en Consejo Político del partido.

También ha sido concejal en la legislatura 1983-1987, representando a su grupo en el Área de Urbanismo e Infraestructuras Básicas.

Se presentó a las elecciones municipales de 1987 con el puesto número 6.



**Simón Viñals Pérez (PP)**  
Concejal de Sanidad

Nació en Madrid. Especialista en Cirujía General y del Aparato Digestivo.

Ganó por oposición la plaza de médico numerario de la Beneficencia Municipal del Ayuntamiento de Madrid en el año 1967, y en 1970 obtuvo el número 1 en la plaza de ayudante de Equipo de Cirugía de la Seguridad Social en 1970.

Ganó por oposición, con el número 1, la plaza de cirujano municipal del Ayuntamiento de Madrid, en el año 1979.

Ganó por oposición, con el número 1 la plaza de jefe de equipo de Cirugía General de la Seguridad Social en 1981.

Es miembro de número de la Academia de Cirugía de Madrid, de la Academia Médico Quirúrgica de Madrid y de las Asociaciones Española e Internacional de Cirugía Taurina.



**Saturnino Zapata Llerena (PSOE)**  
Ex concejal de Participación Ciudadana

Nació en Santos de Maimona (Badajoz). Estudió Maestría Industrial en Jaén y trabajó como delineante en una empresa de construcción.

Ingresó en el PSOE en 1972 y poco más tarde entró a formar parte de la UGT.

Dentro del PSOE actuó durante cinco años como secretario de Organización y fue miembro del Comité Regional del partido.

Antes de presentarse a las elecciones municipales de 1979 trabajaba como impresor en la imprenta Torreblanca.

## UNA LUZ EN LA OSCURIDAD

### LLAMAMIENTO

#### Campaña Mundial para la Protección de las Víctimas de la Guerra

El Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja hace este llamamiento en favor de las víctimas de la guerra a personalidades y Sociedad en General de todo el mundo, que firmándolo expresan su apoyo a la Campaña y aceptan la publicación de sus nombres y apellidos.

*"Jamás había estado el mundo tan cerca de la paz; sin embargo, nunca había sido la guerra tan destructora.*

*Hoy, de cada diez víctimas nueve son civiles.*

*Sus sufrimientos son un insulto a la humanidad. Las mujeres y los hombres pueden —y la Comunidad internacional debe— hacer que cese la violencia que conduce a la guerra y a los conflictos internos.*

*Hacemos un llamamiento a los Gobiernos, a las Organizaciones Gubernamentales y No Gubernamentales, a los dirigentes de los combatientes de todos los frentes y a los pueblos de todo el mundo:*

— *Para que se respeten, en todo lugar y en toda circunstancia, los derechos humanos fundamentales de las personas.*

— *Para que cumplan los compromisos internacionales contrados, así como sus responsabilidades y faciliten que se preste la asistencia humanitaria necesaria a las víctimas de los conflictos y que éstas puedan solicitarla y recibirla.*

— *Para que los seres humanos tomen conciencia de que la vida de cada uno es responsabilidad de todos.*

*La guerra es un medio absoluto y absurdo para zanjar disconformidades. No obstante, mientras persista la suerte que corren sus víctimas nos incumbe universalmente.*

— *¡Neguémosnos a guardar silencio!*

— *¡Demos la mano a cada hombre, mujer y niño que sufra!*

— *Solícitemos a los Gobiernos, en nombre de un consenso humanitario, que proporcionen los recursos necesarios para proteger, asistir y permitir a las víctimas de los conflictos reanudar una vida digna.*

*Después de siglos de guerra, en nombre de la humanidad, atrevámonos a concebir un mundo sin enemigos".*

Si desea adherirse al Llamamiento, recorte y envíe este Manifiesto con su firma y D.N.I. a:

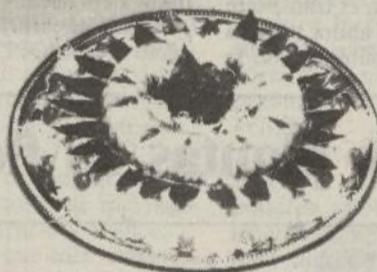
CRUZ ROJA ESPAÑOLA  
C/. Doctor Santero, 18  
28039 MADRID

D.N.I. \_\_\_\_\_

Nombre y Apellidos: \_\_\_\_\_

Firma

+ Cruz Roja Española



Gran empresa nacional precisa contratar en Madrid

**PERSONAL DE HOSTELERIA**  
**AYUDANTES DE COCINA**  
**COCINEROS Y CAMAREROS**

- De 20 a 30 años.
- Para su cadena de centros comerciales
- Horario comercial, hasta las 21 h, trabajando sólo días laborables
- Integración en plantilla y Seguridad Social
- Sueldo fijo + incentivos

Interesados llamar al

**401 83 23**

de 10 a 13 y de 15 a 17 horas



## El ruido, enemigo de los madrileños

**E**NTRE el 23 y el 25 del pasado mes de abril se celebró en el Centro Cultural de la Villa la Conferencia Internacional sobre el Ruido en las Grandes Ciudades, en la que han participado especialistas de todo el mundo.

Inauguraron la conferencia el segundo teniente de alcalde, Luis María Huete, y la concejala de Medio Ambiente, Esperanza Aguirre. En su intervención Luis María Huete señaló que estas jornadas respondían a tres grandes principios: «son de rabiosa actualidad, tienen un gran rigor científico y muestran el afán de servicio de los Ayuntamientos por la calidad de vida de los ciudadanos».

Por su parte, la concejala de Medio Ambiente declaró que el Ayuntamiento de Madrid ha querido abordar el problema de la lucha contra el ruido desde el punto de vista de la investigación internacional «porque el ruido es el factor contaminante que afecta a mayor número de personas y porque hasta hace poco tiempo era menos conocida la incidencia que sobre la salud de los ciudadanos, tanto la física como en los problemas psíquicos, tiene este factor contaminante del ruido».

Añadió después que Madrid, como el resto de las grandes ciudades, soporta niveles de ruido que se estiman

perjudiciales, cuando sobrepasan los 70 decibelios durante ocho horas. En nuestra capital existen tres puntos en los que se registran niveles de ruido de 80 decibelios: paseo de Santa María de la Cabeza, avenida de América en su confluencia con María de Molina y plaza de Castilla, mientras que el 44 por 100 de las zonas comprendidas en la almendra central de la ciudad se encuentran entre 65 y 70 decibelios.

En el acto de clausura intervino de nuevo Esperanza Aguirre, quien se refirió a la necesidad de que el Ministerio de Obras Públicas, la Comunidad y el Ayuntamiento al proyectar los trazados viarios tengan en cuenta el impacto ambiental para evitar la enorme fuente sonora que son las vías de tráfico de gran circulación.

Apuntó como una de las alternativas que podría aplicarse en Madrid el que las empresas adquiriesen para sus empleados billetes combinados metro-autobús, durante un año con una reducción en su coste del 50 por 100. Esta medida ha conseguido que en ciudades alemanas como Múnich, en las que esta especie de bonobús se denomina billetes medioambientales, se haya reducido del 47 al 27 por 100 el número de personas que utilizan el transporte privado y que ahora utilizan el transporte público, con la



Los aviones son una de las fuentes de ruido más contaminantes

consiguiente reducción de la contaminación ambiental y acústica.

### La ampliación de Barajas

La ampliación del aeropuerto de Barajas, diseñada por el MOPU, provocará graves lesiones a más de 100.000 personas, en su mayoría vecinos de Coslada y Barajas, según un estudio realizado por la empresa Promadrid sobre las consecuencias de la citada ampliación. Así, los afectados sufrirán trastornos físicos y psíquicos debido a la agresión acústica a la que se verán sometidos, que es superior a la permitida por la normativa europea.

Según el informe, el proyecto del MOPU implicará

que las áreas afectadas por el ruido del tráfico aéreo no sean en su mayor parte zonas industriales y deshabitadas, como ocurre ahora, sino principalmente zonas residenciales.

Además, en 1995 se producirá un incremento del ruido actual, que superará ampliamente el nivel máximo sonoro establecido por la OCDE.

Entre los efectos más perjudiciales de este nivel de ruido en la salud, destacan las perturbaciones del sueño. Y, el no poder descansar correctamente conllevará estados de tensión y cansancio que pueden derivar en enfermedades de tipo nervioso y cardiovascular.

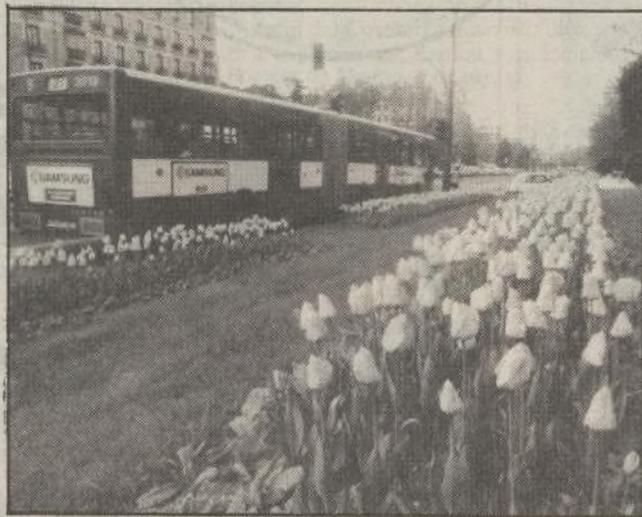
Asimismo, la agresión afecta a la agudeza auditiva y produce la destrucción de las

células ciliares del oído interno. A las consecuencias negativas sobre la salud física de las personas hay que añadir los efectos sobre el equilibrio mental de los afectados, pues una contaminación acústica de este nivel favorece la aparición de desórdenes psíquicos y alteraciones en la convivencia conyugal y familiar.

Por otra parte, diversos estudios de laboratorio han demostrado que las perturbaciones causadas por la contaminación acústica son máximas cuando los ruidos son intermitentes, con períodos de silencio de entre uno y tres minutos. Y ésa será la situación que se producirá en Barajas, donde en 1995 se realizarán cerca de 700 operaciones diarias de aterrizaje y despegue.

## Tres millones de plantas en flor

Como en el pasado año, en 1991 el Ayuntamiento plantará en Madrid tres millones de plantas en flor. En la primera campaña de primavera, que finalizó el pasado 15 de abril, se han adquirido para los macizos de las flores 130.000 bulbos, a los que hay que añadir otros 10.000 recuperados del año anterior. En total, al finalizar dicha campaña se habían plantado, entre tulipanes y narcisos, 140.000 bulbos. Igualmente se han llevado a cabo 793.480 plantaciones de flor de primavera. En la fotografía, una de las plantaciones de tulipanes en el paseo de Recoletos.



E. SOLIVA

## Contribución de la ingeniería al medio ambiente

**L**A ingeniería al servicio de la gran ciudad ha sido el tema de la mesa redonda celebrada el 16 de abril en la sede del Instituto de la Ingeniería de España con el patrocinio del Ayuntamiento de Madrid. La presentación del acto correspondió a Esperanza Aguirre, concejala del Área de Medio Ambiente del Ayuntamiento, quien resumió la situación de la contaminación medioambiental de Madrid, así como

de las actuaciones desarrolladas por el Ayuntamiento. A continuación disertaron los ponentes Lucio Pita, director ingeniero industrial, sobre *Contaminación y ruido*; Félix Cristóbal, director ingeniero de caminos, canales y puertos, sobre *Abastecimiento y depuración*; Gerardo Martín Palomo, director ingeniero industrial, sobre *Residuos sólidos*, y don Antonio López Lillo, director ingeniero de montes sobre *Flora y Fauna*,

actuando como moderador don Fernando Barrientos, presidente del Comité de Medio Ambiente del Instituto de la Ingeniería de España (IIE). Esta mesa redonda, precede al III Congreso Nacional de Ingeniería que, bajo el lema *Técnica y sociedad en el umbral del siglo XXI*, organizado por el IIE se celebrará los días 10 al 14 de junio en el Palacio de Congresos de Madrid.

## Recuperación de los gases tóxicos de los electrodomésticos

**M**UCHOS de los frigoríficos y aparatos de aire acondicionado usados en los hogares españoles contienen un tipo de gases refrigerantes en sus circuitos, los denominados clorofluor carbonados (CFCs), que, si bien no suponen ningún peligro cuando el aparato está en funcionamiento, se convierten en importantes destructores de la capa de ozono si no se recuperan cuando los electrodomésticos se desechan.

Si este gas se suelta a la atmósfera cada una de sus moléculas es capaz de destruir cientos de miles de moléculas de ozono, por lo que es necesario recuperarlo, tratarlo de forma adecuada y posteriormente reutilizarlo en otros aparatos nuevos.

El Área de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Madrid y la asociación ecologista Amigos de la Tierra acaban de firmar un convenio para la recogida de los frigoríficos y aparatos de aire acondicionado usados, su recuperación y la puesta en marcha de una campaña de sensibilización a los ciudadanos sobre la necesidad de colaborar en este plan.

Los aparatos que recoge el Ayuntamiento son trasladados a las instalaciones de Valdemingómez, donde se separan los gases contaminantes, se limpian y se envían a las empresas químicas para su nueva utilización. También se extraen del motor los aceites para su reciclado. El resto del aparato se destina a chatarra. A la vista de los resultados que se obtengan con este sistema, tiene previsto implantarlo definitivamente en las instalaciones municipales de Valdemingómez.

La información sobre las fechas en las que se llevará a cabo la recogida de estos aparatos, que se incluye dentro de la campaña municipal de retirada de todo tipo de muebles y enseres viejos, se colocará en los portales de las viviendas. A cada zona de Madrid le corresponderá una fecha distinta.



Juan Barranco, en el Club Siglo XXI

## «Madrid es una cuestión de Estado»

«Madrid tiene que llegar a ser la ciudad más próspera, en términos relativos, de Europa. La nominación de Madrid como Capital Europea de la Cultura abrió esta posibilidad que sería imperdonable desaprovechar», señaló el ex al-

calde de Madrid y candidato a la alcaldía por el PSOE, Juan Barranco, en una conferencia, celebrada el pasado 29 de abril en el Club Siglo XXI, de la que hemos extractado los siguientes párrafos.

**E**L hilo conductor del pensamiento y la actuación que los socialistas planteamos para Madrid se cifra en hacer compatibles las políticas de prosperidad y de igualdad, optimizar las variables de eficacia y equidad. Algo que la mentalidad conservadora considera incompatible y antagónico, pero que los socialistas consideramos un doble objetivo irrenunciable.

El año 1979 abrió una nueva era para los municipios españoles. En Madrid, los socialistas acometimos la tarea de recuperar para sus habitantes una ciudad que encontramos exhausta por el urbanismo especulativo y la desidia. Nuestra actuación puso su acento en el reequilibrio urbano y en el equipamiento de los distritos periféricos. Nuestra labor fue, simplemente, hacer habitable nuestra ciudad.

Hoy se abre una nueva etapa en un contexto en el que las grandes ciudades han ido derivando su función tradicional hasta transformarse en grandes centros de servicios, de información y de comunicación. Las ciudades modernas en Europa forman un todo con la región que la rodea. Estas grandes ciudades y regiones urbanas representan en nuestros días las locomotoras del desarrollo económico en la Europa occidental.

Madrid debe, pues, en el inicio de 1993, seguir siendo punto de encuentro, encru-

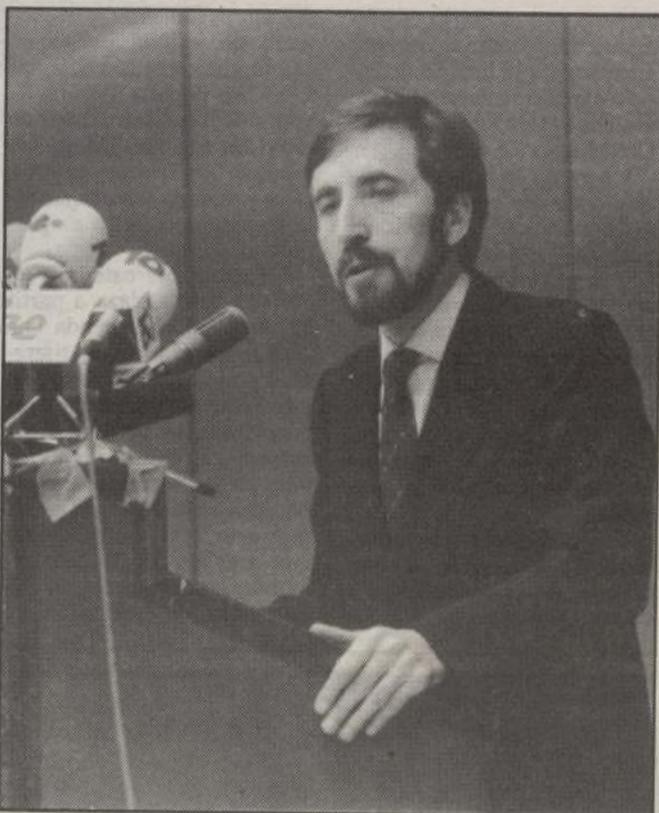
jada de caminos, sede de organizaciones y empresas, plataforma de intercambios y nudo de comunicaciones. Debe, en nuestro ámbito regional y nacional, asumir el papel motor que le corresponde y ejercer un papel relevante en Europa y en el panorama internacional.

Este objetivo es realizable si se acometen planes y acciones concretas para situar ventajosamente a Madrid en el sistema europeo de las ciudades. Esto supone, a la vez, relanzar un proyecto de esperanza y un mensaje de alarma ante la evidente pérdida de tiempo de los actuales responsables del gobierno municipal.

El notable desarrollo de nuestra economía y el avance de nuestra sociedad en los últimos cinco años obligan a que la ciudad se configure como protagonista de un desarrollo equilibrado y compartido.

En este microcosmos que es la ciudad tenemos la obligación de introducir la racionalidad y estructurar un esfuerzo compartido y solidario.

Madrid debe dar de nuevo, como en 1979, un gran salto hacia adelante. El programa municipal socialista trata precisamente de estructurar esa racionalidad y ese esfuerzo compartido y solidario que posibilite ese avance. La solución al problema de la vivienda, en el que el Ayuntamiento debe convertirse en productor de suelo urbanizable generando un ente regu-



Juan Barranco

lador o Banco de Suelo, el esponjamiento del centro histórico, la creación de nuevas áreas de centralidad y una acción urbanística potenciadora del desarrollo armonizador de las políticas sectoriales medioambiental, social y de seguridad ciudadana, son, a la vez, factores de racionalidad, solidaridad y avance.

Avance que cabe estructurar sobre la especialización de Madrid en ciudad cultural, de ocio y de servicios.

Madrid es, sin duda, una cuestión de Estado como demuestra la fortísima inversión que en materia de transporte y comunicaciones ha puesto de manifiesto el Plan Felipe.

Pero Madrid necesita no sólo de la intervención de los poderes públicos. Necesita incorporar a todos los sectores y fuerzas vivas de la ciudad. Nuestra oferta entraña un Pacto por Madrid, abierto y flexible.

## En el Ayuntamiento trabajan 19.500 personas

**E**L pasado 29 de abril, Carlos Martínez Serrano, concejal de Régimen Interior y Personal, presentó en rueda de prensa el proyecto de relación de puestos de trabajo del Ayuntamiento de Madrid elaborado por su área, y que definió como «el instrumento básico para poder ordenar y racionalizar este Ayuntamiento».

Según explicó el concejal, este proyecto nace de un compromiso que se recoge en el convenio con los sindicatos y va a permitir que los propios trabajadores conozcan qué puestos de trabajo existen, cómo acceder a ellos y qué remuneraciones tienen, al tiempo que se instaura el concurso como sistema de provisión de puestos y se suprime la libre designación con carácter general.

La relación de puestos de trabajo va a permitir también la supresión de algunas categorías profesionales que en este momento son inútiles en

el Ayuntamiento —actualmente existen más de tres mil categorías—, y, por otra parte, posibilita una mejor ordenación de los medios personales.

En el Ayuntamiento hay ahora 22.537 puestos de trabajo, de los que 19.500 están cubiertos.

Por último, Martínez Serrano señaló la puesta en marcha de las bases de personal y oficio y las bases para el concurso de traslados, así como la aprobación del Plan Municipal de Formación y del Reglamento del Comité de Seguridad e Higiene.

### Acuerdo

El concejal de personal del Ayuntamiento de Madrid, Carlos Martínez Serrano, firmó el pasado 23 de abril un acuerdo con representantes de todas las fuerzas sindicales representadas en el Ayunta-

miento (CCOO, UGT, CSI-CSIF y CPPM), mediante el cual se desarrollará el convenio firmado para los años 1991 y 1992.

En el acuerdo se recoge la revisión del error detectado en la aplicación del incremento de las retribuciones correspondientes a 1991 y se reconoce la existencia de una cláusula de revisión salarial para 1991. Asimismo se incrementarán las pensiones mínimas en un 9,5 por 100 y en el mismo porcentaje el fondo para la implantación de un plan de pensiones para los trabajadores municipales.

Martínez Serrano ha señalado que «el diálogo y la negociación siguen siendo el mejor instrumento de relación en la corporación y en cualquier colectivo de sus trabajadores, y ha imperado este diálogo y negociación en el transcurso de estos dos años».

El concejal de personal añadió que con este acuerdo se culmina la labor de un

equipo de gobierno donde «creo que se ha sentado hitos importantes que antes nunca se habían producido como la puesta en marcha de concursos para la provisión de los puestos de trabajo, la puesta en marcha de las bases de promoción de oficio, el establecimiento del Reglamento del Comité de Seguridad e Higiene, la elaboración de un proyecto de relación de puestos de trabajo y la racionalización de las ofertas de empleo y bases de oposiciones».

En el acuerdo firmado por Martínez Serrano y los representantes de las centrales sindicales se recoge también una propuesta para que los trabajadores del Ayuntamiento de Madrid que se jubilen puedan seguir utilizando el pase gratuito de transportes de la EMT. Dicha propuesta se trasladará para su estudio al área de Circulación y Transportes, y posteriormente al pleno municipal para su aprobación.

Rodríguez Sahagún presentó la II fase del Plan Estratégico

## «Madrid ha sido la primera víctima del centralismo»

**A**DAPTAR la formación de los jóvenes madrileños a las necesidades del mercado de trabajo, integrar los diversos medios de transporte público y facilitar suelo para vivienda y oficinas son algunos de los principales retos con los que se enfrenta Madrid en su futuro más inmediato.

Así se ha puesto de manifiesto en los estudios realizados en Promadrid para la elaboración del Plan Estratégico de la capital española, cuya segunda fase se presentó el pasado 7 de abril, en la Casa de la Villa, en un acto presidido por el alcalde Agustín Rodríguez Sahagún.

El alcalde madrileño se refirió al abandono que ha padecido la ciudad durante muchos años. «Madrid puede ser una ciudad clave o quedarse atrás, como ha ocurrido muchas veces, en el olvido y abandono, fruto de que ha sido la primera víctima del centralismo del estado español, como si hubiera habido un cierto complejo, cuando Madrid tiene que ser el eje dinamizador de todo el país».

En esta segunda fase del Plan Estratégico se ha establecido las líneas de actuación para adaptar Madrid a sus exigencias de futuro. En los diferentes estudios han participado más de cien expertos que han analizado cinco sectores madrileños: formación, vertebración social, movilidad y accesibilidad, desarrollo y difusión de nuevas tecnologías de comunicación e información y oferta de soporte físico y calidad medioambiental. Asimismo, se ha tenido en cuenta la opinión de los ciudadanos a través de una encuesta realizada a más de cinco mil personas.

Pedro Ortiz, concejal de prospectiva del Ayuntamiento madrileño y consejero delegado de Promadrid, explicó que «Madrid se está quedando cada vez más desplazada frente a los grandes ejes europeos, y hay que hacer un esfuerzo excepcional para resolver mediante nuestra capacidad de transportes y aeroportuarias las deficiencias de ese desplazamiento».

Pedro Ortiz añadió que «el recurso primordial de Madrid para el siglo XXI tiene que ser la inteligencia, y de esa inteligencia se derivará el bienestar para la ciudad y los madrileños».

Recortables de 200 edificios históricos

# Catedrales de papel

Los alumnos del Instituto Juan de Villanueva de Orcasitas han querido seguir la vocación arquitectónica de su mentor y han reproducido en recortables más de 200 edificios histórico-artísticos de España. La idea nació de un grupo de profes-

ores que preparaban la ya tradicional Semana Cultural del Centro. Unos meses después, los vecinos del barrio han podido contemplarlos en una exposición celebrada en el Centro Cultural de Orcasitas.

**P**ARA contemplar la Sagrada Familia de Gaudí, siga recto unos metros; tras pasar el monasterio de San Lorenzo de El Escorial y la puerta de Alcalá, tome la primera calle a mano derecha, deje atrás la catedral de Santiago y continúe hasta divisar la Torre del Oro; suba una escalera de caracol y se encontrará de frente con el emblemático edificio barcelonés.

No es broma, éstos y otros monumentos de la arquitectura española se han podido admirar bajo un mismo techo, aunque reproducidos en menor escala, por supuesto. Son los 200 recortables que los alumnos de 2.º y 3.º de BUP del Instituto Juan de Vi-

llanueva, en el barrio de Orcasitas, han montado durante el curso; y que han permanecido expuestos del 8 al 28 de abril en el Centro Cultural de Orcasitas.

Un grupo de profesores decide cada año el tema al que se va a dedicar la tradicional Semana Cultural del Centro. En esta ocasión, el reto era efectuar un estudio de la evolución arquitectónica en España utilizando recortables. En seguida comenzó la búsqueda de los modelos deseados; la respuesta de sus propietarios al donar el material al instituto posibilitó el proyecto.

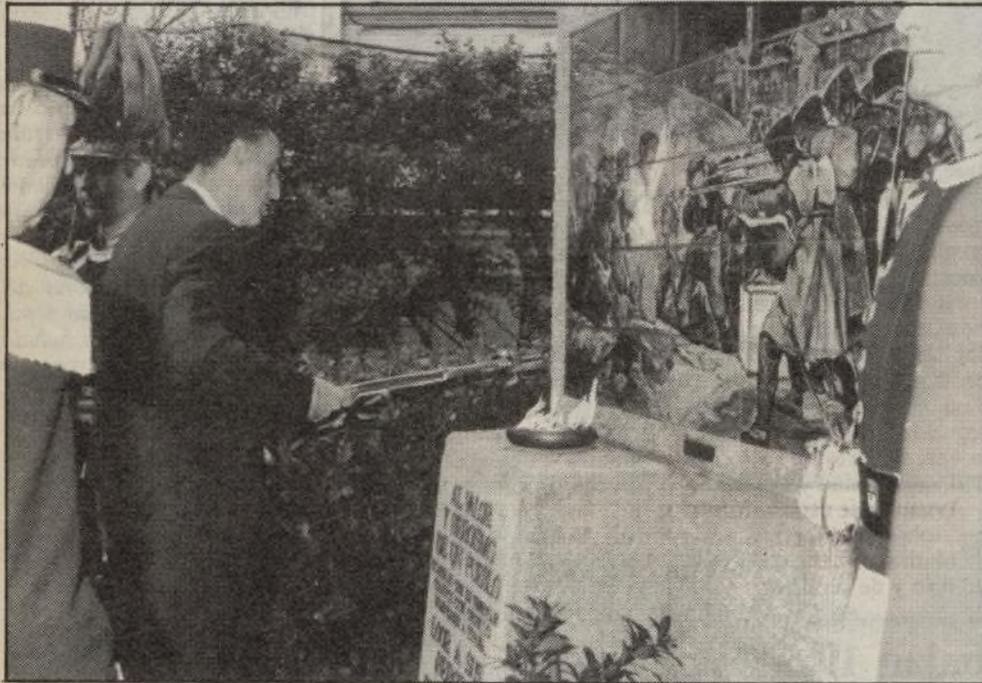
En este barrio periférico, obrero y escarpado de problemas, docenas de chicas y chicos, armados de tijeras,

reglas, pegamento y, sobre todo, de infinita paciencia, emprendieron la tarea de dar forma en papel a cientos de edificios representativos de todas las regiones. Horas de esfuerzo en tiempo extraescolar y fines de semana sin salir han sido el pago exigido por sus obras.

Levantar una catedral, un claustro o una plaza a partir de una lámina demanda una gran concentración; un tijerazo viajero puede destrozar una fachada, y una columna desplazada hacer temblar la estructura del edificio. Si bien en los recortables complicados se incluían piezas de repuesto, las instrucciones que guiaban el proceso de montaje no siempre eran claras, para desesperación de



Alumnos de BUP, encargados de la reconstrucción



## Homenaje a los héroes

El alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún, participó en los actos de homenaje a los héroes del dos de mayo de 1808 que se levantaron contra las tropas napoleónicas. En la foto, el alcalde enciende la llama votiva en el monumento situado en las cercanías de la montaña del Príncipe Pío, donde tuvieron lugar los fusilamientos.

aquellos que, concluida la construcción, encontraban elementos arquitectónicos sobran-

monumento reproducido y las de su correspondiente recortable.

Los visitantes de la exposición han dejado huella de su presencia; una ventolera parece haber azotado la sala donde se ha expuesto. Techos levantados, columnas caídas y nombres cambiados. Los jóvenes arquitectos quedan descorazonados cuando son testigos del deterioro sufrido por algunos de esos trabajos con los que ya se han encariñado.

Lorenzo se encargó de la catedral de Zamora, y comenta que ello le ocupó una semana de intensa dedicación; a su lado, Juan Antonio, autor de la de Palencia, recuerda que hubo un recortable, el de la actual sede de la Comunidad de Madrid, con su famoso reloj de las campanadas de fin de año, al que se tuvo que renunciar por sus imprecisas instrucciones. Ahora los chavales de este instituto de Orcasitas posan orgullosos junto a sus obras y reconocen que el empeño ha merecido la pena.

Ildefonso GARCIA

## Entrenamiento

Los alumnos se iniciaron con modelos sencillos para adquirir práctica. Luego, quienes demostraron mayor habilidad acometieron la realización de los más difíciles. Alzar las catedrales de Palencia y Zamora, la plaza Mayor de Madrid, la de Salamanca o el Palacio Real constituía un desafío. El arquitecto que da nombre al instituto se hubiera sentido orgulloso de la aplicación de sus discípulos.

La actividad se ha desarrollado bajo la supervisión de Santiago Prieto, profesor de Literatura, que resalta los logros pedagógicos alcanzados gracias a esta iniciativa: familiarización con el léxico arquitectónico, conocimientos de historia, de geografía... El objetivo ahora es componer un catálogo con las fichas que los chicos han confeccionado sobre las características del

## Nuevas fuentes ornamentales en varios distritos

**E**N la Comisión de Gobierno celebrada el pasado 14 de abril se han adjudicado los trabajos correspondientes a proyectos de instalación de dos fuentes ornamentales de nueva creación en la plaza de Cuatro Caminos y en la plaza de Legazpi.

Estos proyectos se verán completados con los previstos para las plazas de Manuel Becerra, San Cayetano, Juan Bravo y Alcalá, esquina a Felipe II, además de las que se están instalando en la plaza de Cristo Rey y Arco del Triunfo.

En la plaza de Cuatro Ca-

minos se ubicará una fuente en forma de pirámide, iluminada interiormente, alrededor de la cual una pavimentación especial recoge figurativamente las sombras proyectadas por su figura geométrica.

En la plaza de Legazpi, la fuente estará formada por elementos de captación solar con una altura aproximada de 50 metros. A los lados, se sitúan dos bandejas que forman cascadas a distintas alturas, todo ello iluminado.

Característica peculiar de esta fuente es que se autoabastece de energía.

En la plaza de Manuel Be-

cerra, la fuente proyectada consistirá en dos dados luminosos de cuatro metros de altura, con cascadas a sus cuatro lados y efectos luminosos en su interior.

Además se proyecta la construcción de otras tres fuentes: una, de mayor relieve, en el cruce de Juan Bravo con Claudio Coello, y dos menores, en los cruces de Príncipe de Vergara y Conde de Peñalver.

Igualmente en la plaza de San Cayetano, la fuente quedará incorporada al conjunto de la plaza con una arcada realizada en ladrillo que do-

bla en forma de cuarto de círculo en cuyo final cae el agua sobre diversos discos circulares unidos con una retícula realizada en acero inoxidable, todo ello sobre un pretil circular y ambientado con plantas y mobiliario urbano.

Por otra parte, en la plaza de Cristo Rey y Arco del Triunfo se están llevando a cabo las obras de instalación de tres fuentes ornamentales que completarán la obra de los pasos inferiores.

La inversión prevista para todas estas actuaciones es de 330 millones de pesetas.

### PREPARA TUS VACACIONES

14 DIAS

JULIO - AGOSTO - SEPTIEMBRE

Sensacionales viajes a  
**PARIS - ITALIA - SUIZA Y AUSTRIA - PAISES BAJOS, BERLIN Y PRAGA**

- Selectos hoteles de \*\*\* y \*\*\*\*
- Viajes en autocar y avión
- Incluido seguro y visitas
- Organización líder en España

PRECIO: DESDE 52.950 Ptas.

Infórmese en  
**VIAJES INTERLENGUAS**

Tels. (91) 332 08 27 y (954) 38 24 17

(96) 514 15 51 y (91) 541 82 57

Somos la agencia del  
**PROFESORADO**

# Madrid, en fiestas

**C**ON el *very vip* Emilio Aragón como pregoneiro se inician el día 10 de mayo las fiestas que celebran al patrón de Madrid, San Isidro Labrador. La música, una vez más, es el elemento más dinámico en una programación que no olvida todo tipo de ofertas y para todos los gustos.

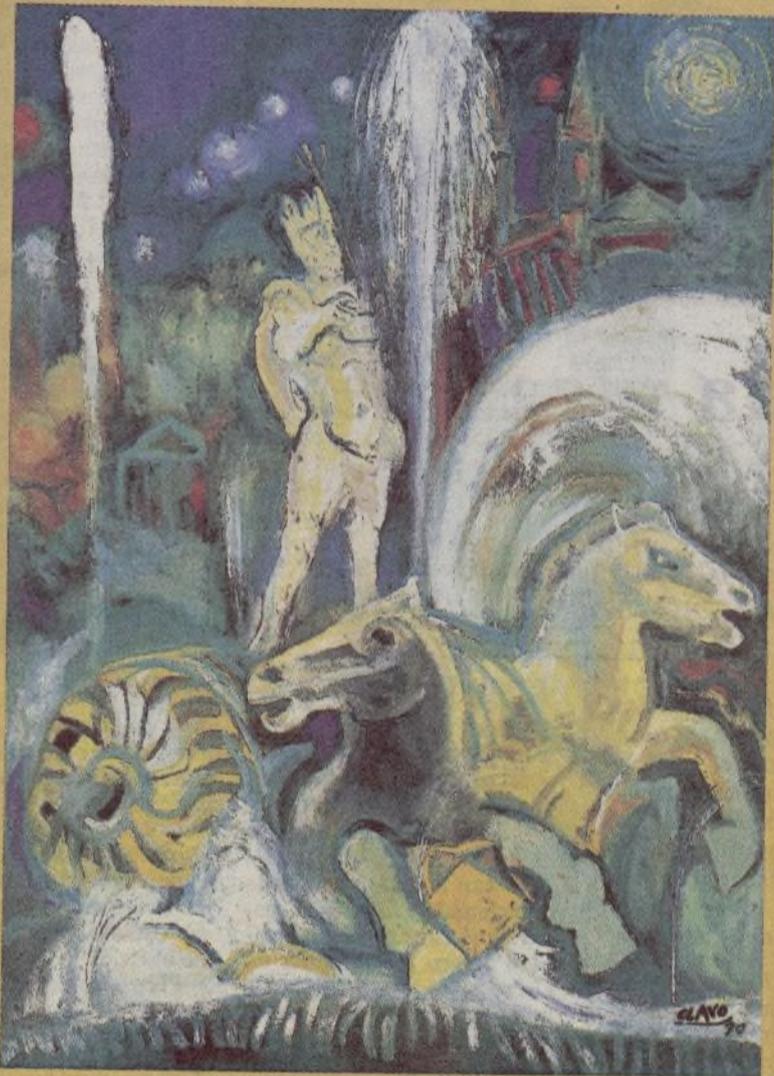
*Pet Shop Baosys*, Philip Glass y *La Unión con Dublín* son los encargados de los denominados conciertos extraordinarios, mientras que lo más notable del *pop-rock* nacional se encontrará una vez más en el Pabellón de Deportes del Real Madrid. Allí estarán *La Frontera*, *Tam Tam Go!*, *Los Ronaldos*, *La Trampa*, *Cómplices*, *Presuntos Implicados*, *Espontáneos*, *Danza Invisible*, *Modestia Aparte*, *Los Sencillos*, *Gatos Locos*, *Tennessee* y *The Godfathers*. Para cerrar los conciertos en el Pabellón, un especial *Madrid baila en la discoteca más grande del mundo* al ritmo de *Black Box*, *El Profesor* y *R.S.P.*

En flamenco, *Camarón* acude a su cita obligada con Madrid, aunque en esta edición cambia el escenario al estadio *Román Valero*. Como estrellas, en el mismo concierto, *Lole y Manuel*.

El ya más que tradicional *Festival de Jazz de San Isidro*, que este año celebra su undécima edición, reúne lo más destacado del *jazz* contemporáneo. También incluye un homenaje a Lou Bennett, uno de los músicos americanos más queridos en España, donde reside en la actualidad. A todo ello hay que añadir la programación de *jazz* por distritos que reúne a seis grupos propios de estas tierras.

para todos los gustos; desde las actuaciones de Javier Ruibal, Javier Krahe o Me-

## SAN ISIDRO 1991



Ayuntamiento de Madrid

cánico del *Swing*, hasta las de *Dyango* y Manolo Escobar, pasando por las de *Nuevo Mester de Juglaría*, *Jarcha* o *Milladoiro*, las danzas madrileñas y los conciertos de la *Banda Sinfónica de Madrid* y el *Orfeón de Castilla*. Las actividades infantiles y la *Fiesta de la Música Brasileña de Radio 3 (RNE)* completan la programación en el recinto.

En *Las Vistillas*, las verbenas. Noches de tango con *Malevaje*, de cuplé con Olga Ramos, de chotis con *Eva*, de salsa con *Irazú* y *El Combo Belga* y un amplio repertorio de orquestas contribuirán a dar ambiente a este castizo rincón. Como estrellas muy especiales Paco Ortega e Isabel Montero y *Chiquetete*.

En teatro, una sorpresa más que de agradecer: el *Teatro Central de Marionetas de Moscú (Teatro Obraztsov)* actuará en el Alcalá, precedido de excelentes críticas. Además, la *Sala San Pol* ofrece el *I Certamen Nacional de Títeres Villa de Madrid* con 12 grupos de toda España.

La cartelera del *Teatro Español*, por su parte, incluye tres obras: *El arrogante español*, de Lope de Vega; *Noche del sábado*, de Jacinto Benavente, y *El gato con botas*, de Perrault, mientras que en la *Sala Mirador*, el grupo *Guirigai* ofrecerá *Perdidos en el paraíso*.

Variopintas actividades por distritos, festejos taurinos, competiciones deportivas, exposiciones y muestras, entre las que figuran las *Ferias del Libro Antiguo y de Ocasión* y la de la *Cacharrería*, así como la *Muestra de Cerámica Madrileña*, completan la exhaustiva oferta isidril, sin olvidar, por supuesto, la *Romería del Santo*, de la que nace la tradición.

## Divertirse en libertad



Agustín RODRIGUEZ SAHAGUN  
Alcalde de Madrid

**D**ECIA Jovellanos que «no ha menester el pueblo que el gobierno lo divierta, pero sí que le deje divertirse».

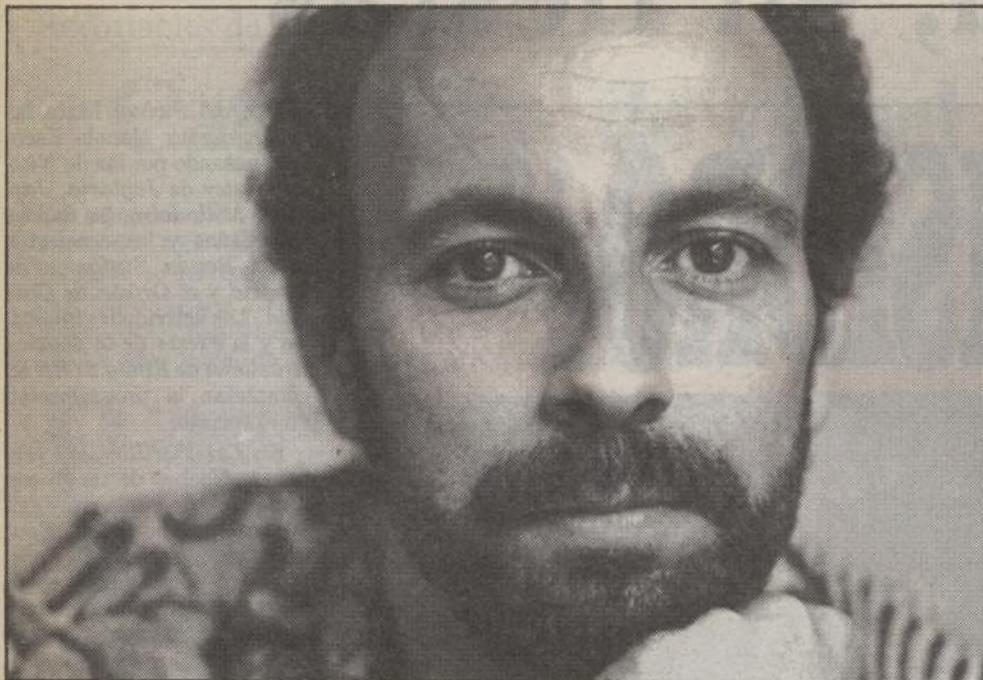
El gobierno de nuestra ciudad, el Ayuntamiento de Madrid, tiene bien asumida esta filosofía y, en el caso concreto de las fiestas patronales, quizá las fiestas por antonomasia para los madrileños, no pretende arrogarse otra función que la de sentar las premisas para que el pueblo se divierta: a su modo y con entera libertad. Cierto que la complejidad de la vida social en nuestro tiempo obliga a las instituciones públicas a proveer. Pero el secreto para que se produzcan unas fiestas con entera libertad pienso que está en que toda la programación se haga, como se ha hecho, teniendo en cuenta el carácter, la idiosincrasia, los gustos del pueblo de Madrid.

Las fiestas de San Isidro, tal como el Ayuntamiento que me honro presidir las concibe, no serían nada sin la participación de los madrileños. Es para ellos y con ellos, de acuerdo con la filosofía antes enunciada, y, sobre todo, pensando en ellos, como se eligen y organizan las funciones de teatro y los programas de todo tipo de música, por nombrar las dos artes que, por sus caracterís-

ticas, más presencia tienen en estas fiestas que, por supuesto, nada serían sin esa serie de festejos taurinos que constituyen nuestra plaza de las Ventas en punto de mira de la fiesta nacional.

Personalmente, lo que más me gustaría es que todos los actos, y el conjunto de la celebración, se incardinaran en el espíritu de la tradición, consciente cada uno de que, divirtiéndose precisamente en estas fechas, no hace sino luchar por mantener la propia identidad, pues un pueblo no es realmente él mismo en el presente, si no actúa con visión de futuro, por supuesto, pero asentado también en su pasado, en su Tradición, con mayúscula, en el respeto a la cual se basa, como decía Ernest Renan, el verdadero progreso, un progreso que debe ser, como dijo un pensador español, hereditario, porque si no es hereditario, no es progreso social.

Una vez más ha llegado la fiesta de nuestro Santo Patrono, una de las fechas culminantes del calendario particular de nuestra ciudad; y una vez más me cumple presentar el programa de sus celebraciones a mis conciudadanos, deseándoles que lo disfruten con provecho y en paz.



## Bailar en la plaza del pueblo

*Música brasileña, danza y folklore, Manolo Escobar, Dyango, Javier Krahe y Javier Ruibal, entre otros, celebrarán las fiestas en la plaza Mayor*

La plaza Mayor de Madrid es, en las fiestas de San Isidro, la plaza del pueblo. Esta plaza rectangular de 120 por 100 metros, con nueve entradas, cuatro pisos y 477 balcones, reúne en estas fiestas a un importante y variado cartel de artistas. Hasta 1847 se podía hablar de diestros, pues en esta plaza se graduaron los primeros toreros; también se podían anunciar autos de fe o la ejecución de un reo. Ahora, en cambio, vamos a bailar a la plaza del pueblo.

**Y** para bailar nada mejor que los ritmos calientes. La velada de la música brasileña de Radio 3 (RNE) puede ser un buen momento para ensayar los últimos pasos de samba o estilos *brasileiros* que harán furor el próximo verano tropical. En el programa están incluidos el *Grupo Favela Fuzué*, ritmos negros con todo tipo de influencias; *Uraño*, la maestría de las guitarras y percusiones; *Andrésino* y *Los Meninos do Brasil*, grupo carioca afincado en Madrid y dirigido por André Otiveira; Mingo da Costa, el creador de las *salamberas*; y *Regional Universal*, grupo de choro, claro precedente musical de la samba.

### Mueve tus caderas

La sobriedad castellana no impide que su música congrege a *hippies* reciclados, *neofolkis* u otras tribus de diverso pelaje. Lo que sí es seguro es que el *Nuevo Mester de Juglaría* atrae a los amantes de los modos tradicionales y de la raíces actualizadas del *folk* de la meseta. Este grupo ya histórico, compuesto por cinco hombres y dos mujeres, tiene un gran repertorio —jotas, romances, seguidillas, fandangos...— y su espectáculo es brillante y sobre todo muy participativo.

Y siguiendo con las raíces,

reaparece *Jarcha* —*Libertad, libertad, sin ira libertad*—, con una sorpresa más que gratificante: la incorporación a la banda de Pepe Roca, el cantante de *Alameda*.

Aires intimistas, ritmos vibrantes, las emociones del Sur profundo se darán cita con *Jarcha* en la plaza Mayor.

En lugar de la provincia de La Coruña hay un pueblo cuyo nombre sí nos acordamos: *Milladoiro*. Bajo esa denominación, siete gallegos tozudos llevan más de una década recorriendo los escenarios con la música popular de su tierra. «*No me los pierdo nunca*», así se expresa Xavier C., de veintidós años, estudiante de Publicidad y de origen vigués, que ha acudido a todos los conciertos de este grupo ya habitual en las fiestas. Pero no sólo los 57.000 gallegos censados en la capital están de suerte, cualquier mortal podrá apaciguar su *morriña* de campos verdes disfrutando de las marchosas actuaciones de *Milladoiro*.

El rey Felipe III, que desde 1848 preside la plaza Mayor, tendrá que bajarse del caballo para moverse al ritmo de cuatro asociaciones de danza y folklore español que, en San Isidro, recuperarán para gozo de Su Majestad viejas tradiciones del arte popular. Se trata de la Asociación Folklórica *Villa de Madrid*, del veterano grupo

*Francisco de Goya*, de los 55 miembros de la Asociación Universitaria *El Candil* y del grupo cultural *Arrabel*, cuatro espectáculos diferentes que conservan lo mejor de la danza española.

Y tan español como lo mencionado, Manolo Escobar. Andalúz universal, rumbero de oro y ex auxiliar de Correos, todo un artista de lujo para una plaza tan popular como él. Para más información, preguntar a vuestras madres.

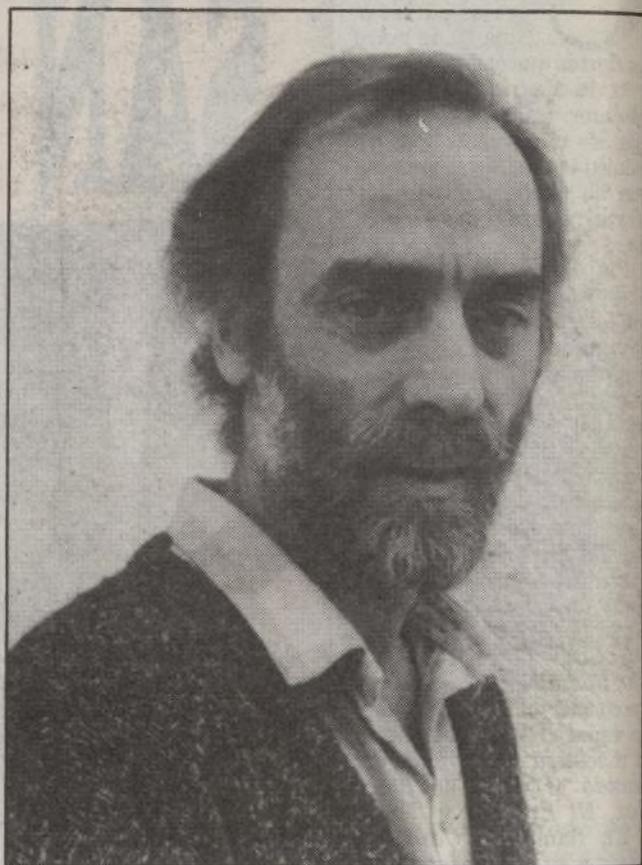
Pocos competidores tiene Manolo, aunque uno podría ser José Gómez Romero, que es lo mismo que decir *Dyango*. Desde 1974 este barcelonés de nacimiento sigue poniendo el fondo musical a los enamorados, a los románticos y a los nostálgicos. Veintidós discos de platino y dieciocho de oro son un buen aval para que quién más y quién menos llame a su chico/a favorito/a para marcarse un bolero en el centro del Madrid de los Austrias.

### Deja de bailar, escucha

Dos solistas más, que responden al nombre de Javier, tienen su hueco en estos días: Javier Krahe y Javier Ruibal. El primero es un poeta de lo cotidiano, que desde los tiempos del legendario grupo de *La Mandrágora*, describe con sabia ironía tanto los acontecimientos de la actualidad como la condición del ser humano. El segundo es un artista de gran aceptación en el circuito del jazz, con canciones basadas en la música de fusión, el flamenco y la raíz andaluza.

*Kermese de las Vistillas*, *La Tempranica* o *La verbena de la Paloma* forman parte del repertorio que la *Banda Sinfónica Municipal de*

La Plaza Mayor siempre ha sido escenario de cantautores. En esta ocasión les corresponde hacer los honores a Javier Ruibal (izquierda) y Javier Krahe (derecha)



Madrid y el Orfeón de Castilla nos ofrecerán para placer y deleite de oídos refinados. Música con mayúsculas, dirigida por la batuta prestigiosa de Pablo Sánchez Torrella; música, al fin y al cabo, para quedarse quieto en la butaca y mirar las pocas estrellas que nos quedan en el cielo.

Pero más estrellas hemos dejado en la plaza Mayor. Son, entre otras, *Los Chiquipanda*, *Stereos*, el *Mecánico del Swing* y más sorpre-

sas que visitarán esta plaza del pueblo, que para más fastos, su inauguración —en 1620— se hizo coincidir con la beatificación de *San Isidro Labrador*, el protagonista y santo principal de estos días. O como dijo el duque de Rivas, en el siglo XIX, recordando el esplendor de las fiestas: «*Está la plaza Mayor / todo un Madrid celebrando / con sus festejos los días / de su rey Felipe Cuarto*».

J. Carlos GOMI



### Los niños, protagonistas

Dos convocatorias resaltan para el público más menudo: el espectáculo *El duende del globo* y el Dúo Sacapuntas. *El duende del globo* propone una aventura donde los auténticos protagonistas son los niños. Dividido en tres partes, el espectáculo integra a los pequeños espectadores en un acontecimiento imaginario donde vale tanto la imaginación como las ganas de divertirse por la vía de la fantasía.

Del Dúo Sacapuntas casi todo está dicho... o visto. Su participación en varios programas de televisión promete que en su actuación en la plaza Mayor haya que poner el cartel de *Abarrotado*.

## Emilio Aragón, un pregonero muy televisivo

Director y presentador de programas, pianista, casi piloto, actor, compositor, payaso y cantante, se encarga ahora de felicitar las fiestas a los madrileños

**E**L «very vip» Emilio Aragón será el polifacético y televisivo pregonero de las fiestas de San Isidro 1991. Sobre lo que dirá nada se sabe, pero que lo hará con desparpajo, no cabe duda.

Este popular director y presentador de programas radiofónicos y televisivos, pianista, casi piloto, actor, compositor, payaso y ahora cantante, inició su carrera artística a la edad de dieciséis años, junto a su familia, en el Palacio de Deportes de la Comunidad.

Antes de llegar ese momento, estudia por casi todo el mundo: Estados Unidos, Argentina, Venezuela, Puerto Rico y España. Acaba la carrera de piano y casi termina la de piloto comercial.

Tras abandonar el personaje de *Milikito* en 1980, inicia su irresistible ascensión. A «Ni en vivo ni en directo», su primer programa de televisión, en TVE1 primero y en La 2 después, le sigue «Saque Bola» en Canal Sur y ahora, en Tele 5, los VIPs: *VIP Mar*, *VIP tarde*, *VIP guay*, *VIP noche*, *VIP corazón*, etcétera.

Entremedias debuta en una sala de fiestas con el espectáculo *La profesión va por dentro*, escribe y protagoniza el programa de radio *Chispa y humo* en la Cadena SER, hace su primera pe-

lícula *Policia* junto a Ana García Obregón y escribe temas para series de dibujos animados como la *Aldea del Arce*, *Noeli*, etcétera. Además entre unos y otros compromisos, compone jingles publicitarios y temas musicales para cantantes y grupos como *Mocedades*, Sara Montiel, Celia Cruz, Angela Carrasco y, una vez más, etcétera.

En noviembre del 90, lo de componer y todo lo demás le parece poco y saca su primer elepé en solitario como Emilio Aragón. Nace *Te huelen los pies*. «Deseo aclarar que mi disco es para escucharlo solamente en momentos de euforia y sin testigos. También sirve para ponerlo en la parte trasera del coche para que se doble con el sol, para usarlo bajo la pata de una mesa coja y como disco volante en la playa», dice él, sacándole como siempre la máxima rentabilidad a su producto.

Afirma además el insigne que, cuando decidió preparar este disco, lo primero que hizo fue escribir doce temas. «Eran tan malos que tuve que reescribirlos antes de tirarlos a la basura». Alguien debió sacarlos, ¿no? O sino ¿cómo están a la cabeza de los 40 principales? Así que, claro, ya se dice: «No quiero loterías, quiero ser Emilio Aragón». Pues a la Plaza Mayor, a aprender en vivo.



Su elepé *Te huelen los pies* le lanza ahora al estrellato en el mundo de la música

## Tradición e innovación

**M**ADRID se dispone a celebrar, un año más, las fiestas en honor a su patrón, San Isidro Labrador.

Desde una perspectiva cultural, en nuestra capital confluirá lo viejo y lo nuevo, la tradición y la innovación de las manifestaciones que se producen, desde que en tiempos del rey Alfonso VIII, se iniciase el culto al Santo.

En la celebración de estas fiestas no hay nada desechable, nada que resulte menos importante y trascendente porque, en definitiva, los ciudadanos dejamos de ser durante esos días simplemente individuos y pasamos a formar parte de una colectividad que tiene un común denominador: la de exaltar la figura de un ser que la historia nos cuenta como excepcional en su forma y modos de vida.

Tal vez, lo más destacable de la figura del Santo es, como alguno de sus historiadores escribiera, la «sencillez apacible» por la que hacía transcurrir su vida; por lo tanto, nada mejor y más deseable para conmemorarle que las fiestas de este año —dentro de la alegría que indudablemente debe dominar en todos los actos a celebrar—, transcurran de forma serena y sirvan para estrechar vínculos entre los vecinos madrileños.

Si la celebración de la romería y verbenas de San Isidro, el día 15 de mayo, son el eje sobre el cual se mueven estas fiestas, no es menos cierto que, cada vez con mayor fuerza, se amplía la oferta de posibilidades culturales en nuestra ciudad durante estos días, con una amplia acogida por parte de los ciudadanos que viven y visitan nuestra ciudad en estas fechas, ya que es importante no olvidar que la «fama» que nuestro santo patrón ha cosechado se extiende fuera de nuestras fronteras.

Los actos que el Ayuntamiento ha programado pretenden superar el éxito de los organizados al anterior, no sólo respetando los tradicionales y potenciarlos —al rescatar el costumbrismo y casticismo popular—, y formulando paralelamente respuestas a las exigencias de las generaciones más jóvenes.

Creo necesario destacar que, al pensar en la programación de San Isidro, se ha tenido en cuenta la pluralidad que existe en una sociedad dinámica como la nuestra: un gran número de orquestas, con el más diverso repertorio, animarán las verbenas y romerías populares; grupos musicales, dúos, solistas y lo más notable del exponente del humor que se darán cita en estos días en varios distritos de nuestra capital, para que todos los ciudadanos puedan tener acceso a las diferentes manifestaciones culturales, aspecto que ha sido mi preocupación y ha estado en mi ánimo desde que tuve la satisfacción de hacerme cargo de esta Concejalía.

Finalmente, quisiera trasladar al pueblo madrileño mi felicitación adelantada por las fiestas que con más resonancia y sentimiento madrileño celebra. Expresar, asimismo, mi deseo de que al igual que San Isidro lograba extraer el agua de todos los pozos que horadaba, emerja, de igual modo, la cultura en nuestra capital.



Joaquín ALVAREZ DE TOLEDO SAAVEDRA  
Concejal delegado del Área de Cultura, Educación, Juventud y Deportes

## El humor isidril de Molleda

San Isidro enseñando la primera multa por arar en sentido contrario





La Frontera



Los Ronaldos

## Veladas con ritmo

*El Pabellón de Deportes del Real Madrid acoge, un año más, lo mejor del pop-rock nacional*

*Un total de 17 bandas para todos los gustos se darán cita en el Pabellón de Deportes del Real Madrid, foro de los más importantes eventos pop-rockeros de nuestra capital mientras no se demuestre lo contrario.*

**E**l fuego lo abre el 12 de mayo una banda de Barcelona (originariamente de Cambrils), *Gatos Locos*, liderada por Fernando Lavado, superviviente de los dos anteriores trabajos del grupo —*Gatos locos* (1986) y *No esperes al sábado* (1987)—, que junto a Vainilla Baena, y Cajuli Cano, forman desde el 89 los nuevos *Gatos Locos*. El grupo ha grabado otros dos elepés: *Una vez más*, y el reciente *Cruce de caminos*, producido por Paco Midas Trinidad. Comparten cartel con el cuarteto *Tennessee*, grupo en la misma onda que el anterior, quizá un poquito más escorado hacia el lado *du-du-á/bee-bop*, pero con el apoyo *inconfundible* de los 250.000 elepés vendidos del anterior, *Una noche en Malibú*, y las 130 galas ofrecidas durante 1990. Llegan a San Isidro con nuevo disco bajo el brazo: *Llueve en mi corazón*.

El lunes 13, dos bandas diferentes, desde el área de Granollers, *Los Sencillos*, el grupo de *pop* revelación de 1990, descargará los divertidos y desenfadados textos de *No, por eso no*, *Un minuto más...* Como complemento nocturno, los londinenses *The Godfathers*, la banda de Chris y Peter Coyne, presentarán en directo su nuevo álbum *Unreal world*, menos guitarrero y más experimental que los dos anteriores, con incursiones *folkies*, psicodélicas y hasta acústicas. Todo un reto.

Una de las veladas más interesantes la componen dos

grupos nacionales, geográficamente opuestos y de carreras e influencias variadas, pero confluyentes en el elegante resultado final de su música. *Los Limones* llegan al 14 con tres elepés y un montón de conciertos (alrededor de doscientos). Han conectado, no sin dificultad, con el público nacional, sobre todo quinceañeros, a través de temas de amor y un directo muy *ganso* que hace las delicias del público que va a saltar, más que a escuchar. No obstante, *Los Limones* (antes... *Salvajes del Caribe*) muestran en cada disco o actuación el virtuosismo instrumental de sus componentes, a través de temas propios del *rock'n'roll* y *country*. Destaca como marca de la casa, la presencia en sus filas del único *steel guitar* de España: Alvaro La-

### En busca del salto

El *yang* de la noche del martes lo constituyen los extremeños *Tam Tam Go!* Comenzaron en 1987 con un álbum cantado en inglés, *Spanish shuffle*, y, tras cuatro años de cosechar éxitos de distinto corte, llegan a San Isidro con *Espaldas mojadas* (1990), su último elepé hasta la fecha, de una gran calidad y cantado en su mayoría en castellano.

El día del Santo Patrón, doblete madrileño: *La Trampa* y *Los Ronaldos*. *La Trampa* dejó sentirse en los ambientes *pop* (tras unos inicios sin disco, bajo el nombre de *Criba*), con una versión de un tema de Tom Waits, titu-

lado por ellos *Te echo de menos*. Han vendido mucho de su primer álbum, y San Isidro 91 puede significar su salto a la primera división del *pop patrio*. Cierran *Los Ronaldos*, el grupo quizá de ascensión más fulminante del panorama *pop-rock* nacional, a pesar de la juventud de sus miembros. Hace cerca de un año que editaron su último elepé, *Sabor salado*, que quizá no cumplió totalmente los objetivos inicialmente marcados.

### Sensibilidad y elegancia

Una de las noches mágicas de San Isidro es la del jueves. Abren el fuego uno de los dúos vocales más profesionales del país, por fin con disco de platino: Teo Cardalda y María Monsonís, *Cómplices*, que apoyarán básicamente su actuación en el disco del pasado año, *La danza de la ciudad*. Junto a la sensibilidad del dúo de Vigo, la elegancia de la música llegada desde Yecla (Murcia), de la mano de *Presuntos Implicados*. Su último disco data de 1989, y han vendido más de 200.000 ejemplares. Resultará interesante revisar la madurez adquirida por el trío, tras los múltiples conciertos ofrecidos por todo el país, con motivo del triunfo de *Alma de blues*.

### Un broche de oro

El viernes 17, dos grupos totalmente antagónicos en trayectoria profesional y contenidos musicales. *Mo-*



Tam Tam Go!

*destia Aparte* es un quinteto, gestado en 1986. Su disco *Historias sin importancia* confirmó su línea musical: *pop-bollo*, con resultado exitoso entre quinceañeros. Comparten cartel con los malagueños *Danza Invisible* que, en sí mismos, encarnan la profesionalidad, el tesón y la madurez. Diez años de trabajo, seis elepés de variado corte, con altibajos profesionales..., en suma, toda una carrera, todo un ejemplo a seguir por las bandas de *pop* y *rock* que ahora comienzan. Realizarán un repaso por lo fundamental de su obra, basándose en su disco del pasado año, *Catalina*.

Las noches *poperas* del Pabellón de Deportes del Real Madrid finalizan el sábado 18, con *Espontáneos*, *pop* de ritmos fuertes y letras sobre chicas, el torero Espartaco y hasta una nueva versión *reprise* del tema de Nino Bravo, *Un beso y una flor*. El broche de lujo lo pondrá *La Frontera*, banda formada en 1984 y liderada por Javier Andréu, que dio el al dabanazo en 1988 con su magnífico disco *Rosa de los vientos*. Probablemente presenten algún tema de su futuro y esperado elepé *Palabras de fuego*.

Javier TAYLOR

## Conciertos extraordinarios

*Pet Shop Boys presentan uno de los espectáculos más novedosos y sorprendentes del show-bizz*

El Palacio de Deportes de la Comunidad recibe en estos días al dúo Pet Shop Boys, además del concierto de La Unión y Dublin. Philip Glass, por su parte, actuará en el Palacio de Congresos y Exposiciones. Tres noches extraordinarias para celebrar al patrón de Madrid.

**E**L viernes 10 de mayo, en el Palacio de Deportes de la Comunidad, doblete español: *Dublin* y *La Unión*. *Dublin* es un dúo barcelonés, nacido en 1989, con variadas influencias musicales (*rock'n'roll*, *jazz*, *blues*...), que imprimen un sello personal en el trabajo de Alfonso Rius (guitarra y coros) y Juan Jiménez (voz, guitarra y teclados). Una buena oportunidad para oír en directo el sonido compacto de este interesante grupo. Completan cartel con el trío madrileño *La Unión*. Luis, Mario y Rafa harán la presentación oficial, para el *todo Madrid*, de su último álbum *Tentación*, quinto elepé de su carrera, realizado con una producción de lujo de la mano de Mike Howlett y grabado durante dos meses en una de las tres capitales musicales del mundo: Londres. Después de dos años desde *Vivir al este del Edén*, *La Unión* actúa en Madrid para demostrar que se encuentra, quizá, en su mejor momento profesional.

Al día siguiente (11 de mayo), pero en el Palacio de Congresos, el compositor norteamericano Philip Glass, presentará su música diferente, acompañado de un elenco de absoluto lujo.

Philip Glass (Baltimore, 1937) comenzó a tocar el violín con seis años y la flauta a los ocho, y con diecinueve años ya se había graduado en la Universidad de Chicago. Con motivo de un trabajo para el cine francés, transcribe la música de Ravi Shankar para notación legible, y esto le lleva a investigar en la técnica musical del Magreb, India e Himalaya, aplicando a su regreso a Nueva York las técnicas orientales a su propio trabajo.

Entre sus realizaciones más conocidas, destacan las óperas *Einstein on the beach*, *Satyagraha* (1982), las ceremonias de apertura y clausura de los Juegos Olímpicos de Los Angeles (1984) o las bandas sonoras para películas como *Koyaanisqatsi* y *Mishima*.

Conforman la Philip Glass Ensemble en su actuación isidril, Dryen (mezclas), Gibson (flauta y saxo), Kripl (pícolo, fagot), Ohrenstein (soprano), Peck (saxos), Riesman (dirección musical) y, por supuesto, Philip Glass, a los teclados, amén de varios músicos invitados. Cerrando las actuaciones

musicales extraordinarias de *San Isidro 91*, el día 21 y en el Palacio de Deportes de la Comunidad (y es que la cosa va de palacios), el dúo londinense Pet Shop Boys (PSB).

### Un espectáculo poco común

Prácticamente ya se ha escrito todo sobre *Los chicos* de los espectáculos más novedosos y sorprendentes, a juicio de muchos, que se pueden ver en el *show-bizz* de la mano de su quinto elepé, *Behaviour* (1990), en el que ha colaborado Angelo Badalamenti. Los chicos han decidido realizar una puesta en escena absolutamente teatral, de la mano de David Alton, director de la *Opera Nacional Británica*, con la participación de 17 personas (10 bailarines, tres cantantes y dos músicos, amén de los PSB). En total suman hasta 45 en la realización final del show.

Junto a la escenificación, quizá lo más llamativo sean las 29 pelucas diferentes que Chris y Neil utilizan a lo largo del concierto.



La Unión

de la tienda de mascotas. Su nacimiento en medio de la *new wave* en 1983; el abandono de la carrera de arquitectura por parte de Chris Lowe; la colaboración en la revista *Smash Hits* de Neil Tennant como crítico musical...

Ellos traen a Madrid uno

J. T.

## Embrujo flamenco

**P**ROGRAMA de lujo el de San Isidro 91 para los múltiples aficionados al flamenco existentes en Madrid. En la noche del viernes 17, abre el fuego el veterano grupo extremeño andaluz *Los Tientos*. Dieciocho años de carrera y un montón de estilos en su música: pasodobles, rumbas, sevillanas y fandangos integran el repertorio, respaldado por siete elepés, el último de inminente aparición, *Con sabor y algo más*. En directo se hacen acompañar incluso de dos bailarinas, que imprimen el colorido complementario a sus ritmos inconfundiblemente autóctonos.

José Monge Cruz, *Camarón de la Isla*, actuará a continuación, junto a su inseparable (y magnífico guitarrista) *Tomatito*. *Camarón*, gitano de San Fernando (Cádiz), es, a juicio de la mayoría del gran público y crítica especializada, el mejor *cantaor* de flamenco puro y tradicional. Desde aquellos inicios en el Festival de Montilla, donde en el 62 obtuviera el primer premio, *Camarón* ha grabado 14 elepés, realiza una colaboración con la *Royal Philharmonic Orchestra* y oficia cientos de conciertos, que despiertan la misma expectación que el del día 17 ya ha levantado.

Cierran cartel en la noche flamenca el dúo *Lole y Manuel*. *Lole* es, en sí misma, un personaje absolutamente singular. Nacida en Triana, de madre argelina (Orán),

inició sus pasos artísticos en el mundo del baile, en la academia de Enrique *El Cojo*, dando el salto profesional al cante hacia 1968. Su contacto con Manuel Molina se remonta a la niñez de ambos, ya que vivían en la misma calle sevillana. Manuel tocaba la guitarra y componía desde su infancia. Pasó por *Smash*, precursores del *flamenco rock*, y en el 75 publicó junto a *Lole* el primer álbum del dúo, *Nuevo día*. Actualmente se encuentran en plena promoción de su sexto elepé. En resumen, una tentadora noche cargada de *embrujo flamenco*.



Camarón

## Madrid baila

**T**RES grupos de *dance-music*, *rap* y *hip-hop* se dan cita para mover cuerpos inquietos en *Madrid baila en la discoteca más grande del mundo*. El evento, que se celebra en el Pabellón de Deportes del Real Madrid, comienza con la actuación de *Black Box*, grupo milanés cuya imagen viene dada por la modelo francesa Katryn Quinoll, políglota, de color, un tanto chillona, que con la edición de su álbum *Dreamland*, repleto de ritmos bailables, *rap* y letras intrascendentes, ha hecho moverse a miles de bailones en medio mundo.

La noche sigue con *Professor* (nada que ver con *Professor Griff*), originario de Madrid, pasó por *Club de soul* y, bajo la producción de RSP, publica en estos días su primer elepé: *Pop-rap*, repaso de éxitos recientes del *pop* hispano en clave de *pop-música de baile*.

Cierran cartel *Rebeldes Sin Pausa* (RSP), más *dance music* apoyada en su



Professor

disco *Métodos de baile*. Raúl Marcos, Pedro del Moral y Luis Esteban (dos DJ's y un teclista) prometen hacer bailar a los/as miles de *travoltas* que se dan cita en el Palacio.



Paul Montian-Bill  
Frissell-Joe Lovano (izquierda). Richard Wyands (derecha)



Lester Bowie

## Gigantes del jazz

*El Festival de Jazz de San Isidro reúne una representación de la vanguardia de altura en el género*

La XI edición del Festival de Jazz de San Isidro, que se celebra en su hábitat natural, el Colegio Mayor San Juan Evangelista, reúne lo más destacado del jazz contemporáneo. También incluye un homenaje a Lou Bennet, uno de los músicos americanos más queridos en España, donde reside actualmente. La programación en el género se completa con una serie de actuaciones por distritos, en las que participan los jazzistas más cualificados del panorama madrileño.

**L**A XI edición del festival se celebrará en su hábitat natural, el Colegio Mayor San Juan. Los conciertos del XI Festival de Jazz de San Isidro se inician el día 15, con el trío Motian-Frissell-Lovano. Motian es batería desde los trece años. En 1976 fue partícipe del premio *National Endowment For The Arts*, y ha participado en el

disco del trío más popular de los últimos dos años: *Year of the dragon*, junto a Haden y Allen. Frissell es un multiinstrumentista de cuerda, capaz de tañer *ukelele*, banjo y guitarras, como demostró en su último elepé *Is That You?* El saxo tenor Lovano ya colaboró con Motian en los ochenta, desarrollando desde hace ocho años una amplia actividad universitaria.

Comparte día Don Cherry

& *Multikulti*. Don, veterano de Oklahoma (cincuenta y cinco años), flautista y trompeta de bolsillo (entre otros), fue colaborador habitual de Sonny Rollins y Gato Barbieri, y se hará acompañar en su noche madrileña de Apfelbaum (saxo tenor), Freeman (contrabajo) y Jones (batería).

El 16, el cuarteto Max Roach, batería mítico de D. H. de la *Maryland University* y *Grammy* 1989, se verá acompañado del trompetista Bridgewater, Brown (contrabajo) y Toussaint (saxos).

El jueves se cierra con la *29th St. Saxophone Q*, grandes músicos de Nueva York unidos en 1981. Watson y Jackson se encargan de los saxos altos, Rothenberg del saxo tenor y Hartog del saxo barítono.

El veterano Lou Bennet (1926) será la estrella de *Veinticinco años de jazz en Madrid*, en dos fases: una primera *jam* con Jordan (saxo tenor y *BMI Jazz*, en 1984) y el batería Brooks, asiduo a las visitas estivales que Bennet efectúa a España desde 1962, y una segunda fase con un *combo* de *jazzmen* hispanos: el guitarrista Santiago Reyes, el veterano saxo alto Vlady Bas (Bilbao, 1929), Jorge Pardo, colaborador entre otros de Joan Bibiloni o Paco de Lucía; el prestigioso guitarrista Ximo Tebar (integrante en 1989 de la *Big Band Jazz Europa*, entre otras realizaciones); y el fundador de *Neobop*, Carlos González.

El 18, la Lester Bowie's *NY Organ Ensemble*. Lester fue fundador del *Art Ensemble*

de *Chicago*, y acompaña su mágica trompeta con el saxo Carter, Turre (trombón), Meyers o Pullen (órgano) y Don Moye a las *baquetas*.

Por fin, el domingo se cierra este XI Festival con la *Big Band del Foro* (en el que se encuentra buena parte de los mejores músicos de jazz patrios) y el *Richard Wyands Trio*, liderado por el veterano pianista de Oakland, con el saxo tenor *Black Rockwell*, músico de Miami, danés de adopción desde 1983.

En suma, un amplísimo y completo cartel que satisfará al buen aficionado y al curioso.

### En distritos

Seis grupos nacionales en otros tantos distritos de la capital, conforman la programación de *Jazz en distritos*.

El 11 de mayo, le corresponde el turno al quinteto de Jaime Muela, flautista y saxo tenor, que ha tocado con Ricardo Miralles (Serrat) y Pedro Iturralde entre otros. Comparte escenario con Róballo (piano), Antonio Sainz (guitarra), Ferrer (contrabajo) y Calero (batería).

Al día siguiente, otro quinteto: *Madera*. Formado en 1974 por el guitarrista Angel Rubio (premio *Clamores Jazz* en el 86), ha participado en los festivales de jazz de media España, y pertenecen al completo a la *Big Band del Foro*. *Madera* está integrado por Roper (batería), Perdo-

mo (saxos), Daisher (trompetas y fliscornio), Oteo (bajo) y el mencionado Rubio (guitarra y teclado).

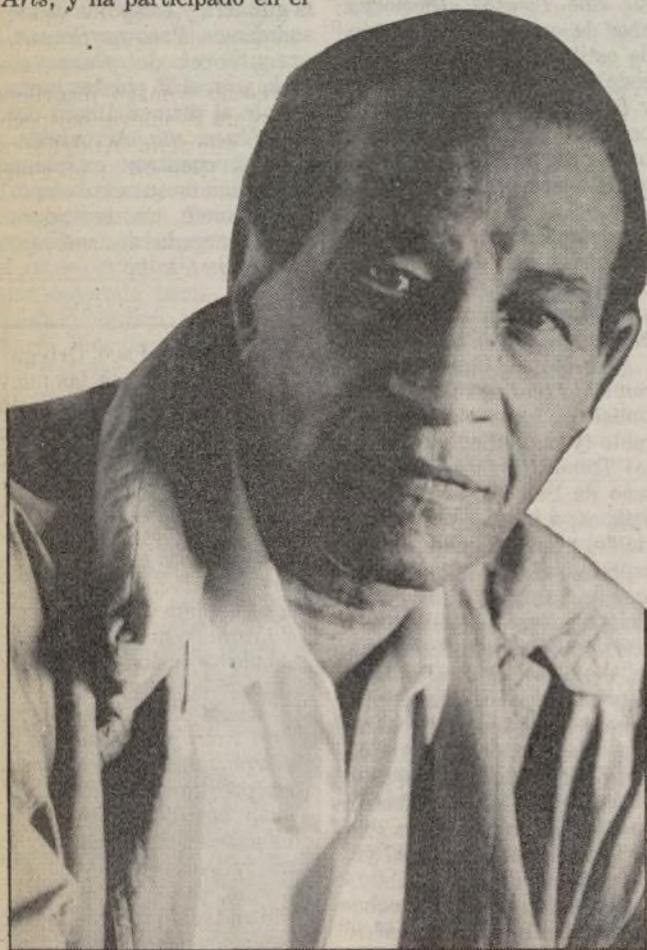
La noche del 13, el cuarteto del guitarrista Chema Saiz, colaborador habitual de Lou Bennet, Jeff Gordon o Vlady Bas, ejecuta con su grupo corrientes modernas de clara raíz *be-bop*. Calleja (contrabajo), Carrascosa (saxo) y Jimmy Castro (batería) completan el cuarteto.

El 14, *Miguel Angel Chastang Trio*. Chastang reside actualmente en Nueva York, donde trabaja con Eddi Henderson y Greg Bandy entre otros. Ya en 1980 participó en el *Festival de Montreaux*, acompañando con su contrabajo a Luis Vecchio. Le acompañan en su concierto madrileño Jean Luc Vallet (piano) y Marck Hollen (batería).

El mismo día de San Isidro actúa *Zyklus*. Grupo con apenas año y medio de vida, que surge como excisión del *Wade Matthews Q*. Lo forman Pedro López (batería), Baldo Martínez (contrabajo), y el propio Matthews (saxos, flauta).

El 16 se cierran las noches de *Jazz-distritos* con *Neobop*. Formado en marzo del 84, han colaborado con varios músicos: Malik Yaqub, Mely Bernet... La formación actual la integran Colina (bajo), Chacón (guitarra), Chano Domínguez (piano) y el líder y batería Carlos González. En suma, una atinada selección del mejor jazz nacional.

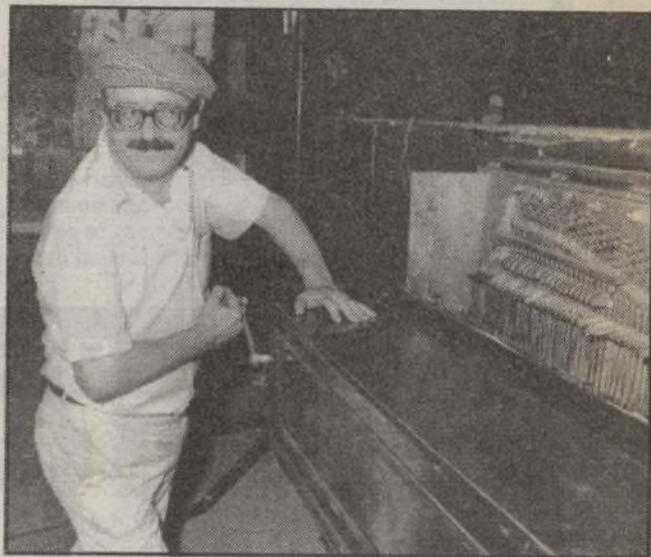
Javier TAYLOR



Max Roach



Chulaponas y pichis se dan cita en las verbenas de Las Vistillas, donde no puede faltar el maestro Figurdo y su popular organillo



## Sabor a canela fina

Chotis, cuplés, tangos y salsa, en las verbenas de Las Vistillas

No hay nada más típico en la festividad de San Isidro que acicalarse con un mantón de manila o una gorra de chulapo y acudir a la verbenas de Las Vistillas. El espíritu de la fiesta puede ser el mismo que en otros barrios, pero el acercamiento a la esencia de Madrid sólo se ofrece en este incomparable paraje, donde además se ofrece un programa de actuaciones envidiable.

ESTA terraza de la cuesta de la Vega, que se asoma a una panorámica espléndida del Madrid sur, tiene su eje central en la plaza de Gabriel Miró. A un lado, goza de la presencia de la catedral de la Almudena y el viaducto; al otro, San Francisco el Grande. Este rincón entrañable de la calle Bailén no sólo oferta monumentos grandilocuentes, sino también arterias pequeñas en las que se respira el fuerte aroma de Madrid, de esa ciudad que vive con miras al futuro sin

olvidar su brillante pasado.

La semana de festejos se iniciará el sábado 11 de mayo con la actuación de *Chiquete* y la *Orquesta Nova Sinfónica*. A las nueve de la noche, el cantante de Algeciras, que suma 25 elepés en su *currículo*, deleitará a los madrileños con sus canciones personales de siempre. Este plato fuerte de la primera jornada concluirá a la medianoche con un gran castillo de fuegos artificiales. El olorcillo a churros recién hechos, que siempre logra atraer la atención de los *gourmets*, se confundirá entonces con el es-

truendo de la pólvora quemada; así, la vista, el oído y el paladar quedarán convenientemente satisfechos.

El domingo se abandona la canción para imbuirse en géneros tan dispares como la zarzuela, el rock y el *jams*, de modo que cada madrileño puede elegir lo que más le guste. A las siete de la tarde, cuando el sol aún se encuentra radiante, los amantes del llamado género chico podrán disfrutar de la música del *Taller de Zarzuela de Madrid*, un grupo que se ha propuesto ensalzar y ejercitar el teatro, el baile y la lírica. Un poco más tarde, al comenzar la noche, serán los *Comboys* y los *Manolos* quienes entretengan y animen al público asistente. Los *Comboys* son un trío *rockero* formado en el 84 que se han ido abriendo camino gracias a un directo arrebatador; por su parte, los *Manolos* ofrecen temas supermodernos pasados por el tamiz de las rumbas de Peret. Estos ritmos variopintos se mezclarán en ocasiones con los chotis del organillo del Maestro

intérpretes. El grupo de Antonio Bartrina casi no necesita presentación, ya que ha sabido modernizar el tango sin que sus producciones pierdan la esencia de este bello género. *Malevaje* también ha trabajado con chotis, valsos y nanas.

### Cuplé, chotis y rosquillas

La algarabía de la verbenas no sería tal sin los típicos puestos repletos de rosquillas del Santo, esas delicias azucaradas que año tras año conservan su exquisito sabor, y que entre actuación y actuación bien merecen una visita; o esos otros tenderetes de vasijas de barro, donde los madrileños siempre han comprado el botijo para el verano que se aproxima. Estos elementos, que copan las calles aledañas, son imprescindibles en la fiesta isidril.

La feria del patrón de Madrid se acerca, y para la víspera se ha acuñado un cartel de lujo, al frente del cual está Olga Ramos. Esta embajadora del casticismo, con su voz llena de matices y sensibilidad, cantará sus cuplés como antaño, cuando estaba a la cabeza de la primera orquesta de mujeres que ha existido, y seguro que llevará, sobre el talle, sus famosos mantones de manila y su violín.

Para el género que más se identifica con el sentir de los madrileños se ha reservado el día de San Isidro Labrador. A partir de las nueve de la noche, *Eva y su Madrid* y la *Orquesta Madrid* corearán eso de *Madrid, Madrid, Madrid...*, y con ellos, jóvenes y no tan jóvenes bailarán sobre su respectivo ladrillo.

Ya casi han concluido las fiestas, pero aún restan números importantísimos en el programa. *Irazú* y *El Combo Belga* salpicarán de salsa el bello atardecer que se con-

la Vega el día 16. *Irazú*, que muestra una fusión perfecta entre el jazz y la música caribeña, logrará mover al madrileño menos entusiasta de este tipo de ritmo. Por su parte, la propuesta de José Julián Monzón, alma de *El Combo Belga*, es la de hacer gozar a los furiosos rumberos, por lo que los seguidores de la salsa y el merengue en general quedarán más que satisfechos.

Para todos los públicos se presenta, el viernes 17, a Isidoro Golman y sus muñecas y a *La Deliciosa Royala*. Este último grupo representará su espectáculo *¿Bailas?*, en el que las marionetas instan a los presentes a bailar, y crean un ambiente festivo a partir de una orquesta de baile. Anteriormente, Isidoro Golman, ventrilocuo y mago madrileño, contará las nuevas peripecias del pequeño Andrés, su perro Roberto y el abuelo Matías.

### Un dúo de lujo

Los trozos de coco, los atramuces, las manzanas con caramelo, y Paco Ortega e Isabel Montero. A las nueve y media de la noche, este dúo sureño pondrá la penúltima guinda a los San Isidro 1991. Realizarán un recorrido antológico por temas como *Solamente tu boca*, *Entre la yedra*, *Retrato andaluz* y *Grito tu nombre*, entre otros, en los que demostrarán el sonido rotundo de sus canciones, donde se fusionan el pop, el jazz y la música andaluza.

Y esos días en los que Madrid revive su pasado y desempolva su cultura popular se prestan a concluir. Un gran castillo multicolor de fuegos artificiales despedirá con brillantez una semana de fiestas, no sin antes organizar un baile precedido por la actuación de grupos aflamencados como son *Aurora* y *la Barbería del Sur* o la música de María José Santiago.

María Jesús IGLESIAS



Izquierdo, que complacerá el gusto de los más castizos durante toda la semana.

El tango será el protagonista del lunes 13; *Malevaje* y *Orquesta Nova Sinfónica* sus

Malevaje no faltará a la cita con el tango «a su manera»

# Un patrón moderno

MADRID siempre es una fiesta. Tan pronto celebra ciclos de conciertos dedicados a la memoria de Juan Crisóstomo Wolfgang Amadeo Mozart, músico extraordinario, pues, consiguió que la posteridad aprendiese de memoria tan larguísimo nombre, como triciclos de teatro universal donde igual figuran actores chinos que polacos o canadienses, dando así una igualdad de oportunidades a los espectadores sordos con respecto a quienes oyen bien, pues ninguna de las dos clases auditivas se entera de nada.

PERO este mes tendremos más fiestas que nunca debido a que el 15 de mayo es San Isidro Labrador. Total, nada. ¡Su patrón! No ignoro que a muchos criticones a quienes únicamente les parece bien lo que se les ocurre a ellos pero no lo inventado anteriormente, les extraña este patronazgo. «Creo que vuestro patrón está anticuado —comentábame el otro día un amigo—. Madrid, en cuanto tiene un trocito de campo disponible en lugar de sembrar patatas, trigo o cebada, planta un rascacielos. ¿Qué hace San Isidro, que era Labrador, patronizando un sitio como éste?»

COMO madrileño castizo y tras bailar un chotis sobre un ladrillo para inspirarme, medité en torno a la cuestión y creo que la cosa está clara. Estamos ante un símbolo que se ajusta perfectamente al espíritu de la Constitución de 1978: Madrid es la capital del Estado y en ella se la-

bra el futuro destino de las 17 autonomías que integran el país a través de los múltiples surcos paralelos que constituyen las leyes y decretos publicados en el Boletín Oficial, actualmente empadronado en la calle de Trafalgar, 29. San Isidro Labrador puede considerarse como crisol de tan elevada y fundamental tarea, y su patronazgo aparece rodeado, por tanto, de una modernidad democrática que responde

fielmente a la coyuntura circunstancial de los tiempos que vivimos, gracias a los cuales Europa nos ha abierto sus puertas.

PERO esta modernidad, cual si fuera una mancha de aceite, se extiende más todavía. Entre los múltiples espectáculos, actos, regocijos y diversiones organizados para exaltar la figura del patrón, destaca la

celebración de numerosos festejos taurinos que, debido a su larga duración, pues se celebran ininterrumpidamente durante casi un mes, son calificadas por los abonados a los mismos como *serial isidril*. Este *serial* ¿se puede comparar con los famosos *seriales* titulados *Cristal* y *La dama de rosa* que tanto conmovieron y siguen conmoviendo al noble pueblo español? Se puede. ¡Adelante, pues!

## El humor isidril de Pablo



LA comparación no puede ser más acertada, pues aparte de estar programados siempre a la misma hora —a las siete en punto las corridas y a las tres y media los seriales—, el protagonista masculino de estos últimos, alrededor del cual gira la intriga que conmueve a los televidentes, llámase Carlos y se apellida Mata. Precisamente Mata, que es la que termina haciendo el torero con el toro. Por si fuera poco, en estas series nunca falta un niño como eje fundamental del argumento. ¿Los tiene también la fiesta nacional? Exacto. Ahí está *El Niño de la Taurina* y el reciente refuerzo de *El Niño de la Copea* que ha vuelto este año a los redondeles para emocionar con su arte a la afición. ¿Puede pedirse más actualidad a los festejos isidriles?

TO MEMOS, pues, las famosas rosquillas del santo con la convicción de que estamos saboreando la democracia unida a los más modernos alaridos de la programación televisiva.

Evaristo ACEVEDO

# CON EL AHORRO-BEX



## ELIJA LO QUE MÁS LE GUSTE

Abra su Ahorro-Bex y elija lo que desee para Vd. y los suyos: un Compact-Disc portátil, un Ciclomotor, un completo Organo electrónico, o un manejable Televisor de 14 pulgadas. Y también podrá participar en un sorteo\* ante notario el próximo 30 de Junio de 1991 y ganar unas vacaciones para toda la vida.

Además, visitando nuestras oficinas recibirá un obsequio del Banco Exterior de España.



Infórmese gratuitamente en el 900 18 18 18.

(En depósito a plazo. Interés en efectivo 0,1%).

\*Bases del Sorteo depositadas en las Oficinas del Banco Exterior.

**BEX**

BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

Ayuntamiento de Madrid

## Romería y bailes

La romería de San Isidro en la ermita del Santo pone la nota de tradición a las fiestas

Organizada por la Asociación de Vecinos de Carabanchel Bajo en colaboración con la Junta municipal de distrito, ofrece, del sábado 11 al domingo 19 de mayo, toda una serie de actividades. Además de Carabanchel, los distintos distritos de la capital proponen un amplio abanico de posibilidades para que cada uno celebre el Santo a su manera.

**C**ON un pasacalles popular, en el que participarán vecinos, charangas y la Escuela Hípica Campogrande con carrozas y caballistas, se inician el día 11 de mayo las actividades programadas para la tradicional romería.

El punto de encuentro obligado serán los bailes que se celebran todos los días, a las ocho de la tarde, en el parque de San Isidro a cargo de orquestas y grupos de modalidades variopintas, desde salsa hasta sevillanas, pasando por el chotis y un certamen de música subterránea, la música de las calles y el metro de Madrid.

Además, el sábado 18 de mayo, a las 14,30 horas, se hará la tradicional paella para los abuelos de Carabanchel, con la que los vecinos homenajean a sus mayores. El domingo 19 se cambian las tornas y los agraciados son los niños. Para ellos se ha organizado un certamen de

pintura que concluirá con *Las aventuras de Pinocho*, escenificadas por el grupo *Agada*.

El día grande, el 15 de mayo, el alcalde de Madrid visitará a los romeros, en cuya compañía se dirigirá a la ermita en un desfile de carrozas. Los más aprovecharán la ocasión para beber agua de la fuente, que milagrosamente hizo brotar el Santo, y comer sus rosquillas, las *tontas* y las *listas*. El día continuará con las actuaciones de casas regionales y del ballet infantil-juvenil de Carabanchel Bajo. Antes del baile, el II Campeonato Rompimiento San Isidro, una exhibición de *taek-wondo*.

### Por distritos

Los festejos concluirán el día 19, a las once de la noche, con «un espectacular castillo de fuegos de artificio».

Verbenas, bailes y actividades infantiles se dan cita

también en estos días por los demás distritos de Madrid, organizados por las Juntas municipales y centros culturales.

Chamartín para animar sus fiestas en el Auditorio del parque de Berlín ha elegido a Manuel Sirera. Este último también se incluye en la programación del Auditorio del parque Calero en Ciudad Lineal. En este distrito, pero en el recinto ferial, habrá baile los días 11 y 14 con las orquestas *Banda Sur* y *Naranjada*.

El Puente de Vallecas ha optado por el flamenco y *rock*. El primero, a cargo de Marta Vallejo en el Pozo del Tío Raimundo, y el segundo, de dos grupos jóvenes: *Delguetto* y *Cienfuegos* en el Auditorio de Entrevías.

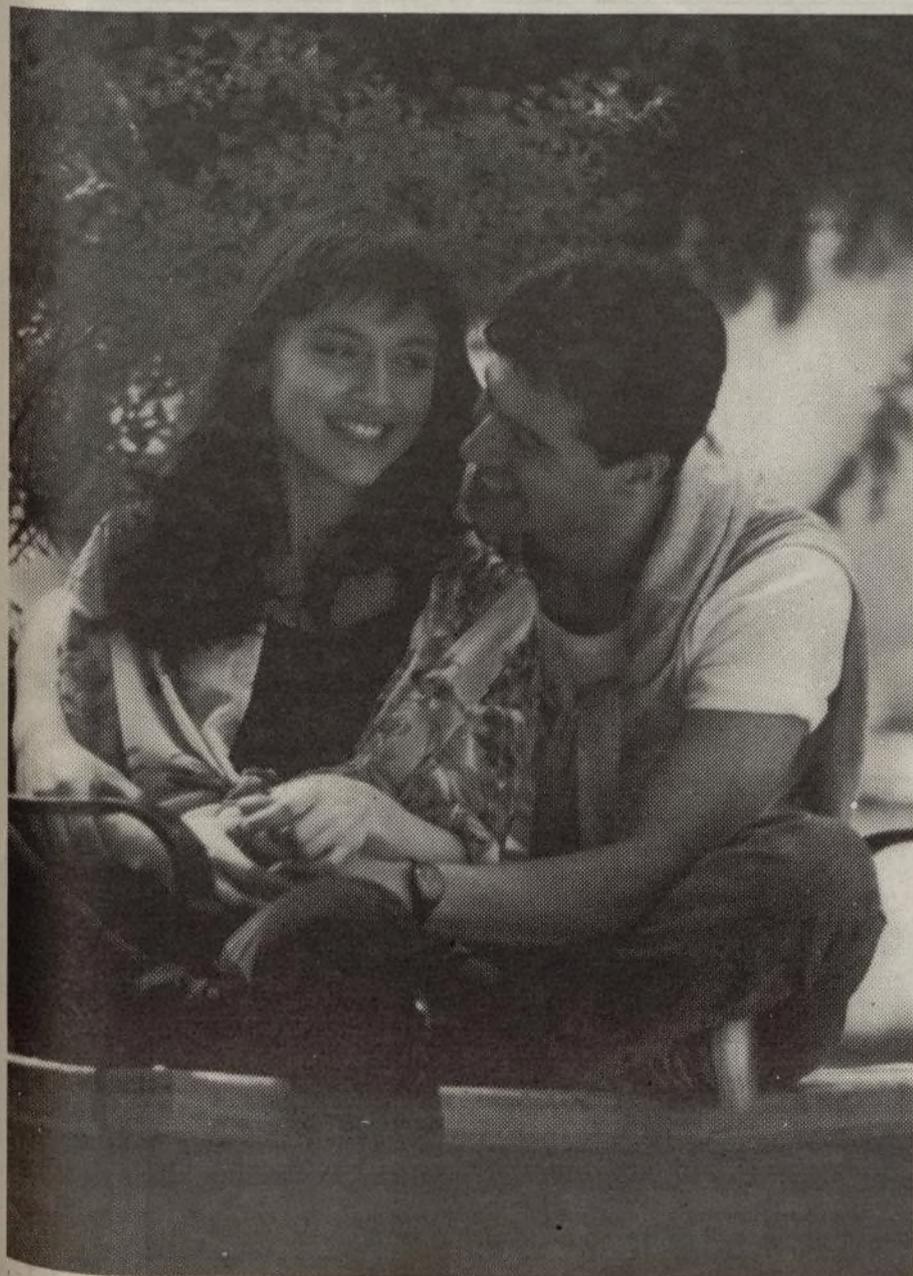
También Villaverde, en su Auditorio de Plata y Castañar, apuesta entre la tradición y lo actual, pabellones que les corresponde defender al *Taller de Zarzuela*, en



el primer caso, y los grupos *Estragos* y *Más y Más*, en el segundo.

El *Taller de Zarzuela* también pasará el día 11 por el templete del distrito de Fuencarral, mientras que el día 13 el escenario se ha reservado para la orquesta *Vieja Banda*.

En la calle Saavedra Fajardo, en Latina, se celebrará el martes 14 la *Fiesta de la Cerveza*, amenizada por *Treepoli* y *Sabor Cubano*. Los días 15 y 16, los festejos se trasladan al Auditorio parque Aluche, donde actuarán la *Orquesta Gran Vía* y *Eva y su Madrid*.



26 de Mayo. Elecciones Locales 1991.

# OPINA

**POR LO QUE  
TU QUIERES.**

Si tienes muy claro lo que quieres ser.  
Si has elegido con quien te gusta estar.  
Si tú sabes cómo y dónde divertirte.  
El próximo 26 de mayo, elige también lo que quieres para tu calle, tu barrio, tu ciudad.  
Para vivir como a tí te gusta.  
El próximo 26 de mayo, podrás opinar, por lo que tú quieres.



# Iluminamos las fiestas

Ponemos nuestra energía,  
para que madrileños y visitantes tengan  
unas alegres y luminosas fiestas  
de San Isidro.



HIDROELECTRICA  
ESPAÑOLA



IBERDUERO



UNION FENOSA

LA LUZ DE MADRID

Ayuntamiento de Madrid

## VIERNES 10

- **Pregón**  
Hora: 20,30 h.  
Lugar: **Plaza Mayor.**
- **Dyango.**  
Hora: 21,00 h.  
Lugar: **Plaza Mayor.**

### CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS

**Dublín.**  
**La Unión.**  
Hora: 21,00 h.  
Entrada: 1.500 ptas.  
Lugar: **Palacio de Deportes de la Comunidad.**

### Gran Verbena Universitaria

**Manclingo Show**  
**Orquesta Terciopelo**  
**Brasil Maravillao**  
Hora: 20,00 horas.  
Lugar: **Universidad Politécnica de Madrid. Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Telecomunicación.**

### Exposición Grupo Tolmo.

Lugar: **Salas Pedro de Ribera y Juan de Villanueva, del Centro Cultural Conde Duque.**

### Exposición Pedro Mozos.

Lugar: **Sala Juan Gris del Centro Cultural Conde Duque.**

### El arrogante español, de Lope de Vega.

Hora: 19,00 h.  
Lugar: **Teatro Español. Príncipe, 25.**

### La noche del sábado, de Jacinto Benavente, premio Nóbel 1922.

Hora: 22,30 h.  
Lugar: **Teatro Español. Príncipe, 25.**

### Perdidos en el paraíso, Teatro Guirigai.

Hora: 20,00 h.  
Lugar: **Sala del Mirador.**  
Doctor Fourquet, 31.  
Entrada: 100 ptas.

## SABADO 11

### El duende del globo.

Hora: 17,00 h.

### Dúo Sacapuntas.

Hora: 21,00 h.  
Lugar: **Plaza Mayor.**

### Chiquetete.

Hora: 21,00 h.

### Orquesta Nova Sinfonía.

Hora: 21,00 h.  
Lugar: **Las Vistillas.**

### Maestro Izquierdo y su organillo.

Presentadora: Marisol G. Huete.  
Lugar: **Las Vistillas.**

### CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS

**Philip Glass.**  
Hora: 21,00 h.  
Entrada: 2.000 ptas.  
Lugar: **Palacio de Exposiciones y Congresos.**



### JAZZ EN DISTRITOS

#### Jaime Muela Quintet.

Hora: 20,00 h.  
Lugar: **Centro Cultural Fernando de los Ríos Camarena, 10 (LATINA).**

#### Manuel Sirera, tenor.

Hora: 19,30 h.  
Lugar: **Parque Berlín (CHAMARTIN).**

#### Taller de Zarzuela.

Hora: 19,30 h.  
Lugar: **Templo (FUENCARRAL).**

#### Orquesta Banda Sur.

Hora: 22,00 h.  
Lugar: **Recinto Ferial (CIUDAD LINEAL).**

#### Exposición Grupo Tolmo.

Lugar: **Salas de Pedro de Ribera y Juan de Villanueva. Centro Cultural Conde Duque.**

#### Exposición Pedro Mozos.

Lugar: **Sala Juan Gris. Centro Cultural Conde Duque.**

#### El arrogante español, de Lope de Vega.

Hora: 19,00 h.  
Entrada: De 125 a 1.000 ptas.

#### La noche del sábado, de Jacinto Benavente, premio Nóbel 1922.

Hora: 22,30 h.

Entrada: De 125 a 1.000 ptas.

#### Lugar: Teatro Español. Príncipe, 25.

#### El Gato con Botas, de Perrault.

Hora: 16,00 h.  
Entrada: De 75 a 500 ptas.

#### Perdidos en el paraíso, Teatro Guirigai.

Hora: 20,00 h.  
Entrada: 100 ptas.  
Lugar: **Sala Mirador.**

#### Doctor Fourquet.

Entrada: Adultos, 1.600 ptas., y niños, 900 ptas.  
Lugar: **Teatro Alcalá Palace. Alcalá, 90**  
Estreno especial: Medios de Comunicación.

#### I Certamen Nacional de Teatro de Títeres Villa de Madrid

**TRANS. ETC (Granada).**  
Hora: 18,0 h.  
Entrada: 500 ptas.  
Lugar: **Sala San Pol.**  
Recomendada para todos los públicos.

#### Teatro Central de Marionetas de Moscú de Serguei Obraztsov.

Hora: 21,30 h.

#### Los Chiquipanda.

Hora: 12,00 h.

#### Orquesta Volcán.

Hora: 21,00 h.  
Lugar: **Plaza Mayor.**

#### Taller de Zarzuela.

Hora: 19,00 h.  
Lugar: **Las Vistillas.**

#### LA RUMBA: Los Combays.

Hora: 21,00 h.  
Lugar: **Las Vistillas.**

#### Maestro Izquierdo y su organillo.

Presentadora: Marisol G. Huete.  
Lugar: **Las Vistillas.**

#### CONCIERTOS Gatos Locos. Tennessee.

Hora: 21,00 h.  
Entrada: 900 ptas.  
Lugar: **Pabellón de Deportes del Real Madrid.**

#### JAZZ EN DISTRITOS

**Madera.**  
Hora: 19,30 h.

#### DOMINGO 12

• **Los Chiquipanda.**  
Hora: 12,00 h.

#### Orquesta Volcán.

Hora: 21,00 h.  
Lugar: **Plaza Mayor.**

#### Taller de Zarzuela.

Hora: 19,00 h.  
Lugar: **Las Vistillas.**

#### LA RUMBA: Los Combays.

Hora: 21,00 h.  
Lugar: **Las Vistillas.**

#### Maestro Izquierdo y su organillo.

Presentadora: Marisol G. Huete.  
Lugar: **Las Vistillas.**

#### CONCIERTOS Gatos Locos. Tennessee.

Hora: 21,00 h.  
Entrada: 900 ptas.  
Lugar: **Pabellón de Deportes del Real Madrid.**

#### JAZZ EN DISTRITOS

**Madera.**  
Hora: 19,30 h.

#### Los Chiquipanda.

Hora: 12,00 h.

#### Orquesta Volcán.

Hora: 21,00 h.  
Lugar: **Plaza Mayor.**

#### Taller de Zarzuela.

Hora: 19,00 h.  
Lugar: **Las Vistillas.**

#### LA RUMBA: Los Combays.

Hora: 21,00 h.  
Lugar: **Las Vistillas.**

#### Maestro Izquierdo y su organillo.

Presentadora: Marisol G. Huete.  
Lugar: **Las Vistillas.**

#### CONCIERTOS Gatos Locos. Tennessee.

Hora: 21,00 h.  
Entrada: 900 ptas.  
Lugar: **Pabellón de Deportes del Real Madrid.**

#### JAZZ EN DISTRITOS

**Madera.**  
Hora: 19,30 h.

#### El arrogante español, de Lope de Vega.

Hora: 19,00 h.  
Entrada: de 125 a 1.000 ptas.

#### La noche del sábado, de Jacinto Benavente, premio Nóbel 1922.

Hora: 22,30 h.

#### El Gato con botas, de Perrault.

Hora: 16,00 h.  
Entrada: de 75 a 500 ptas.  
Lugar: **Teatro Español. Príncipe, 25.**

#### Perdidos en el paraíso, Teatro Guirigai.

Hora: 20,00 h.  
Entrada: 1.000 ptas.  
Lugar: **Sala de Mirador. Doctor Fourquet, 31.**

#### I Certamen Nacional de Teatro de Títeres Villa de Madrid.

**Malic enamorado.** La Fanfarra (Barcelona).  
Hora: 18,00 h.  
Entrada: 500 ptas.  
Lugar: **Sala San Pol.**  
Recomendada para todos los públicos.

#### Teatro Central de Marionetas de Moscú de Serguei Obraztsov.

Hora: 19,00 h. y 22,30 h.  
Entrada: adultos, 1.600 ptas., y niños, 900 ptas.  
Lugar: **Teatro Alcalá Palace. Alcalá, 90.**

#### Dúo de Violín y Violonchello.

**Francisco Martín y Belén Aguirre** (con piano).  
Hora: 20,00 h.  
Patrocinado por Asociación de Compositores Sinfónicos Españoles.  
Lugar: **Centro Cultural Galileo. Fernando el Católico, 35.**

#### I Gymkana Automovilística de San Isidro

Paseo de la Castellana (junto al Santiago Bernabéu).  
Hora: 10,00 a 17,00 h.

#### II Gymkana Automovilística Villa de Madrid para Minusválidos

## EXPOSICIONES Y FERIAS

### XI Feria de la Cacharrería.

Plaza de las Comendadoras.  
Del 11 al 19 de mayo.

### IV Congreso Infantil de Dibujo de la Cacharrería.

Plaza de las Comendadoras.  
Del 11 al 17 de mayo.  
Hora: de 10,30 a 12,30 h. y de 15,00 a 18,00 h.

### XLVI Salón de Acuarelas. Temas de Madrid.

Casa del Reloj.

### Paseo de la Chopera, s/n.

Del 9 al 22 de mayo.

### XXVIII Exposición de la Asociación Española de Pintores y Escultores.

Ateneo de Madrid.  
Sala Santa Catalina.  
Santa Catalina, 10.  
Del 9 al 18 de mayo.

### Concurso Canino.

Parque de Berlín.  
Día 11, a las 10,00 h.

### Organizado por la Junta municipal de Chamartín en colaboración con la

### Real Sociedad para el Fomento de las Razas Caninas en España.

### IX Muestra de Cerámica en Madrid.

Plazas de Dalí y Felipe II.  
Del 11 al 19 de mayo.

### XI Concurso de Escaparates en Establecimientos Comerciales.

Con la colaboración de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid.  
Del 6 al 20 de mayo.

### XV Feria del Libro

### Antiguo y de Ocasión.

Paseo de Recoletos.  
Del 3 al 19 de mayo.  
Pregón, día 3, a las 12,00 h., pronunciado por Francisco Ayala.

### III Feria de Dibujo y Pintura Catalana en Madrid. Fedipica91.

Jardines del Descubrimiento.  
Del 17 al 19 de mayo.

### VII Exposición del Libro sobre Madrid.

Paseo de Recoletos (frente Museo de Cera).  
Del 10 al 19 de mayo.

Paseo de Camoens.  
Hora: 10,00 a 14,00 h.

• **Rallye de Motos Antiguas**  
Salida: calle Mayor.  
Hora: 11,30 h.

## LUNES 13

• **Javier Krahe.**  
• **Javier Ruibal.**  
Hora: 21,00 h.  
Lugar: Plaza Mayor.

• **CONCIERTOS**  
**Los Sencillos.**  
**The Godfathers.**  
Hora: 21,00 h.  
Entrada: 900 ptas.  
Lugar: **Pabellón de Deportes del Real Madrid.**

• **El Tango: Malevaje.**  
Hora: 21,00 h.  
• **Orquesta Tropicana.**  
Hora: 22,30 h.  
Lugar: Las Vistillas.

• **Maestro Izquierdo y su organillo.**  
Presentadora: Marisol G. Huete.  
Lugar: Las Vistillas.

### JAZZ EN DISTRITOS

**Chema Sáiz Quartet.**  
Hora: 20,00 h.  
Lugar: **Centro Cultural Nicolás Salmerón**  
Mantuano, 51  
(CHAMARTIN).

• **Orquesta Vieja Banda.**  
Hora: 21,00 h.  
Lugar: **Templete (FUENCARRAL).**

• **Exposición Grupo Tolmo.**  
Lugar: Salas Pedro Ribera y Juan de Villanueva. **Centro Cultural Conde Duque.**

• **Exposición Pedro Mozos.**  
Lugar: Sala Juan Gris. **Centro Cultural Conde Duque.**

• **I Certamen Nacional de Teatro de Títeres**  
**Villa de Madrid**

**El tesoro de silvestre.** Cobaya (Bilbao). (Todos los públicos).  
Hora: 10,30 h.



Entrada: 350 ptas.  
**Noite de veran.** Cachirulo (La Coruña). (Adultos).  
Hora: 20,00 h.

Entrada: 500 ptas.  
Lugar: **Sala San Pol.**

• **XVI Ciclo de Música Coral**  
**Recitales del Orfeón de Castilla del Ayuntamiento de Madrid.**

Hora: 20,45 h.  
Lugar: **Real Parroquia de Santiago y San Juan Bautista.** Santiago, 24.

## MARTES 14

• **Mecánico del Swing.**  
• **Milladoiro.**  
Hora: 21,00 h.  
Lugar: **Plaza Mayor.**

• **Taller de Zarzuela.**  
Hora: 19,00 h.  
Lugar: **Las Vistillas.**

### EL CUPLE:

**Olga Ramos.**  
Hora: 21,00 h.  
**Orquesta Pedro Picasso.**  
Hora: 22,30 h.  
Lugar: **Las Vistillas.**

• **Maestro Izquierdo y su organillo.**  
Presentadora: Marisol G. Huete.  
Lugar: **Las Vistillas.**

### CONCIERTOS

• **Los Limones. Tam Tam Go.**  
Hora: 21,00 h.  
Entrada: 900 ptas.  
Lugar: **Pabellón de Deportes del Real Madrid.**

### JAZZ EN DISTRITOS

**Miguel A. Chastang Trio.**  
Hora: 19,30 h.  
Lugar: **Auditorio Agata.** Plaza de Agata (VILLAVERDE).

• **Fiesta de la Cerveza Treepoli.**  
**Orquesta Sabor Cubano.**  
Hora: 20,00 h.  
Lugar: **Saavedra Fajardo (LATINA).**

• **Estragos.**  
• **Más y Más.**  
Hora: 20,00 h.  
Lugar: **Auditorio Plata y Castañar (VILLAVERDE).**

• **Delghetto.**  
• **Cienfuegos.**  
Hora: 20,00 h.  
Lugar: **Auditorio Entrevias (PUENTE DE VALLECAS).**

• **Orquesta Naranjada.**  
Hora: 21,00 h.  
Lugar: **Recinto Ferial (CIUDAD LINEAL).**

• **Verbena de San Isidro.**  
**Orquesta Pablo Ropany.**  
Hora: 19,00 h.  
Lugar: **Centro Cultural Casa del Reloj (ARGANZUELA).**

• **Exposición Grupo Tolmo.**  
Lugar: Salas Pedro de Ribera y Juan de Villanueva. **Centro Cultural Conde Duque.**

• **Exposición Pedro Mozos.**  
Lugar: Sala Juan Gris. **Centro Cultural Conde Duque.**

• **El arrogante español,** de Lope de Vega.  
Hora: 19,00 h.  
Entrada: de 125 a 1.000 ptas.  
Lugar: **Teatro Español.** Príncipe, 25.

• **La noche del sábado,** de Jacinto Benavente, premio Nobel 1922.

Hora: 22,30 h.  
Entrada: de 125 a 1.000 pesetas.  
Lugar: **Teatro Español.** Príncipe, 25.

• **Perdidos en el paraíso.**  
Teatro Guirigai.  
Hora: 20,00 h.  
Entrada: 1.000 ptas.  
Lugar: **Sala del Mirador.** Doctor Fourquet, 31.

• **I Certamen Nacional de Teatro de Títeres**  
**Villa de Madrid**  
**Cuentos para jugar y soñar.**  
Teatro de Sombras (Madrid).  
Hora: 10,30 h.  
Entrada: 350 pesetas.  
Recomendada todos los públicos.



• **¿A dónde?** La Deliciosa Royala (Madrid).  
Hora: 20,00 h.  
Entrada: 500 ptas.  
Lugar: **Sala San Pol.**

• **Teatro Central de Marionetas de Moscú de Serguei Obraztsov.**

Hora: 19,00 h. y 22,30 h.  
Entrada: Adultos, 1.600 ptas., y niños, 900 ptas.  
Lugar: **Teatro Alcalá Palace.** Alcalá, 90.

## MIERCOLES 15

• **Homenaje de las Casas Regionales a Madrid.**  
Hora: 11,00 h.  
Lugar: **Plaza Mayor.**

• **Festival de Danzas Madrileñas.**  
**Arrabel.**  
**El Candil.**  
Francisco de Goya. Villa de Madrid.  
Hora: 19,00 h.  
Lugar: **Plaza Mayor.**



• **Jarcha.**  
Hora: 22,00 h.  
Lugar: **Plaza Mayor.**

### EL CHOTIS:

Eva y su Madrid.  
Hora: 21,00 h.

## ROMERIA DE LA ERMITA DE SAN ISIDRO

PARQUE DE SAN ISIDRO  
Paseo del Quince de Mayo

• Sábado 11.  
**Orquesta Carrusel.**  
Hora: 20,00 h.

• Domingo 12.  
**Orquesta Dolce Vita.**  
**Orquesta Azabache.**  
Hora: 20,00 h.

• Lunes 13.  
**Orquesta Agridulce.**  
**Maite Merlo y su Orquesta.**  
Hora: 20,00 h.

• Martes 14.  
**Orquesta Gran Vía.**  
**Mari Pepa de Chamberí.**  
Hora: 20,00 h.

• Miércoles 15.  
**Orquesta Xanadu.**  
**Orquesta Brass.**  
Hora: 20,00 h.

• Viernes 17.  
**Orquesta Sabor Cubano.**

Hora: 20,00 h.

• **Sábado 18.**  
**Grupo Los Regulez.**  
**Grupo Azulejos Cuevas.**  
**Rociero Sendero Andaluz.**  
Hora: 20,00 h.

• **Domingo 19.**  
**Orquesta Wilkins.**  
**El Combo Belga.**  
Hora: 20,00 h.

PUERTA DE TOLEDO

• **Domingo 19.**  
**Grupo Agada.**  
*Con las aventuras de Pinocho.*  
Hora: 12,00 h.

En colaboración con la Asociación de Vecinos de Carabanchel Bajo y la Junta Municipal de Carabanchel.

Acto	Fecha y hora
Milla Urbana Villa de Madrid	2 de mayo
Villa de Madrid Gimnasia Artística Femenina	4 de mayo, 11 de mayo, 18 de mayo
XI J.D.M. Atletismo	2 de mayo, 9 de mayo, 11 de mayo
XI J.D.M. Pesca	11 de mayo
XI J.D.M. Judo	11 de mayo
XI J.D.M. Voleibol	15 de mayo
XI J.D.M. Fútbol, Baloncesto y Fútbol Sala	9 al 12 de mayo
Open de España de Golf	11 de mayo, mañana y tarde
Torneo San Isidro de Rugby	11 y 12 de mayo, 16 y 10 horas
Torneo San Isidro de Patinaje	15 de mayo, 15 de mayo, 15 de mayo, 15 y 16 de mayo, 10,30 y 18 horas
Villa de Madrid Fútbol Sala	15, 18 y 19 de mayo
Villa de Madrid de Pelota	15 de mayo
San Isidro Atletismo	15, 18 y 19 de mayo
San Isidro Halterofilia	15 de mayo
San Isidro de Fútbol	15 de mayo
Villa de Madrid de Motocross	15 de mayo
San Isidro Petanca	15 de mayo
San Isidro Ciclismo Ciclocentro	15 de mayo
Fútbol Sala Torneo Dehesa de la Villa. Inauguración Pabellón	16 al 23 de mayo
Fútbol Torneo Inauguración Campo de Fútbol de Aluche	19 de mayo
Atletismo. Semifinal Campeonato de España de Clubs. Inauguración pista Atletismo Aluche	18 y 19 de mayo
Ultima etapa Vuelta Ciclista a España	19 mayo, 15 horas



## FESTIVAL DE TITERES

• 11 y 12 de mayo.  
**Compañía Tina-Francis.**  
 Hora: 13,00 y 18,00 h.  
 • Lunes 13.  
**Teatro de la Palomita.**  
 Hora: 11,00 h.  
**Teatro Argentino de Pepe Ruiz.**  
 Hora: 15,30 h.  
 • Martes 14.  
**Grupo Escolar del Mtro. Gazo.**  
 Hora: 11,00 h.  
**Titeres del Barrio del Pilar.**  
 Hora: 15,30 h.  
 • Miércoles 15.  
**Compañía Tina-Francis.**  
 Hora: 13,00 y 18,00 h.  
 • Jueves 16.

**Santy el Mago.**  
 Hora: 11,30 h.  
**Grupo Tejemaneje.**  
 Hora: 15,30 h.  
 • Viernes 17.  
**Titeres de Belucci.**  
 Hora: 11,00 h.  
**Teatro de Maese Villarejo.**  
 Hora: 15,30 h.  
 • Sábado 18.  
**Los Muñecos de Angelo.**  
 Hora: 13,00 h.  
**Marionetas Cuarta Vía.**  
 Hora: 18,00 h.  
 • Domingo 19.  
**Compañía Tina-Francis.**  
 Hora: 13,00 y 18,00 h.

**Teatro Municipal de Titeres del Retiro.**

Hora: 20,00 h.  
 Entrada: 500 ptas.  
 Lugar: **Sala San Pol.**  
 • **Perdidos en el paraíso.**  
 Teatro Guirigai.  
 Hora: 20,00 h.  
 Entrada: 1.000 ptas.  
 Lugar: **Sala del Mirador.**  
 Doctor Fourquet, 31.

• **Teatro Central de Marionetas de Moscú de Serguei Obratsov.**  
 Hora: 19,00 y 22,30 h.  
 Entrada: Adultos, 1.600 ptas., y niños, 900 ptas.  
 Lugar: **Teatro Alcalá Palace.** Alcalá, 90.

### JUEVES 16

• **Final Concurso de Chotis San Isidro 91.**  
 Hora: 18,00 h.  
 Lugar: **Plaza Mayor.**  
 • **Concierto Banda Sinfónica de Madrid y Orfeón de Castilla.**  
 Hora: 21,00 h.  
 Lugar: **Plaza Mayor.**

• **LA SALSA:**  
**Irazú.**  
 Hora: 21,00 h.  
**El Combo Belga.**  
 Hora: 22,30 h.  
 Lugar: **Las Vistillas.**

• **Maestro Izquierdo y su organillo.**  
 Presentadora: Marisol G. Huete.  
 Lugar: **Las Vistillas.**

• **CONCIERTOS**  
**Complices.**  
**Presuntos Implicados.**  
 Hora: 21,00 h.  
 Entrada: 900 ptas.  
 Lugar: **Pabellón de Deportes del Real Madrid.**

• **XI FESTIVAL DE JAZZ DE SAN ISIDRO**  
**Max Roach Quartet.**  
 29th Street Saxophone Quartet.  
 Hora: 20,00 h.  
 Entrada: 1.500 ptas.  
 Lugar: **Colegio Mayor San Juan Evangelista.**

• **JAZZ EN DISTritos**  
**Neobop.**  
 Hora: 19,00 h.  
 Lugar: **Centro Cultural Antonio Machado.** Arcos del Jaldón (SAN BLAS).

• **Orquesta Sirios**  
 Hora: 20,30 h.  
 Lugar: **Parque Berlín** (CHAMARTIN).

• **Eva y su Madrid.**  
 Hora: 20,00 h.  
 Lugar: **Auditorio Parque de Aluche** (LATINA).

• **Exposición Grupo Tolmo.**  
 Lugar: Salas Pedro de Ribera y Juan de Villanueva. **Centro Cultural Conde Duque.**

• **Exposición Pedro Mozos.**  
 Lugar: Sala Juan Gris. **Centro Cultural Conde Duque.**

• **El arrogante español, de Lope de Vega.**  
 Hora: 19,00 h.  
 Entrada: de 125 a 1.000 ptas.  
 Lugar: **Teatro Español.** Príncipe, 25.

• **La noche del sábado, de Jacinto Benavente, premio Nóbel 1922.**  
 Hora: 22,30 h.  
 Entrada: de 125 a 1.000 ptas.  
 Lugar: **Teatro Español.** Príncipe, 25.

• **Perdidos en el paraíso.**  
 Teatro Guirigai.  
 Hora: 20,00 h.  
 Entrada: 1.000 ptas.  
 Lugar: **Sala del Mirador.** Doctor Fourquet, 31.

• **I Certamen Nacional de Teatro de Titeres Villa de Madrid**

• **¿Quién soy? Teatro Buho** (Sevilla).  
 Hora: 10,30 h.  
 Entrada: 350 ptas.  
 Recomendada para todos los públicos.

• **Bestiario. La Pupa** (Sevilla).  
 Hora: 20,20 h.  
 Entrada: 500 ptas.  
 Lugar: **Sala San Pol.**

• **Teatro Central de Marionetas de Moscú de Serguei Obratsov.**  
 Hora: 19,00 h. y 22,30 h.  
 Entrada: Adultos, 1.600 ptas., y niños, 900 ptas.  
 Lugar: **Teatro Alcalá Palace.** Alcalá, 90.

### VIERNES 17

• **Stereos.**  
 • **Orquesta Maravella**  
 Hora: 21,00 h.  
 Lugar: **Plaza Mayor.**  
 • **Isidoro Golman y sus muñecos.**  
 • **La Deliciosa Royala**  
**¿Dailas?**  
 Hora: 21,00 h.  
 Lugar: **Las Vistillas.**

• **Maestro Izquierdo y su organillo.**  
 Presentadora: Marisol G. Huete.

Lugar: **Las Vistillas.**

• **CONCIERTOS**  
**Modestia aparte.**  
**Danza Invisible.**  
 Hora: 21,00 h.  
 Entrada: 900 ptas.  
 Lugar: **Pabellón de Deportes del Real Madrid.**

• **FLAMENCO**  
**Los Tientos**  
**Camarón y Tomatito**  
**Lole y Manuel.**  
 Hora: 21,00 h.  
 Entrada: 2.000 ptas.  
 Lugar: **Estadio Román Valero** (Campo del Moscardó).

• **Exposición Grupo Tolmo.**  
 Lugar: Salas Pedro de Ribera y Juan de Villanueva. **Centro Cultural Conde Duque.**

• **Exposición Pedro Mozos.**  
 Lugar: Sala Juan Gris. **Centro Cultural Conde Duque.**

• **El arrogante español, de Lope de Vega.**  
 Hora: 19,00 h.  
 Entrada: de 125 a 1.000 ptas.  
 Lugar: **Teatro Español.** Príncipe, 25.

• **La noche del sábado, de Jacinto Benavente, premio Nóbel 1922.**



### XI FESTIVAL DE JAZZ DE SAN ISIDRO

**Lou Bennett:** «25 años de Jazz en Madrid».  
**Lou Bennett, Clifford Jordan, Billy Brooks.**  
**Lou Bonnett, Vlady Bas, Jorge Pardo, Ximo Tebar y Carlos González.**  
 Hora: 20,00 h.  
 Entrada: 1.000 ptas.  
 Lugar: **Colegio Mayor San Juan Evangelista.**

Hora: 22,30 h.  
 Entrada: de 125 a 1.000 ptas.  
 Lugar: **Teatro Español.** Príncipe, 25.

• **Perdidos en el paraíso.**  
 Teatro Guirigai.  
 Hora: 20,00 h.  
 Entrada: 1.000 ptas.  
 Lugar: **Sala del Mirador.** Doctor Fourquet, 31.

• **I Certamen Nacional de Teatro de Titeres Villa de Madrid**

## CENTRO CULTURAL DE LA VILLA

### HOMENAJE A LA COPLA ESPAÑOLA EN RECUERDO DE CONCHA PIQUER

• 14 y 15 de mayo.  
**Lola Flores.**  
 Hora: 20,30 h.  
 • 16 y 17 de mayo.  
**Marujita Díaz y Tona Olmedo.**  
 Hora: 20,30 h.  
 • 8 de mayo.  
**Antoñita Moreno.**  
 Hora: 20,30 h.  
 • 19 de mayo.  
**Antoñita Moreno.**  
 Hora: 19,00 h.  
 • 21 y 22 de mayo.  
**Gracia Montes.**  
 Hora: 20,30 h.  
 • 23 y 24 de mayo.  
**Lola Sevilla.**  
 Hora: 20,30 h.  
 • 25 de mayo.  
**Juanita Reina.**  
 Hora: 20,30 h.  
 • 26 de mayo.  
**Juanita Reina.**  
 Hora: 19,00 h.  
 • 28 y 29 de mayo.  
**Paquita Rico y Patricia Vela.**  
 Hora: 20,30 h.  
 • 30 y 31 de mayo.  
**Marifé de Triana.**  
 Hora: 20,30 h.

Orquesta dirigida por Rafael Ibarbia.  
 Presentador: **Carlos Herrera.**  
 Butaca: 1.200 ptas.

### OTRAS ACTIVIDADES

• 10, 11 y 12 de mayo.  
**Movers.**  
**Accordion.**  
 Hora: 20,00 h.  
 Entrada: 1.200 ptas.  
 • Sábado 11.  
**Moda Luz.**  
 Desfile por el grupo de Modelos Invidentes en el que optarán al Guinness-Book of the Records.  
 Hora: 22,30 h.  
 Entrada: 500 ptas.  
 • 14 al 17 de mayo.  
**Semana de la Cultura Paraguaya en Madrid.**  
 Hora: 20,00 h.  
 Entrada libre.  
 • 19 de mayo.  
**Música para todos.**  
**La operamania en manos de Liszt.**  
 Hora: 11,45 h.  
 Entrada: 500 ptas.  
 • Hasta el 26 de mayo.  
**Exposición de Toshimitsu Imai.**  
 Hora: de 10,00 a 21,00 h.  
 Festivos: de 10,00 a 14,00 h.  
 Lunes, cerrado.

Orques  
 Hora: 2  
 Lugar:  
 • M  
 su  
 organillo  
 Presenta  
 G.  
 Huete.  
 Lugar:  
 • CON  
 La Tr  
 Los B  
 Hora:  
 Entrad  
 Lugar:  
 • XI  
 JAZZ  
 Paul  
 Joe Lov  
 Don  
 Hora:  
 Entrad  
 Lugar:  
 • JAZ  
 EN  
 Zykie  
 Hora:  
 Lugar:  
 • Fla  
 Marti  
 Hora:  
 Lugar:  
 • Tío  
 RAL  
 VALLE  
 • Or  
 Hora:  
 Soledats. Edu Barga (Valencia).

Fecha y hora	Lugar	Categoría
2 de mayo	Parque de la Castellana	Internacional
4 de mayo	Polideportivo Aluche	Internacional
4 de mayo	M. Orcasitas	Local
4 de mayo	E. Vallehermoso	Local
2 de mayo	Lago Casa de Campo	Local
11 de mayo	Consejo Superior de Deportes	Local
11 de mayo	M. La Mina	Local
15 de mayo	M. Moratalaz	Local
9 al 12 de mayo	Club de Campo	Internacional
11 de mayo	Orcasitas	Nacional
11 y 12 de mayo	Patinódromo Arganzuela	Nacional
16 y 10 horas	M. Triángulo de Oro	Internacional
15 de mayo	Proton de la Elipa	Nacional
15 y 16 de mayo	Vallehermoso	Autonómico
10,30 y 18,30	San Blas	Autonómico
15, 18 y 19 de mayo	Triángulo de Oro	Autonómico
15 de mayo	Estoruelo	Autonómico
15 de mayo	Tierras Cuatro Vientos	Autonómico
15 de mayo	Campo	Autonómico
15 de mayo	Dehesa de la Villa	Autonómico
15 de mayo	Casa de Campo	Autonómico
16 al 23 de mayo	Dehesa de la Villa	Nacional
19 de mayo	Campo Fútbol Aluche	Nacional
18 y 19 de mayo	Pista Atletismo Aluche	Nacional
19 mayor, 15 h	Parque de la Castellana	Internacional

**El bandido cucaracha.**  
Los Titiriteros de Binéfar (Huesca).

Hora: 10,30 h.  
PVP: 350 ptas.  
Recomendada para todos los públicos.

**Milagros la del pozo,** de La Gotera de la Azotea (Jerez).

Hora: 20,00 h.  
Entrada: 500 ptas.  
Lugar: Sala San Pol.

**Teatro Central de Marionetas de Moscú de Serguei Obraztsov.**

Hora: 19,00 h. y 22,30 h.

Entrada: Adultos, 1.600 ptas., y niños, 900 ptas.

Lugar: **Teatro Alcalá Palace.** Alcalá, 90.

**XVI CICLO DE MUSICA CORAL**

**Recitales del Orfeón de Castilla del Ayuntamiento de Madrid.**

Hora: 8,30 h.

Con la colaboración de la Real Congregación de San Fermín de los Navarros.

Lugar: **Parroquia de San Fermín de los Navarros.** Eduardo Dato, 10.

**Concierto de piano.** Pianista: **Olga López.**

Hora: 20,00 h.

Patrocinado por la Embajada de Venezuela.

Lugar: **Centro Cultural Galileo.** Fernando el Católico, 35.

## SABADO 18

**Manolo Escobar**  
Hora: 21,00 h.  
Lugar: **Plaza Mayor.**

**Paco Ortega, Isabel Montero.**  
Hora: 21,30 h.  
Lugar: **Las Vistillas.**

**Maestro Izquierdo y su organillo.**  
Presentadora: Marisol G. Huete.  
Lugar: **Las Vistillas.**

**CONCIERTOS Espontáneos.**

**La Frontera.**  
Hora: 21,00 h.  
Entrada: 900 ptas.

Lugar: **Pabellón de Deportes del Real Madrid.**

**XI FESTIVAL DE JAZZ DE SAN ISIDRO**

**Lester Bowie's New York Organ Ensemble.**  
Hora: 20,00 h.  
Entrada: 1.500 ptas.

Lugar: **Colegio Mayor San Juan Evangelista.**

**Exposición Grupo Tolmo.**

Lugar: Salas Pedro de Ribera y Juan de Villanueva. **Centro Cultural Conde Duque.**

**Exposición Pedro Mozos.**

Lugar: Sala Juan Gris. **Centro Cultural Conde Duque.**

**El arrogante español,** de Lope de Vega.



Hora: 19,00 h.  
Entrada: de 125 a 1.000 ptas.

Lugar: **Teatro Español.** Príncipe, 25.

**La noche del sábado,** de Jacinto Benavente, premio Nóbel 1922.

Hora: 22,30 h.

Entrada: 125 a 1.000 ptas.  
Lugar: **Teatro Español.** Príncipe, 25.

**El gato con botas,** de Perrault.

Hora: 16,00 h.

Entrada: de 75 a 500 ptas.  
Lugar: **Teatro Español.** Príncipe, 25.

**Perdidos en el paraíso,** teatro Guirigai.

Hora: 20,00 h.

Entrada: 1.000 ptas.  
Lugar: **Sala del Mirador.** Doctor Fourquet, 31.

**I Certamen Nacional de Teatro de Títeres Villa de Madrid.**

«Bi Kate», de Taun Taun (Guipúzcoa).

Hora: 18,00 h.

Entrada: 500 ptas. Adultos.

Lugar: **Sala San Pol.**

**Teatro Central de Marionetas de Moscú de Serguei Obraztsov.**

Hora: 19,00 h. y 22,30 h.

Entrada: adultos, 1.600 ptas., y niños, 900 ptas.

Lugar: **Teatro Alcalá Palace.** Alcalá, 90.

**Danza y Tronio:** Espectáculo «¡Madrid, Madrid!».

Hora: 19,00 h.

**Concurso de Chotis:** Orquesta Marigany Boys.

Hora: 20,30 h.  
Lugar: **Centro Cultural**

**Galileo.** Fernando el Católico, 35.

## DOMINGO 19

**Aurora y la Barbería del Sur.**

**María José Santiago.**

**Orquesta Calimba.**

Hora: 21,00 h.

**Gran castillo de fuegos artificiales.**

Hora: 24,00 h.

Lugar: **Las Vistillas.**

**Maestro Izquierdo y su organillo.**

Presentador: Marisol G. Huete.  
Lugar: **Las Vistillas.**

**Globo Aerotático.**

**«Cabeza de Pitufo»**

Hora 10,00 h.

Lugar: **Las Vistillas.**

**FIESTA DE LA MUSICA BRASILEÑA DE RADIO3 (RNE).**

**Favela Fuzus. Urano.**

Regional Universal. Mingo da Costa.

Andresinho y los Meninos do Brasil.  
Hora: 21,00 h.

Lugar: **Plaza Mayor.**

**MADRID BAILA en: «La discoteca más grande del mundo».**

**Black Box. El Professor. RSP.**

Hora: 20,00 h.  
Entrada: 900 ptas.

Lugar: **Pabellón de Deportes del Real Madrid.**

**XI FESTIVAL DE JAZZ DE SAN ISIDRO**

**Big Band del Foro,** Richard wyanostrioFFa Bob Rockwell.

Hora: 20,00 h.  
Entrada: 1.000 ptas.

Lugar: **Colegio Mayor San Juan Evangelista.**

**Exposición Grupo Tolmo.**

Lugar: Salas Pedro de Ribera y Juan de Villanueva. **Centro Cultural Conde Duque.**

**Exposición Pedro Mozos.**

Lugar: Sala Juan Gris. **Centro Cultural Conde Duque.**

**El arrogante español,** de Lope de Vega.

Hora: 19,00 h.  
Entrada: 125 a 1.000 ptas.

Lugar: **Teatro Español.** Príncipe, 25.

**El gato con botas,** de Perrault.

Hora: 16,00 h.  
Entrada: 75 a 500 ptas.

Lugar: **Teatro Español.** Príncipe, 25.

**Perdidos en el paraíso.** Teatro Guirigai.

Hora: 20,00 h.  
Entrada: 1.000 ptas.

Lugar: **Sala del Mirador.** Doctor Fourquet, 31.

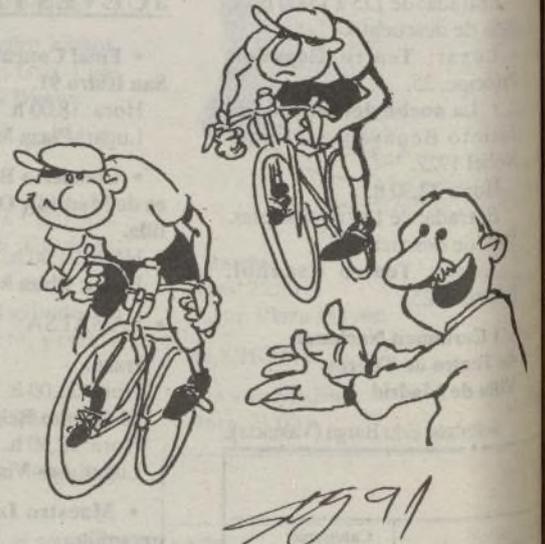
**I Certamen Nacional de Teatro de Títeres Villa de Madrid**

**Clausura de Certamen Entrega de Premios.**

Hora: 22,00 h.  
Lugar: **Teatro Alcalá Palace.**

**Teatro Central de Marionetas de Moscú de Serguei Obraztsov.**

Hora: 19,00 h. y 22,30 h.  
Entrada: Adultos.



## PLAZA DE TOROS DE LAS VENTAS

VIERNES 10-CORRIDA T.		SABADO 11-NOV. PIC.			
PEÑAJARA MANILI SORO R. DELA VIÑA	MARTIN PEÑATO ANGEL MARTINEZ NIÑO DE LEGANES MIGUEL MARTIN				
DOMINGO 12-CORRIDA T.	LUNES 13-CORRIDA T.	MARTES 14-CORRIDA T.	MIÉRCOLES 15-CORRIDA T.	JUEVES 16-CORRIDA T.	VIERNES 17-CORRIDA T.
JOSE ESCOLAR TOMAS CAMPUZANO E. OLIVA JOSE A. CARRETERO	JOAQUIN NUÑEZ ARMILLITA (De México) NIÑO DE LA TAURINA ENRIQUE PONCE	CEBADA GAGO V. MENDEZ JUAN MORA F. CAMARA	PTO. S. LORENZO FRASCUELO ESPARTACO JUAN CUELLAR	GARZON JOSE M. MANZANARES ORTEGA CANO M. BAEZ LITRI (Confirmación)	ATANASIO FERNANDEZ NIÑO CAPEA JOSELITO F. LOZANO
SABADO 18-REJONES	DOMINGO 19-CORRIDA T.	LUNES 20-NOV. PIC.	MARTES 21-CORRIDA T.	MIÉRCOLES 22-CORRIDA T.	JUEVES 23-CORRIDA T.
BOHORQUEZ CURRO BEDOYA ANTONIO CORREAS GINES CARTAGENA F. BOHORQUEZ DOMECO	FCO. GALACHE SANCHEZ PUERTO TOMAS CAMPUZANO R. DELA VIÑA	HROS. CARLOS NUÑEZ JAVIER VAZQUEZ M. CABALLERO CRISTO GONZALEZ	BALTASAR IBAN CURRO VAZQUEZ ARMILLITA (De México) CESAR RINCON	MURTEIRA RUIZ MIGUEL ESPARTACO FDO. LOZANO	M. DOMECO C. VAZQUEZ JOSELITO FDO. CAMARA
VIERNES 24-CORRIDA T.	SABADO 25-REJONES	DOMINGO 26-CORRIDA T.	LUNES 27-CORRIDA T.	MARTES 28-CORRIDA T.	MIÉRCOLES 29-CORRIDA T.
CAYETANO MUÑOZ ROBERTO DOMINGUEZ ORTEGA CANO R. CAMINO	MOURA MANUEL VIDRIE MOURA JAVIER BUENDIA L. HERNANDEZ	JOAQUIN MORENO (SALTILLO) INCLUSERO MORENITO DE MARACAY PEDRO CASTILLO	ALDEANUEVA ROBERTO DOMINGUEZ PACO OJEDA FDO. LOZANO	SEPULVEDA JOSE M. MANZANARES NIÑO CAPEA LITRI	LOS GUATELES ELOY CAVAZOS (De México) ROBERTO DOMINGUEZ JOSELITO
JUEVES 30-NOV. PIC.	VIERNES 1-CORRIDA T.	SABADO 1-CORRIDA T.	DOMINGO 2-CORRIDA T.	LUNES 3-CORRIDA T.	MARTES 4-CORRIDA T.
A. HOLGADO MARIANO JIMENEZ MANUEL CABALLERO R. GONZALEZ CHIQUILIN	ALONSO MORENO JOSE A. CAMPUZANO PACO OJEDA R. CAMINO	LOS BAYONES ELOY CAVAZOS JUAN MORA E. PONCE	CONDE DE LA CORTE JOSE A. CAMPUZANO VICTOR MENDEZ JUAN CUELLAR	F. BOHORQUEZ VICTOR MENDEZ NIÑO DE LA TAURINA PEPIN JIMENEZ	MIRA RUIZ MIGUEL MANILI EL FUNDI

1.600 ptas., y niños, 900 ptas.

Lugar: **Teatro Alcalá Palace.** Alcalá, 90.

**Orquesta de Cámara Andrés Segovia**

Director: Víctor José Ambroa.

Hora: 19,00 h.  
Entrada: 600 ptas.

Lugar: **Centro Cultural Galileo.** Fernando el Católico, 35.

**Llegada de la última etapa de la Vuelta Ciclista a España.**

Circuito de San Isidro. Paseo de la Castellana.

## MARTES 21

**CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS**

**Pet Shop Boys.**  
Hora: 21,00 h.  
Entrada: 2.500 ptas.

Lugar: **Palacio de Deportes de la Comunidad.**



En sesenta años de existencia, el Teatro de Marionetas de Obraztsóv ha representado más de 40.000 funciones. Un concierto extraordinario se ha puesto en escena por todo el mundo en 10.000 ocasiones

## Marionetas en concierto

El Teatro Obraztsóv presenta en Madrid a sus muñecos en la obra más famosa de su repertorio

El Teatro Central Estatal de Marionetas de Moscú, Teatro Obraztsóv, se presentará del 11 al 19 de mayo en el Teatro Alcalá Palace de Madrid con la obra Un concierto extraordinario. En las mismas fechas se celebrará en la madrileña Sala San Pol el I Certamen Nacional de Teatro de Títeres Villa de Madrid, que contará con la presencia de numerosas compañías.

El público madrileño tendrá la excepcional oportunidad de apreciar el buen hacer de la compañía de prestigio internacional Teatro Central Estatal de Marionetas de Moscú, Teatro Obraztsóv, que del 11 al 19 de mayo ofrecerá en el Teatro Alcalá Palace la obra Un concierto extraordinario. Este espectáculo se representará también en Valladolid, Segovia, Murcia, Oviedo, Gijón y otras ciudades españolas en una gira que comenzó el 29 de abril.

Un concierto extraordinario es para Serguei Obraztsóv, director de la compañía, «un espectáculo sin intriga, sin tema, sin héroes, concebido con dos intenciones diferentes: denunciar el mal gusto y la falsedad en materia de arte y presentar las marionetas en una realización teatral que ellas solas pueden ofrecer. Si hemos escogido la parodia, es precisamente porque las marionetas pueden alcanzar un nivel de exageración que supera a los artistas en carne y hueso. La parodia responde de alguna manera a su naturaleza, no tenemos más que dejarles el campo libre».

En la representación aparece un violoncelista que se toma por un virtuoso, un curioso cantante italiano, El tango de la muerte caricatu-

ra de danza, un grupo de cabaret de zingaros sin un solo zingaro, etcétera. Los diversos números se enlazan gracias a los esfuerzos ininterrumpidos de un presentador, encarnación viva de la charlatanería y de la farsa. Todos estos personajes componen un espectáculo de primera categoría y cumbre en la larga historia de la compañía.

El Teatro Obraztsóv fue fundado en Moscú en 1931 por Serguei Obraztsóv, siendo representada en su primer espectáculo la obra *Jim y Dollar*, de Andrei Globa. Durante su primer año, la compañía trabajó como teatro ambulante, ofreciendo espectáculos a los niños en escuelas y clubes. A partir de 1937 se le asigna un edifi-

cio teatral en la plaza Mayakovsky y comienza a dar funciones con la escenificación de *La lámpara maravillosa*.

El teatro de marionetas es una antiquísima tradición popular de la vieja Rusia, que, aunque no recibía ningún apoyo oficial, no había feria o fiesta popular en que no estuviera presente *Petruchka* danzando con la música de algún organillo. Serguei Obraztsóv y su Teatro Central han jugado un papel muy importante en la historia del teatro soviético de marionetas, habiendo conquistado, poco a poco, la adhesión del público de todas las edades.

Su repertorio es riquísimo y está fundamentalmente constituido por obras especialmente escritas para los espectáculos infantiles, en las que no falta la gracia y el sentido del humor y en las que siempre están presentes tanto los animales y la flora como todos los elementos e ideas del mundo que los rodea.

El Teatro Obraztsóv ha actuado en más de 400 ciuda-

des de la Unión Soviética y en 135 países, entre ellos España, donde acudió en 1975, y la crítica fue unánime al considerarlo como espectáculo fascinante, único e irrepetible.

En sesenta años de existencia han representado más de 40.000 funciones. Durante este tiempo se han montado 43 espectáculos para niños y 17 para adultos, de los cuales *Un concierto extraordinario* ha sido presentado 10.000 veces, le sigue *Como por arte de magia*, con 4.000 representaciones. El *Concierto* fue la primera obra que se ofreció para adultos.

Al frente de la compañía continúa su fundador, Serguei Obraztsóv, que nació en Moscú en 1901, se hizo actor después de haber estudiado Bellas Artes y tras haber participado en el *Teatro Musical Nemirovich-Dantchenko*; comenzó a trabajar con marionetas en el teatro de revista. En 1931 fundó su teatro de marionetas para el cual ha escenificado alrededor de 60 obras. Obraztsóv es un verdadero autodidacta y domina todas las técnicas; por lo que su compañía siempre encuentra soluciones para las necesidades del espectáculo.

### Certamen Nacional de Títeres

Del 11 al 19 de mayo se celebrará en la madrileña Sala San Pol el I Certamen Nacional de Teatro de Títeres Villa de Madrid, que contará con la participación de numerosas compañías.

El grupo granadino ETC presentará *Trans*, su segunda producción, que sigue la línea de un teatro de imagen basado en la plástica y mani-

pulación de objetos, títeres, luces y escenografías. Alcantarillas, tejados y basureros son algunos de los ambientes donde un niño y su mono viven situaciones desde el suspenso al humor.

La *Fanfarrá* proviene de Barcelona, y sus componentes trabajan siempre con la imagen de la figura articulada de la marioneta y experimentan diferentes técnicas. Esta compañía representará *Malic enamorado*. Por otro lado, *Cobaya Teatro*, de Bilbao, ofrecerá la historia de piratas *El tesoro de Silvestre*, y el *Teatro Cachirulo*, de Santiago de Compostela, traerá la obra *Noite de verano*, adaptación de *El sueño de una noche de verano*, de Shakespeare.

La representación madrileña en el certamen correrá a cargo de *Teatro de Sombras* con *Cuentos para jugar y soñar*, compuesta por dos obras cortas de autores gallegos, y de *La deliciosa Royala* que presentará *¿A dónde?*, un espectáculo de marionetas sin palabras.

El *Teatro Edu Borja*, de Valencia, ofrecerá *Soledats*, en la que un títerero cuenta al público las desgracias de su vida con los títeres. De Sevilla participará *Búho Teatro* con *¿Quién soy?*, y *Teatro La Pupa* con *Bestiario*.

El certamen finalizará con la presencia de tres grupos: *Los Títereros de Binéfar*, de Huesca, que presentará *El bandido cucaracha*; *La Gotera de la Azotea*, de Jerez, con *Milagros la del pozo o el pozo de los milagros*, y *Taun Taun*, de Guipúzcoa, que pondrá en escena la obra *Bi Kate*.

José Miguel JIMENEZ LORA



Para su presentación en Madrid, la compañía de Obraztsóv ha elegido una parodia. Las marionetas pueden alcanzar en este género un nivel de exageración que supera al de los artistas de carne y hueso



La Feria de la Cacharrería presenta piezas de los alfares de toda España



Ciento dos ceramistas madrileños presentan en la plaza de Salvador Dalí una muestra de sus artículos

## Arte en barro

La Feria de la Cacharrería y la Muestra de Cerámica se encuentran en la ciudad

La memoria de un santo tan atado a los campos y a las faenas agrarias, como fue San Isidro, es honrada todos los años por alfareros y ceramistas cuando llegan estos días de mayo en los que Madrid vuelve a ser, un poco, la aldea manchega que perdió el recuerdo.

**D**e los alfares de toda España han llegado las piezas que —del 11 al 19 de este mes— se ven y se venden en la plaza de las Comendadoras, que es ya tradicional lugar de encuentro y celebración de la Feria de la Cacharrería.

Organizada por la Asociación de Tiendas de Artesanía de Madrid (ATAMA), desde las diez de la mañana y hasta la puesta del sol, la plaza se llena con los más diversos cacharros de todos nuestros alfareros, que presentan la más amplia oferta posible de sus barros, con precios también muy variados. Un pito de agua cuesta 200 pesetas, pero hay grandes piezas por las que se piden hasta 20.000 pesetas. El pasado año, unas tinajas de Navalcarnero —que a su perfección y tamaño sumaban la antigüedad— llegaron hasta las 40.000 pesetas.

No es posible saber a cuánto asciende el total de las ventas, pues cada cacharero lleva su personalísima contabilidad, pero sí es provechosa ocasión para todos, como prueba el que ya lleven once años celebrando su feria.

### Concurso de dibujos

Para sembrar aficiones, los cacharros han convocado un concurso de dibujos entre escolares de cuatro a catorce años, divididos en cuatro categorías, según las edades, y con premios en regalos valorados entre las 3.000 y las 15.000 pesetas. Como es natural, los dibujos han de tener como tema la propia feria —su ambiente, los cacharros mostrados—; han de realizarse allí mismo y en los papeles que los feriantes facilitan. Es totalmente libre la técnica (grafito, lápices, ceras, rotuladores, acuarela,

etcétera) y los dibujos premiados pasarán a ser propiedad de los patrocinadores.

Durante los mismos días, 102 ceramistas celebrarán —por noveno año consecutivo— la muestra de sus artísticos productos en las plazas de Dalí y de Felipe II, desde las once de la mañana hasta las diez de la noche, con un breve paréntesis de 15 a 16,30 horas. Como en la feria anterior, la entrada es libre y gratuita. La Asociación Profesional de Ceramistas de la Villa es la organizadora de esta convocatoria, para la que ha contado con la colaboración de la Comunidad y del Ayuntamiento de Madrid, encargándose la empresa Fujitsu de la edición de un catálogo informático, que es la gran novedad de este año.

Las ventas por stand suelen llegar a las 50.000 pesetas, y los precios son también muy variados: desde las 300



pesetas hasta las 200.000 o más.

### Concurso de cerámicas

A la exposición que se celebra en la plaza de Salvador Dalí se añade la muestra concurso en la antigua plaza de Felipe II, con la curiosa novedad de que habrá dos distintas categorías de premios: los concedidos por un jurado de expertos y los que otorguen libremente los visitantes de la muestra. Los premios tienen una dotación de 500.000 pesetas cada uno y habrá tres premios cerámicos, sorteados entre los visi-

tantes que se animen a votar.

Además del catálogo informático —que facilitará datos personales y profesionales de los participantes en la feria—, también se montará una sala de vídeo en la que se explicarán visualmente las distintas técnicas cerámicas y sus resultados.

Para animar el ambiente, distintos grupos de música clásica ofrecerán sus interpretaciones —en vivo y en directo— durante todas las horas en las que esté abierta al público la muestra de los ceramistas.

L. S.

**MAS DE 10 AÑOS DE GARANTIA**

Cada 20 minutos se produce un robo en Madrid  
**¡PONGASELO DIFICIL!**

**PUERTA ANTI-ROBO**

En sólo cuatro horas cambiamos su puerta.

**SISTEMAS DE ALARMA Y SEGURIDAD**  
Para domicilios y establecimientos

**EN SOLO 4 PLAZOS DE 22.000 PTAS.**  
SIN NINGUN RECARGO Y 2 AÑOS DE GARANTIA

**LLAMENOS**  
**J.J. SEGURIDAD, S.L.** 269 00 11  
BALEARES, 12 - 28019 MADRID 460 07 46

**15 PLAZAS**  
**AUXILIARES UNIVERSIDAD**  
**ALCALA DE HENARES**  
Presentación instancia hasta el 8-5-91  
Programa e instancia gratuito

**CLASES DE ADMINISTRATIVOS Y AUX. ADMINISTRATIVO DE LA ADMON. DEL ESTADO Y SEG. SOC.**  
**CUERPO DE TECNICOS AUXILIARES DE INFORMATICA**  
Comenzamos grupos  
ALQUILER MAQUINAS DE ESCRIBIR PARA DOMICILIO Y EXAMEN

Academia Carranza  
Paseo de las Delicias, 110-Tel. 474 67 59  
Carranza, 15 - Tel. 448 16 89

**Persianas Madrid**

Donoso Cortés, 54 • VENTA DE TODA CLASE DE PERSIANAS Y ACCESORIOS  
244 12 40 • REPARACIONES A DOMICILIO  
243 32 54

ELEVADOR ELECTRICO

**ATENDEMOS TODO MADRID**

MINI Colocación sin obra  
VENECIANA  
VEROSOL  
ENROLLABLE  
VERTICAL

## Entre candilejas

Una atractiva selección de obras conforman la oferta teatral para estas fiestas de San Isidro

Como es lógico, en estas fiestas no podía faltar la oferta teatral. El Ayuntamiento madrileño ofrece a los amantes del género una completa selección de posibilidades centradas en dos salas: el Teatro Español, de la plaza de Santa Ana, y la Sala Mirador, en el popular barrio de Lavapiés. En el Español, tres producciones: dos para adultos, El arrogante español y La noche del sábado, y una para niños, El gato con botas. Y en la Sala Mirador, el Teatro Guirigai presenta su espectáculo Perdidos en el paraíso.

**E**L Teatro Español pone en escena estos días, en sesión de tarde, *El arrogante español* o *El caballero de milagro*, de Lope de Vega. Con esta obra, Gustavo Puig, responsable del coliseo, ha querido cumplir con un doble propósito: demostrar la vigencia de ciertas comedias de capa y espada y rendir homenaje a Cayetano Luca de Tena, de nuevo director de la obra que ya montó en este teatro —en la misma versión que se nos ofrece— hace treinta años.

Centrada la acción en la Roma del siglo XVI, Lope nos presenta el ascenso y la posterior caída, escarnio incluido, de uno de tantos soldados que pretendían bien vivir a costa de unas damas más o menos inocentes, seducidas por su palabrería y sus falsas arrogancia y valentía. El verso en que la obra está escrita resulta cristalino dicho por Joaquín Kremel, Natalia Dicenta, María Jesús Sirvent, Luisa Armenteros y Luis Varela, especialistas ya en este arte siempre difícil de la dicción.

Por la noche, los aficionados al teatro de Jacinto Benavente, que es tanto como decir a la alta comedia, podrán disfrutar con la reposición, después de muchos años sin asomarse a nuestros escenarios, de *La noche del sábado*, obra de corte alegórico-fantástico que consolidó a nuestro premio Nobel en su carrera de dramaturgo y que se hizo famosa por una versión para la pantalla, que contó con una memorable interpretación de María Félix.

Escrita en 1903, narra, con el tono marcado de pesimismo que estaba en boga en la época, el triunfo de la voraz y poco escrupulosa Imperia, que se servirá, destruyéndolos, de todos aquellos que la han ayudado, con tal de conseguir sus propósitos de gloria. El reparto, con Gemma Cuervo a la cabeza, es de los de excepción. En total, una treintena de nombres, de los que destacaremos los de Cándida Losada, Queta Claver y, por la parte masculina, Francisco Valladares, Vicente Parra, Juan Carlos Naya y Quique San Francisco. Todos ellos dirigidos por Mara Recatero.

Las tardes de sábados y domingos, los niños tienen la posibilidad de encontrarse cara a cara con uno de los héroes favoritos de sus cuentos: *El gato con botas*, la famosa historia de Perrault, en una versión dirigida y adaptada también por Mara Recatero, quien ha visto cumplido su propósito de «hacer felices a los niños al tiempo que disfrutan los mayores que les acompañan» con los personajes que se mueven entre la escena y el patio de butacas. Por allí desfilan, detrás del marqués de Carabás —interpretado por Lolo García, niño que todos recordamos por las películas de *Tobi* y *La guerra de papá*—, el gato —Charo Vázquez— y un reyecito que, a buen seguro, nos traerá a la cabeza al viejo personaje del tebeo, magistralmente resuelto por Félix Navarro.

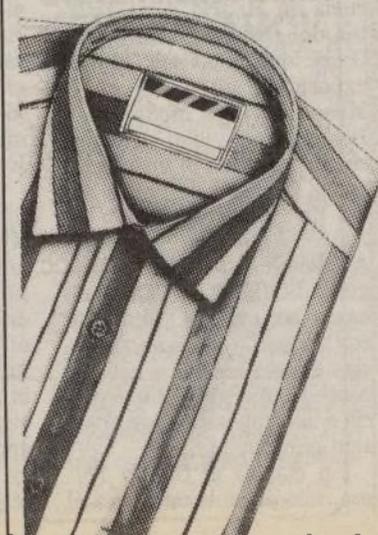
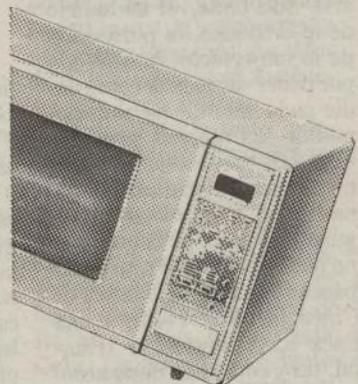
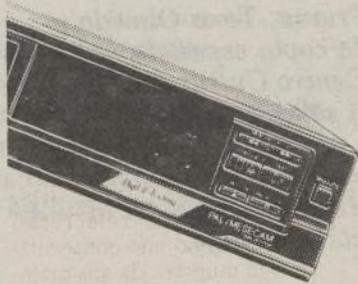
### Otra alternativa

Finalmente, el Teatro Guirigai presentará en la Sala Mirador, del 9 de mayo al 9 de junio, la nueva producción *Perdidos en el paraíso*, juego teatral de Agustín Iglesias sobre *El gran teatro del mundo*, de Calderón de la Barca. A un guión disparatado e hilarante —Calderón, como ordenador central de una nave espacial que enloquece, transformándola en un teatro y obligando a la expedición a representar una muy peculiar versión de *El gran teatro del mundo*— se unen los actores Paco Carrillo, Toñi Bueno, Jorge Saura, Chema del Barco, Izaskun Martínez, Angel Jodra, Ramón Serrada y José Urbistondo. La dirección del espectáculo correrá a cargo del propio autor del montaje, Agustín Iglesias. Los espectadores que acudan a cualquiera de las representaciones de *Perdidos en el paraíso* se encontrarán inmersos en el compartimento de un transbordador espacial, rodeados por una instalación de video y por los androides al servicio de Calderón. Una comedia burlesca, juego de espejos y simulacros, que añade variedad y originalidad a la oferta teatral del Ayuntamiento para estas fiestas de San Isidro.

Juan Antonio LLORENTE



El grupo Guirigai, en *Perdidos en el paraíso*



EMPRESA LÍDER DEL SECTOR  
COMERCIAL, SELECCIONA,  
PARA SUS TIENDAS  
DE MADRID

JÓVENES

VENDEDORES

SIN EXPERIENCIA

- Los seleccionados recibirán un curso de formación a cargo de la empresa.
- Pedimos un buen nivel cultural, ganas de trabajar y de labrarse un buen porvenir.
- Edad: de 18 a 30 años.
- Los candidatos varones deben estar libres del servicio militar.
- Ofrecemos la integración en la plantilla de una empresa de primer orden a nivel nacional y la posibilidad de desarrollar una interesante carrera profesional. Contrato laboral y seguridad social. Sueldo fijo + comisiones.

Los interesados deben llamar  
al teléfono 401 83 23 en horario de oficina.



Lola Flores



Marifé de Triana



Marujita Díaz

## Con mucho poderío

Tonadilleras de tronío en el homenaje a Concha Piquer, organizado por el Centro Cultural de la Villa

Lola Flores, Marujita Díaz, Antoñita Moreno, Gracia Montes, Lola Sevilla, Juanita Reina, Paquita Rico, Marifé de Triana, Tona Olmedo y Patrica Vela forman el cartel de «Homenaje a la copla española en recuerdo de Concha Piquer», organizado por el Centro Cultural de la Villa. «Son, en suma, artistas que merecen por sí solas todo un ciclo». Así finaliza Carlos Herrera la introducción a este programa en el folleto editado para tal fin por el centro, del cual se reproduce a continuación un extracto, y que se presenta el día 9. Carlos Herrera esboza así la faceta artística de las protagonistas de este homenaje.

**H**ACE no muchos días fallecía en Madrid Concha Piquer. Con ella moría uno de los mitos más importantes de la España de este siglo y una de las artistas que, probablemente, más ha influido en varias generaciones de españolitos. A lo largo de este Memorial que pone en marcha el Centro Cultural de la Villa de nuestro bendito Madrid, se pretende homenajear a un género en franca mejoría de salud a través de la memoria de quien de forma inigualable lo interpretó. La Piquer,

justo es reconocerlo, su medida, su intención, su sutileza, su medio tono, es decir, su andar, dieron una grandeza a la canción española, a la escena en general, de la que éstas serán siempre deudas. La grandeza de sus obras se traduce en su propia inmortalidad: pasarán los años, tantos como queramos, y *Ojos verdes* o *Tatuaje* seguirán sonando igual de frescos y hermosos...

Resulta imprescindible cualquiera de los carteles que se anuncia en esta larga feria de decires y cantares. Desde Lola Flores a Juanita Reina. La primera por ser el

arte que anda, el escalofrío de lo ortodoxo, la perfección de lo imperfecto; la segunda por poner en escena como nadie cada una de las emociones de las muchas protagonistas de sus coplas. La primera habrá de cantar las penas de *La Zarzamora* y la segunda —¡ay!, la segunda— no podrá pasar por alto aquel pasear amargo bajo la luz de *Cinco faroles*. Verán a una Paca Rico hermosa y triunfal, tal y como nos tiene acostumbrados, eternamente unida a *María de las Mercedes* y a *Carmen la Cigarra*; verán a Maruja Díaz, espléndida de facultades y de

liciosamente divertida, cantándole a *San Antonio de la Florida...*; a Lola Sevilla, abriendo su *Abanico español* y dejando ver sus casi inalcanzables condiciones, poca gente tiene cantando tan buen gusto; a Antonia Moreno, sería que no aburrida, recolectora de cantes de todas las Españas, folklorista de pro y acuñadora de éxitos como *Sortija de oro* o *Carretera de Asturias*; a Marifé, la de Triana, la desgarradora, pasional, exactamente dramática, acaudalada en éxitos

Marifé, aquella que pasa de ser *La Loba* a ser *María de la O* con la profesionalidad del mejor actor del mundo; a Gracia Montes, donde se personifica la frescura, el pellizco, el jipío, la voz limpia como el cristal de bohemia, donde se hace milagro de la belleza cada vez que canta el *Poema de mi soledad*.

Son, en suma, artistas que merecen por sí solas todo un ciclo... A buen seguro no le dejarán indiferente. Lo cual, para los tiempos que corren, no es poco. Créanme.



Juanita Reina

## Mozos, Tolmo e Imai

**E**L Centro Cultural Conde Duque inaugura estos días dos exposiciones de muy distinta índole, tal cual son la antológica de Pedro Mozos y la colectiva del Grupo Tolmo, mientras en el Centro Cultural de la Villa se muestra la obra del japonés Imai.

Pedro Mozos nació en 1915 en Herrera de Valdecañas (Palencia) en el seno de una familia campesina. Huérfano temprano, su abuelo paterno se hace cargo de él y se traslada con el pequeño a Madrid, instalándose en Vallecas, donde el abuelo ejerce de herrero.

Comienza a dibujar en el colegio y, a partir de ese mo-

mento, compagina esa actividad con los diversos trabajos que debe realizar para ganarse la vida, de recadero de una imprenta a lazarrillo de un afinador de pianos ciego.

La fortuna le pone en contacto con Julio Moisés y Zuloaga, que apadrinan una primera exposición de sus dibujos en el Círculo de Bellas Artes en 1933, preámbulo de su primera y más interesante etapa, aquella en que mantiene posiciones temáticas y estéticas próximas al pintor Solana.

Ya en la posguerra, en la que el ambiente artístico madrileño hace gala de una estrechez de miras, Pedro Mozos adopta un clasicismo que le coloca a contracorriente de la dirección adoptada por las

vanguardias y que lastra su evolución. Tras esta segunda etapa, en la que le vemos entre los componentes de la Escuela de Madrid y los artistas del Primer Salón de los Once, que se cierra con su exposición antológica en el Museo de Arte Moderno en 1954, su actividad principal se centraría en la enseñanza en las Escuelas de Bellas Artes de San Fernando y de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, sin dejar de seguir dibujando y pintando hasta su muerte, en 1983, con un estilo de reminiscencias expresionistas en el que concede una gran importancia a la composición, su obsesión permanente.

En cuanto al Grupo Tolmo, nos encontramos con el

trabajo de un colectivo, surgido en Toledo en 1971, que buscan desde esta plataforma geográfica la sintonía con el debate artístico internacional y del que las figuras capitales, entre todos los que en un momento u otro han formado parte de él, son Raimundo de Pablos, Francisco Rojas, Beato y Luis Pablo.

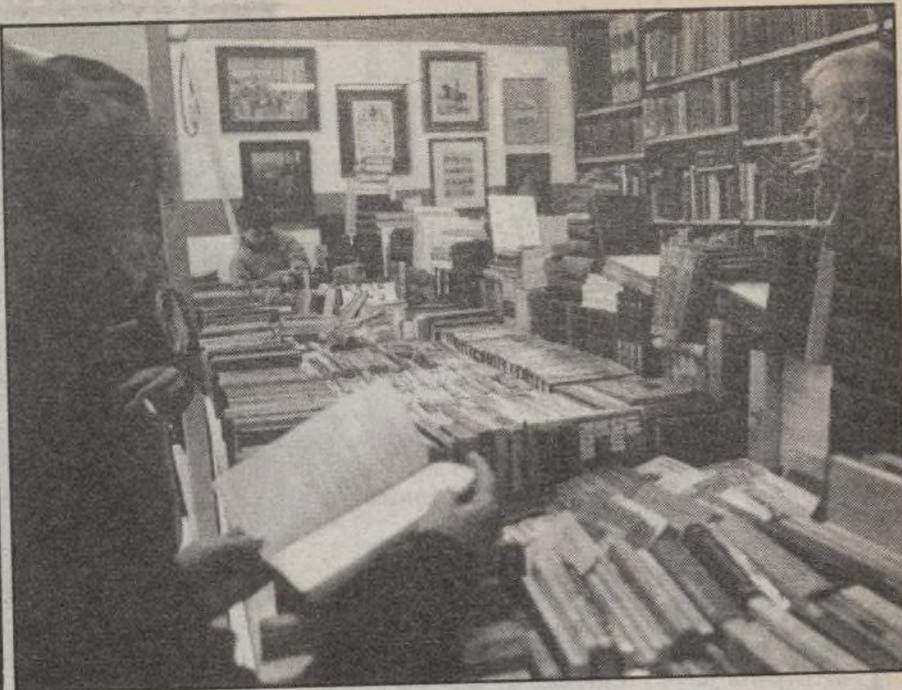
Por último, Imai es un pintor japonés, nacido en Kyoto en 1928, que trata de armonizar su personal y profunda apuesta por la superación del clasicismo japonés, en el que concede una gran importancia a la presencia de la naturaleza, muy en particular a la influencia del jardín, con posiciones de modelos occidentales en los que atisba esa misma capacidad

de transgresión, como el dadaísmo o el informalismo.

F. H. C.



La ilustración es una obra del pintor japonés Imai



En la feria conviven el libro barato con la joya bibliográfica

## Libros en Recoletos

Este año la Feria del Libro Antiguo y de Ocasión y la Exposición del Libro de Madrid coinciden en el paseo

Adelantándose al calendario isidril, el pasado 4 de mayo fue inaugurada la decimoquinta edición de la Feria del Libro Antiguo y de Ocasión en el paseo de Recoletos, entre la plaza de Cibeles y la calle de Prim. Unos metros más allá, enfrente de la Biblioteca Nacional, se instalará la VII Exposición del Libro de Madrid por hallarse en obras la plaza de Isabel II.

**L**A Feria del Libro Antiguo y de Ocasión ha tenido este año como pregonero a Francisco Ayala, escritor y académico de la Lengua. Con la agilidad física e intelectual de sus ochenta y cinco años de edad y la certeza que le da su larga experiencia en el mundo de la literatura (al que accedió con diecinueve años y una novela que se titulaba *Tragicomedia de un hombre sin espíritu*), Ayala reflexionó, en la mañana del pasado 4 de mayo, sobre las relaciones y actitudes del ciudadano actual frente a la lectura.

«Yo recuerdo que en la época ya remota de mi juventud se compraba un libro y ese libro pasaba de mano en mano: lo leía la familia, los amigos, los conocidos. Hoy en día ocurre lo contrario: se compran muchos libros y no se leen», decía el escritor. «El libro es la reserva de la conciencia idiomática, del juego intelectual. Sin embargo, la gente está perdiendo la costumbre de leer. Porque es más cómodo oír la radio o ver la televisión que coger un libro, que exige meditación, la construcción mental de lo que se está leyendo. Y lo que ocurre, entonces, es que estamos cayendo en un analfabetismo funcional, que es un fenómeno que se da, no sólo en España, sino en todo el mundo.»

Para combatir la desidia y corregir el analfabetismo del que sabe leer y no lee, piensa Ayala que es positivo celebrar certámenes como éste de Recoletos, con motivo del cual los libros salen a la calle y se exponen a la vista de los miles de madrileños y forasteros que circulan por el paseo durante los dieciséis días que la feria permanece abierta (de 10,30 a 21,30, incluidos sábados, domingos y festivos). En alguna de las 31 casetas que la configuran, cualquiera hallará un libro de su interés: una novela de Galdós o de Unamuno al precio de 100 ó 200 pesetas, una comedia casi desconocida de Lope de Vega, un estudio sobre el Madrid de principios de siglo, un volumen con una dedicatoria del autor a un lector que posiblemente falleciera hace ya mucho tiempo...

### Facsímil

En la Feria del Libro Antiguo y de Ocasión conviven el libro barato con la joya bibliográfica, los excedentes de colecciones de quiosco con hermosos y muy elegantes volúmenes, procedentes de bibliotecas particulares que han llegado hasta la librería de viejo cuando aquélla se ha liquidado. Los libreros guardan los más vistosos ejemplares para traerlos a su cita de mayo en Recoletos, según explica José Antonio Fernández Berchi, presidente de la Asociación de Libreros de

Lance, entidad que organiza la feria, con la colaboración del Ayuntamiento de Madrid, la Comunidad Autónoma y la Caja Postal.

Es ritual de la feria, además de invitar como pregonero a una figura de la literatura o la escritura española como Francisco Ayala o como sus predecesores (entre ellos Carmen Conde, Alberti, Caro Baroja, Sainz de Robles, García Nieto, Gala, Cela, Umbral o el recientemente fallecido Ricardo Gullón, quien pronunció su pregon en la edición anterior de la feria), sacar a la luz un cartel, firmado por un artista plástico de renombre (Javier Clavo, Jano, Mingote, Caro Baroja y, en el presente, Víctor Zarza W.) y una edición facsímil de una obra de tema madrileño del siglo pasado. La de este año es *Antiguallas*, de Ricardo Sepúlveda, poeta y narrador, nacido en Zaragoza y muerto en Madrid, ciudad sobre la que escribió varios libros: *El Corral de la Pacheca*, *Madrid viejo*, *El monasterio de San Jerónimo el Real*, *La casa de las siete chimeneas* o el que se reedita con motivo de la feria, que es un relato de costumbres y usos de la capital en tiempos que ya en 1898, fecha de publicación de la obra, eran remotos.

En el otro extremo del paseo de Recoletos, enfrente de la Biblioteca Nacional, se abrirá el 10 de mayo la VII Exposición del Libro de Madrid, que, en años preceden-

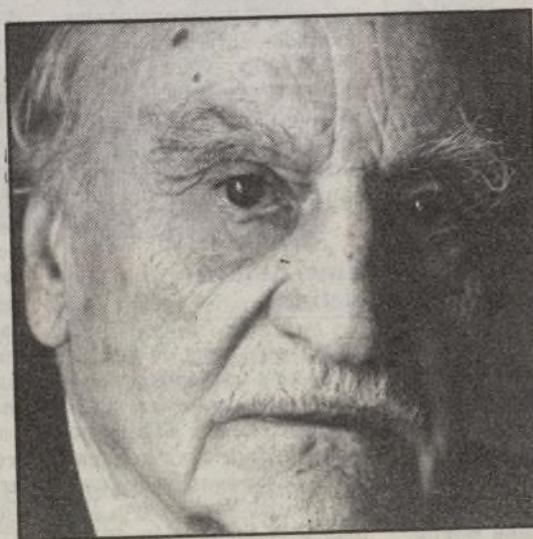
tes, se instalaba en la plaza de Isabel II. En esta edición la muestra cambia de emplazamiento por hallarse en obras el original.

A esta muestra concurren 12 firmas expositoras, que venden, editan y distribuyen libros de asunto local. El Ayuntamiento y la Comuni-

dad Autónoma participan en esta feria con sendas casetas, donde se ofrecen sus publicaciones sobre la villa y la región.

La exposición estará abierta hasta el día 19 de mayo.

C. SANTAMARIA



Francisco Ayala, escritor y académico de la Lengua, ha sido este año el pregonero de la Feria del Libro Antiguo y de Ocasión

**IMPORTANTE EMPRESA NACIONAL NECESITA EN MADRID**

**70 MOZOS**

**PARA LABORES DE ALMACÉN**

- EDAD ENTRE 18 Y 35 AÑOS.
- INCORPORACIÓN EN PLANTILLA Y SEGURIDAD SOCIAL.

Interesados, llamar al teléfono 401 83 23 de Madrid, de 9 a 13 y de 14 a 17 horas.

# Deporte en fiesta

Más de 25 actividades se dan cita para celebrar al patrón de la villa

El mes de mayo se perfila como el más importante en cuanto a acontecimientos deportivos convocados en nuestra ciudad, con motivo de las fiestas patronales que concentrarán, durante las próximas semanas, 16 competiciones diferentes, con las denominaciones de Trofeos San Isidro y Premios Villa de Madrid.

**E**STE programa deportivo, organizado por el Instituto Municipal de Deporte junto con diferentes federaciones, asociaciones y clubes, reunirá a algunos de los mejores deportistas del momento en las diferentes modalidades de este calendario deportivo.

Cada uno de estos grandes premios es un acontecimiento deportivo hecho realidad gracias al esfuerzo que han realizado las distintas entidades organizadoras para traer hasta Madrid a los más relevantes atletas mundiales para celebrar la festividad de nuestro patrón. Así el Memorial Tierno Galván de Gimnasia Artística Femenina, celebrado el pasado día 4 de mayo, en el polideportivo de Aluche, ha convocado a gimnastas de la categoría de la soviética Svetana Boginskaja, la rumana Cristina Bontas, la búlgara Maja Kristova, la norteamericana Kmmim Skeskal o las españo-

las Eva Rueda (campeona de España, medalla de bronce europea y medalla de plata en la Copa del Mundo, en la categoría de saltos) y Alicia Fernández (tercera en los Campeonatos de España y merecedora de las dos mejores notas internacionales, obtenidas en la octava Copa del Mundo). Ambas españolas pertenecen al Club Calvo y Munar, cuyos técnicos han conseguido que 12 de sus gimnastas pertenezcan al equipo nacional.

## Final de la vuelta ciclista

Con unos días de retraso respecto a ediciones anteriores, la última etapa de la Vuelta ciclista a España entrará en Madrid por la Nacional 2, por la avenida de América, el día 19 de mayo. Debido a la finalización de las obras de la plaza de Castilla, aún está sin confirmar por dónde accederá el pelotón ciclista al clásico Circuito de



tros y 700 metros, a lo largo de cuatro vueltas por los bulevares del paseo de la Castellana. La meta estará situada, como es ya habitual, junto al estadio Santiago Bernabéu, donde los aficionados podrán homenajear a sus figuras.

Los mejores golfistas del mundo se darán cita en el Club de Campo Villa de Madrid, del 9 al 12 de mayo, en el Open de España de Golf, organizado por Amen Corner, S. A., y el Club de Campo y patrocinado por la firma Peugeot. Entre sus jugadores se espera la participación de Olazábal y Ballesteros. Por su parte, los seguidores del atletismo y del balonpié podrán disfrutar los días 18 y 19 de mayo, dos acontecimientos a destacar: las pruebas semifinales del Campeonato de España de Atletismo y el Torneo de Fútbol, que se celebrarán en el Polideportivo de Aluche, aprovechando la inauguración de su nueva pista de at-



letismo y de un campo de fútbol.

Otros acontecimientos deportivos de gran interés son los torneos de fútbol y fútbol sala, los Grandes Premios San Isidro. Si es conocida la distancia que los corredores deberán efectuar en un recorrido clásico de 42 kilóme-

San Isidro de Rugby, Patinaje, Atletismo, Halterofilia y Ciclismo, y los Trofeos Villa de Madrid de Motocross, Fútbol sala y Pelota. Además, la participación popular está asegurada con las diferentes finales de los Juegos Deportivos Municipales.

Ana GUTIERREZ

## Con la naturaleza

Mountain Bike, wind-surfing, piragüismo, vela, esquí acuático son algunas de las actividades del programa deportivo de primavera-verano

**L**OS primeros días de calor invitan a jóvenes y adultos a participar en actividades realizadas en contacto con la naturaleza. El Instituto Municipal de Deportes ha realizado una amplia oferta de cursos, campamentos y campus que permiten practicar varios deportes alejados del entorno habitual de nuestra ciudad.

Este programa de primavera-verano se inicia con unos cursos de bicicleta de montaña (Mountain Bike) que se desarrollarán durante los dos últimos fines de semana del mes de mayo y los dos primeros de junio, en la sierra de Guadarrama.

Las clases, organizadas para grupos compuestos por un máximo de 48 alumnos, se dividirán en una parte teórica y otra práctica, impartidas por profesores especializados.

El precio de los cursos es de 7.485 pesetas por alumno, que incluyen, además de las clases, el desplazamiento en autobús, alojamiento con

pensión completa en el albergue de Peñalara, bicicletas con respuesto de averías, seguro de accidentes.

Otra posibilidad de utilizar la bicicleta en este mes de mayo es la participación en una marcha cicloturista que saldrá desde la plaza de la Villa, el día 26 de mayo, con un recorrido de 70 kilómetros para principiantes y otro, de 115 kilómetros para iniciados.

La marcha se realizará por diferentes pueblos de la sierra madrileña teniendo opción a participar aquellas personas mayores de dieciocho años que posean el nivel físico necesario para cubrir las distancias y dispongan de una bicicleta. El precio de inscripción es de 1.000 pesetas, que incluye el ajuar, seguro de accidentes y vehículo de apoyo.

Durante los meses de junio y julio los campamentos organizados por el Instituto Municipal de Deportes centran su actividad en los deportes acuáticos (wind-surfing, piragüismo, vela, esquí acuático...) dirigidos princi-

palmente a los alumnos de las escuelas municipales y a los participantes de los Juegos Deportivos Municipales, pero que están abiertos también para cualquier madrileño, a nivel individual. El precio —en función del curso elegido— da derecho a desplazamiento en autocar, alojamiento en régimen de pensión completa, material, embarcaciones y actividades complementarias.

Por último, en el mes de julio se organizan cuatro campus deportivos, especialmente dirigidos a jóvenes con edades comprendidas entre los diez y dieciséis años, que podrán practicar diferentes deportes —natación y fútbol sala, baloncesto y judo, tenis y gimnasia rítmica, y un curso polideportivo—, durante quince días en la zona noroeste de España. El precio del curso es de 25.000 pesetas que incluye, como las actividades anteriores, el desplazamiento, alojamiento con pensión completa y clases, siendo requisito imprescindible presentar una autorización paterna.

Las inscripciones en estos cursos deberán efectuarse en las oficinas centrales del IMD (Palacete de la Casa de Campo, puente del Rey, s/n), pudiendo ampliar más información sobre las caracterís-

ticas de los mismos, los plazos de solicitud de plazas o precios, llamando a la Oficina de Información Deportiva, a través del número telefónico 463 55 63.

A. G.

### —Programa deportivo—

#### Cursos de montaña (Mountain Bike)

- 1.º curso, 18 y 19 de mayo. Adultos.
- 2.º curso, 25 y 26 de mayo. Adultos.
- 3.º curso, 1 y 2 de junio. Adultos.
- 4.º curso, 8 y 9 de junio. Juveniles (doce a dieciocho años).

#### Curso-marcha cicloturista Villa de Madrid

26 de mayo. Adultos.

#### Campamentos

- Primera Semana Azul, del 23 al 29 de junio. Adultos.
- Campamento náutico deportivo, del 1 al 15 de julio. Infantiles (siete a catorce años).
- Campamento de esquí náutico, del 1 al 15 de julio. Juveniles (once a dieciocho años).

#### Campus deportivos

- 1.º: natación y fútbol sala, del 1 al 15 de julio.
  - 2.º: baloncesto y gimnasia rítmica, del 1 al 15 de julio.
  - 3.º: tenis y gimnasia rítmica, del 16 al 30 de julio.
  - 4.º: polideportivo, del 16 al 30 de julio.
- (Estos campus deportivos están dirigidos a jóvenes de diez a dieciséis años.)



Coincidiendo con la Feria de San Isidro en la Plaza de Toros de las Ventas, la Escuela de Tauromaquia organizará en su plaza de toros tientos de vacas



## Un atracón de toros

Veintiséis espectáculos para el San Isidro taurino

La misma cifra de espectáculos que la temporada pasada van a contemplar los aficionados en el serial taurino de San Isidro. Dos corridas de rejones, tres de novillos y veintiuna de toros hacen un total de 26 espectáculos que transcurrirán desde el 10 de mayo hasta el 4 de junio sin interrupción. Coincidiendo con la feria, la Escuela de Tauromaquia organiza los domingos de mayo tientos de vacas con sus alumnos más destacados.

cuela de Tauromaquia, durante todos los domingos del mes de mayo, organizará en su plaza de toros tientos de vacas en las que intervendrán los alumnos más destacados.

**U**N atracón de toros? Pues según como se considere. Para un aficionado auténtico todo tiene interés y hay donde escoger y, en cambio, para aquellos que solamente van a los toros en San Isidro, para mirar y que les miren, la feria puede resultar un hartazgo. Entre los novilleros, aparte de las dos actuaciones de

Caballero, el número uno del escalafón, destaca la presentación del cordobés *Chiquilín*, rival de *Finito*, que no torea en Madrid, y entre los matadores se presentarán *Litri* y dos espadas mexicanos, Eloy Cavazos y *Armillita*, que es como si debutaran, pues actuaron en las Ventas hace casi veinte años.

Pocas ganaderías vienen de allí abajo, que tan mal han resultado en Sevilla. Única-

mente nueve, entre ellas, Miura, que hacía muchos años no se lidiaba aquí.

Lo que sí podemos añadir es que por estos pagos las corridas salen con garantías y que los espadas, digamos de categoría especial, *Espartaco* y *Ojeda*, van a torear ganado difícil, de Murteira Grave, Alonso Moreno y Puerto de San Lorenzo que está saliendo con más casta y nobleza que los hierros cómodos.

En fin, el resultado lo veremos cada día, y como aperitivo se puede contemplar a los galanos que serán lidiados, a partir del 4 de mayo en la Venta del Batán.

Coincidiendo con la feria taurina de San Isidro, la Es-

La hora será las doce de la mañana y la entrada gratuita para todo el público que lo desee y que a buen seguro completará el aforo de la plaza como es habitual en todos los festejos de este tipo.

Pero la Escuela de Tauromaquia no sólo produce buenos toreros. También ha salido de ella un pintor como Eloy Morales que, en unión del escultor, ya consagrado, Manuel Revelles, ha expuesto sus trabajos en la sala de la montaña artificial del Retiro.

El joven artista de dieciséis años es ya una realidad de la pintura taurina y sus dibujos y óleos dan buena fe de su conocimiento del mundo en que se mueve.

Leopoldo M. FRESNO



Eloy Morales con el espada Frascuelo

## La nueva ley taurina

Desde el día 5 de abril pasado existe una nueva ley taurina llamada *Sobre potestades administrativas en materia de espectáculos taurinos* que va a sustituir a una orden de 15 de marzo de 1962, ya que «las circunstancias políticas, sociales y económicas son distintas» (sic).

Total, que desde Fernando VII hasta casi el siglo XXI todo sigue igual. Tiene bastantes detractores esta ley entre los toreros; por ejemplo, Paco Ojeda dice que algo falla en ella; y los ganaderos la consideran únicamente una máquina de poner multas.

Se compone de 24 artícu-

los y hasta dentro de seis meses no estará redactado el correspondiente reglamento ejecutivo, con lo que esta temporada prácticamente se seguirá utilizando el vigente Reglamento de Espectáculos Taurinos.

De todas formas, la autoridad, si quiere ser considerada como tal, debe aplicar a rajatabla todo lo que se reglamente sobre el espectáculo taurino, porque si no, no habría valido la pena calentarse los cascos con una nueva ley, que en su exposición de motivos es tajante: «garantía del derecho de los espectadores y de la pureza que la fiesta requiere».

L. M. F.

## Pasen, señores, pasen...

Ya se han dado tres cuartos al pregonero. Madrid es una fiesta en vísperas de sus fiestas. La verdad es que, de un tiempo a esta parte, la *Villa y Corte* es una gran fiesta, de la misma manera que se afirmó que *todo el año es carnaval*. Quizás por esta vocación festiva —que no resta trabajo, si acaso sueño a los consumidores— el *Foro* ha sido siempre una ciudad sin fiestas patronales. Uno, aquí, echa de menos las fiestas de los pueblos, que te las encuentras en las calles.

En Madrid hay que ir a la fiesta. Sí, como en *Sevilla*, no se vayan ustedes a creer que son casos distintos. Solamente se tiene memoria de la fiesta dentro de las fiestas, uséase: los toros. Todos los días, durante muchos días, a las siete en punto de la tarde. Horario que no termina con el célebre a las cinco en punto de la tarde, aunque si nos atenemos a la hora solar, es a las cinco en punto cuando comienza el gran espectáculo.

Todos se quejan de la extensión de la *isidrada*, pero nadie renuncia a ser testigo de la misma. Las 23.400 localidades parecen mucho para un recinto taurino, pero resulta que se quedan cortas al llegar el serial de *San Isidro*. Que es, pese a la nombradía de los matadores, rejoneadores y novilleros, quien de verdad llena los tendidos. Es decir, que figuras, lo que se dice figuras del toreo, son San Isidro, San José (en Valencia) o San Fermín. Y así ocurre en todas las ciudades y pueblos de nuestra geografía.

Pasen, señores, pasen, que las fiestas están servidas. Hay que agradecer mucho a la *Municipalidad*, que el San Isidro haya recuperado su identidad y que se ofrezca todo tipo de distracciones, incluidas las barracas, los tiouvivos y demás parafernalia, ahora instalada en las orillas del *Manzanares*. Porque lo malo de las fiestas patronales es que el suelo ha sido ocupado por viviendas, y muy pronto los circos, los caballitos, las barracas, tendrán que llevar su propio terreno o instalarse a muchos kilómetros de la ciudad. Y eso pueden ser fiestas, pero no nuestra fiesta. La fiesta, como las tiendas en las que consumimos diariamente, como la gloriosa taberna, nos la tenemos que encontrar al paso.

EL PASEANTE



Roberto Domínguez

## La mayor feria del mundo

*El presupuesto general de la isidrada alcanza los 750 millones de pesetas y la recaudación prevista es de 1.040 millones*

*El culebrón está servido. El 10 de mayo, del año de gracia 1991, a las siete en punto de la tarde (esperemos que el tiempo no lo impida, porque el permiso de la autoridad se da por concedido), comenzará la Feria de San Isidro que ha de tener conclusión el 4 de junio. El lleno. La batalla de las taquillas ha comenzado ya.*

**L**A Monumental madrileña podría cubrir su aforo —23.400 localidades— con abonados. Pero la Comunidad de Madrid se opone a que aumente el número de los mismos porque los restantes aficionados, quedarían sin toros, ya que no gozan de este privilegio que ha pasado de padres a hijos, ahora se pretende que el titular que fallece cause baja como abonado. El número de abonados alcanza la cifra de 16.600.

Pero además, existe un número de abonados por la puerta casi falsa. Nos referimos a los que, tradicional-

mente, tienen reservadas sus localidades, en lugares fijos, mediante los despachos del 20 por ciento. La titularidad de estas reservas, siempre a buenos y generosos clientes, suele estar garantizada aunque, en ocasiones, ha dado lugar a *contentiosos* porque algún *abonado* de toda la vida pierde sus privilegios.

Apuntemos a los *abonados* en tercer grado. Grado económico porque es el que les aplican los *reventas* que, año tras año, les garantizan la asistencia a las mejores localidades. No es necesario añadir que a los *titulares* les cuesta *un ojo de la cara*. Las grandes empresas pagan lo

que sea necesario por las barreras, contrabarreras y otras localidades importantes. Un par de entradas para ir a los toros es el mejor regalo que se le puede hacer al buen cliente, al amigo, en estas fechas *isidriles*. Importantes despachos de los llamados *de consulting* o de otros conocidos como de *tráfico de influencias*, tienen su más valiosa arma en las localidades de la *Monumental*. Si el compromiso es grande, se regala un abono completo. Vaya, que los billetes que dan acceso a los tendidos son el equivalente a las clásicas *cestas de Navidad*, con o sin *jabugo* incluido, depende de la importancia de o de las personas agraciadas con estos presentes.

### Un presupuesto millonario

Todo ha subido y, proporcionalmente, el aumento de



Antonio Ruiz Espartaco

las localidades no ha sido tan grande como el *caché* de los toreros o de las corridas de toros. Estas han alcanzado un techo que, según los empresarios, va a remitir no muy tarde, con el aumento del número de reses.

El presupuesto general de la organización y pago de la *isidrada* alcanza 750 millones de pesetas. Solamente el IVA suma 120 millones de pesetas. La recaudación prevista es 1.040 millones.

Los precios de una corrida de las llamadas de lujo están entre ocho millones de pesetas y nueve millones. Los *miuras* sobrepasan esta cifra, lo mismo que los *vitorinos*. Lo que ocurre es que en este ferial seguirá ausente, por disconformidad y grave enfrentamiento con los veterinarios madrileños, el ganadero Vitorino Martín.

Una novillada *de lujo* alcanza los cinco millones de pesetas. Las cifras, pues, se han disparado.

Los toreros han subido sus *cachés*. Lo cual parece lógico, dado que son ellos la base de la *Fiesta*. Se necesitan grandes nombres, aunque en esta *Feria* el que de verdad llena es *San Isidro*. Y *San Abono*. Los abonados no abandonarán jamás su localidad o la cederán a los íntimos.

En cuanto al *caché* de las máximas figuras puede oscilar entre ocho y diez millones de pesetas. Son cinco los que ocupan estas posiciones de privilegio. En esta ocasión debemos comenzar por José Ortega Cano, triunfador absoluto de la *Feria de Sevilla* y que se ha puesto en cabeza del escalafón. No ha perdido ningún punto, por lo menos a la hora de firmar contratos, *Espartaco*. Se mantiene, tan en primer lugar como el que más, el vallisoletano Roberto Domínguez. Ha reaparecido, con su cotización más alta que antes de la retirada, el

*Niño de la Capea*. Y, pese a que su reaparición no fue precisamente brillante, Paco Ojeda no sólo ha conservado sino que ha aumentado su cotización.

José María Manzanares, *Litri* —que es novedad, puesto que confirma su alternativa—, Fernando Lozano, como triunfador de la anterior temporada madrileña, *Joselito* —que vuelve a Madrid después de un largo contencioso con la empresa Choperera y con la actual— y Rafael Camino están entre los más cotizados, alguno de ellos acercándose en sueldo a los cinco que hemos citado anteriormente.

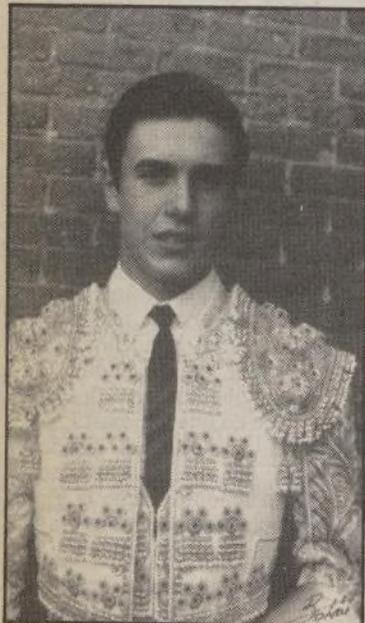
Esta es la feria, desde hace muchos años, en la que hay mayor número de toreros extranjeros. Un colombiano, César Rincón, que se ha ganado con valor y sangre el primer puesto de los de su país, dos portugueses, ya *asimilados* por los aficionados españoles: Víctor Mendes y el rejoneador João Moura y los mexicanos *Armilita* y Eloy Cavazos.

### Habla el empresario

La empresa está formada por *Toresma* y por la Comunidad de Madrid que, felizmente y con gran acierto, emplea todas sus ganancias en reparar y hermosear la primera plaza del mundo, uséase: la *Monumental*.

Son *cabeza visible* tres de los cuatro hermanos Lozano: Pablo, que se encarga de ver los toros en el campo y cuida de su propia ganadería. Eduardo, perfecto *relaciones públicas*, y José Luis, en la gerencia, con la colaboración de Manolo Cano, un experto empresario y apoderado taurino, desde hace muchos años unido amistosa y empresarialmente a la familia Lozano.

Es José Luis Lozano el



José Miguel Arroyo *Joselito*



Pedro G. Molla *El Niño de la Capea*

que nos habla de este San Isidro:

—Efectivamente —responde a nuestra primera pregunta—, la temporada pasada se nos criticó porque los carteles no satisfacían a todos. Las deficiencias nos han servido para rectificar algunas cosas y aquilatar más los carteles en nuestra segunda temporada como empresarios de las Ventas. Hemos escuchado las críticas de periodistas y aficionados que en muchas cosas tienen razón. Nosotros tomamos nota y eso nos sirve para ir mejorando. Este año hay mayor número de toreros, mayor disponibilidad de figuras.

—¿Hay injerencias de la Comunidad?

—La Comunidad no se mete para nada en nuestra programación. La responsabilidad es de Toresma.

## Las ausencias

—Como siempre se habla de ausencia de toreros...

—Si no faltasen esos, faltarían otros, porque todos no caben en la feria. Lo que sí está claro es que esos toreros, que tienen más interés y que no están en la feria, no han sido contratados por falta de voluntad de la empresa. Si no vienen es que no han llegado a un acuerdo, o bien económico, o bien porque hubo disparidad de criterios en la elección de las ganaderías que a ellos les hubiese gustado torear.

Hay otros, tal es el caso de Aparicio, de Chamaco, de Finito de Córdoba, que no harán el paseillo porque ellos o sus mentores consideran que es demasiado pronto para presentarse en Madrid.

Faltará Jesulín de Ubrique, porque su apoderado pidió un dinero que no venía a cuento me pareció otra estrategia para demorar su presentación. A Cepeda se le ofrecieron seis o siete corridas de toros, varias de ellas muy importantes, pero no las quiso.

Faltan Esplá y Emilio Muñoz por asunto económico. No podíamos darles el dinero que pidieron porque estaba un poquito fuera de tono. Esplá pedía un 80 por ciento más que el año pasado. Muñoz pidió un dinero que, comparativamente, era mayor al de las figuras que tienen gran cartel en Madrid. Pero las figuras de mayor peso estarán aquí.

—¿Los toreros se suben a la parra?

—Bueno, cuando menos se están aumentando los sueldos no con mucha lógica. Tampoco son tan caras las entradas como para que se les pueda elevar su caché en proporciones tan altas. Y también las ganaderías que han subido en un 15 y hasta un 20 por ciento los toros. Debíamos tener un poco de serenidad y cordura todos porque, con estos costes, ferias como ésta no se pueden hacer. Los resultados catastróficos, en cuanto a economía, en algunas ferias han sido desastrosos.



Fernando Lozano



Fernando Camará



José Ortega Cano



Venta del Batán

—¿Quién se lleva la parte del león?

—De todos los componentes de la Fiesta los que más han subido han sido los ganaderos. Hace años las figuras del toreo cobraban el doble que los ganaderos por sus corridas. Hoy en día las ganaderías cuestan más que las máximas figuras del toreo. No son lógicas las subidas que están haciendo todos los años, independientemente de que hayan tenido suerte o de que hayan fracasado la temporada anterior. Eso no tiene ninguna lógica cuando las localidades no suben más que en un 5 por ciento y ellos quieren subir un 15 o un 20.

—¿Existe solución?

—Claro que la va a tener o se cierra el negocio. Lo malo es que vamos a caer en el otro extremo. Dentro de un par de años las camadas van a ser más largas. La producción de los toros de lidia va a ser masiva y, en consecuencia, se va a producir una gran oferta de toros. Y puede que sean los empresarios los que abusen de los ganaderos. Es decir, no se está buscando el equilibrio de mantener los toros que se necesitan, que ni falten ni sobren.

—Por lo que hemos visto en anteriores ferias, me refiero al fracaso de esas gana-

derías que siempre han exigido los toreros, ¿puede ser esta temporada la del derrumbamiento de esos cuasi imperios taurinos ganaderos?

—La Feria de Sevilla es un ejemplo preocupante. En la Maestranza deberían de embestir más los toros porque parece ser que van ganaderías de más renombre que a otros lugares. Las ganaderías que van allí, y que suelen ser de dos encastes, no embisten desde hace varias temporadas. Eso es lamentable.

En Madrid hay un abanico más abierto a otro tipo de ganaderías, hay muchos encastes, aparentemente están menos seleccionados los hierros y resulta que salen toros magníficos.

Gran parte de este éxito lo tiene el público de las Ventas, que antes pedía toros mastodónticos que eran un fracaso, pero que ahora han aceptado el toro que puede dar espectáculo, han reconocido que el que pedían antes era exagerado.

Piden, y hacen bien, el verdadero toro, pero un tipo con más movilidad, menos peso, que sea más acorde con la lógica. Debido a ello ya se va viendo un buen porcentaje de toros importantes en nuestra plaza.

Ahora han surgido unas

ganaderías más cortas, que están seleccionando más. No tienen gran fama pero van adquiriendo cartel en las Ventas.

## Las viejas novedades

Otro problema al que se enfrentan los empresarios en general es la falta de savia nueva dentro del escalafón taurino. Los jóvenes se estrellan ante un muro. Dos veteranos, Ortega y Domínguez, son los que mandan. Tienen que reaparecer otros viejos gladiadores, como Niño de la Capea y Paco Ojeda. Reaparecen también Ruiz Miguel y compañeros veteranos. Las promesas quedan, después de uno o dos años de alternativa, en la sala de espera. ¿Por qué?

—Es que la actual situación de ganaderías está poniendo en desorden el mundo de los toros. No hay una lógica y nunca se puede saber quién va a ser el triunfador de una feria. Puede serlo aquel torero al que le haya caído en suerte uno de los pocos toros que den la talla.

Ocurre que el toro que sale actualmente está contra los toreros jóvenes. Ellos tienen un gran deseo de triunfar, pero carecen de la experiencia de los toreros con doce o catorce años de alternativa y se encuentran con un toro

que se mueve menos que el de toda la vida. Así los veteranos siguen manteniendo el cartel y es casi imposible el relevo.

Antes el torero joven tenía pasaporte hacia los primeros puestos. Al torero viejo le exigían más. De ahí que los toreros durasen seis, ocho años y luego desaparecían porque les obligaban a hacer cosas que ya no podían hacer. Hoy en día están en activo toreros con veinte años de alternativa. Y es que el toro de hoy no está para arrollar, que es lo que pretenden los jóvenes que quieren abrirse paso.

—¿Cambiará las cosas la nueva ley taurina?

—Lo importante es el Reglamento que se saque de ella. El Reglamento que hoy rige no es malo. Hay cosas que deben evolucionar, que debemos rectificar, pero sólo en siete u ocho puntos. Hay que variar la suerte de varas y algunas cosas. Un toro de 700 kilos no se puede lidiar, ni es de recibo un caballo que pese 1.000 kilos... Las dos cosas están exageradas y tiene que bajar el peso del caballo y del toro.

## La afición

—Vayamos con la afición, ¿ha aumentado?

—No... la prueba es que cuando se llena es durante una feria. Luego vienen otras corridas y acude poca gente. Luego ofreces un cartel bueno y no hay ni media plaza. Eso no es afición. Puede que haya un determinado tipo de afición a determinados ambientes, a algo social como ocurre en la Feria de San Isidro.

Tres años, y dos prorrogables, unen a los Lozano y a sus socios con la Comunidad madrileña en la explotación de la Monumental. Los Lozano quieren hacerlo lo mejor posible, superarse temporada tras temporada. Y seguir. Porque para ellos, ya lo ha manifestado su gerente, no es ninguna carga insostenible regir el primer ruedo del mundo. Asumen que la púrpura tiene un gran peso y para llevarla hay que saber soportarla y llevarla con galanura. Lo contrario sería arrastrar los andrajos de esa púrpura.

Antonio D. OLANO

## El humor isidril de Serafín





La romería del 15 de mayo perdura a través de los tiempos y los madrileños acuden en masa. El cuadro de la romería de San Isidro está expuesto en el Museo Municipal.

## San Isidro, de ayer a hoy

*El camino hacia la ermita y sus alrededores se llena de puestos, tenderetes y merenderos donde se ofrecen pitos, cerámica y rosquillas del Santo*

*La rotación del calendario nos trae de nuevo la feria y fiestas de San Isidro Labrador, patrón de Madrid. La versión festiva isidril de 1991, sin perder la línea tradicional, ofrece una programación costumbrista más variada que en sus orígenes. Ya se sabe que el mundo sigue andando, como reza la letra del conocido tango. Es la razón del progreso de la humanidad, de ahí que un castizo matizaría: «Aunque avance la técnica y las costumbres cambien, el alma del pueblo sigue en su almarío que es lo feten».*

**S**AN Isidro Labrador, en el siglo Isidro Merlo Quintana, nació el año 1080 bajo el reinado del rey de Castilla Alfonso VI, en el número 1 de la calle del Aguila, allí se encuentra hoy la capilla denominada de San Isidrin. Vivió quien sería patrón de Madrid a extramuros de la puerta de Guadalajara, donde transcurre actualmente la calle de Bordadores y acudía a misa a la próxima parroquia de San Ginés. Su sencillez caló entre los moradores de aquel Madrid medieval y amurallado.

Isidro, dispuesto a ganar el sustento con su trabajo, entra a labrar y cultivar las tierras de la heredad que en la orilla derecha del Manzanares, a la izquierda del puente de Segovia, poseía Iván de Vargas. Antes de ayuntar los bueyes para la labor diaria, rezaba a la Virgen de Atocha y oía misa en San Andrés. Casó con María, después Santa María de la Cabeza, hermosa y virtuosa doncella nacida en Carquiz, alquería de la villa de Uceda, en el partido de Torrelaguna. Habitó el matrimonio en la calle del Almendro y les na-

ció un hijo, quien sería con el tiempo, San Illán.

El 15 de mayo de 1620, el escribano del Concejo madrileño, Francisco Testa, daba conocimiento, en solemne celebración en la plaza Mayor, de la beatificación de San Isidro firmada por el papa Paulo V. Por tal motivo el Concejo organizó Justas Poéticas de las que fue *factotum* otro plecaro madrileño, Lope de Vega. La canonización la alcanzó San Isidro, junto con San Ignacio de Loyola, San Francisco Javier y Santa Teresa de Jesús, el 22 de marzo de 1622, por decreto firmado en Roma por Gregorio XV. Era ya oficialmente santo el patrón de Madrid y reinaba en España Felipe IV.

En honor de San Isidro todos los 15 de mayo se viene celebrando la romería en la otra ribera del Manzanares, alrededor de la ermita dedicada a su advocación y donde se venera su imagen. La ermita se había construido el año 1528, por deseo de la emperatriz Isabel, esposa de Carlos I, sobre el lugar donde San Isidro había hecho brotar una fuente de agua tan milagrosa que cundió la fama y con aquella sazón se

consiguió curar de unas fiebres al príncipe que después reinaría con el nombre de Felipe II. La ermita gozó pronto de gran predicamento. En 1721, el marqués de Valero determinó reedificarla quedando como hoy se haya, y en uno de sus lados se encuentra la fuente milagrosa, aunque en la actualidad el agua que mana sea con

cloro y de la gran reserva del Canal de Isabel II.

La romería del 15 de mayo perdura a través de los tiempos y los madrileños acuden en masa. Si antes lo hicieron andando, en silla de mano, calesines, diligencias, carretas, manolas, después se han acercado en el tranvía de la línea a Mataderos o a Carabanchel y ahora lo hacen en metro, autobús, automóvil propio o moto. La romería ha adquirido carácter de verbena y en estas fechas de mayo comienza el reinado temporal del botijo que no cesa en rivalizar su oferta de agua fresca frente al frigorífico.

El camino hacia la ermita y sus alrededores se llena de

puestos, tenderetes y merenderos, donde se ofrecen pitos, cerámica y rosquillas del Santo, aunque ya no vienen desde Fuenlabrada las famosas de la tía Javiera. Las edificaciones y urbanización de la zona ha recortado considerablemente la popular pradera, lugar de esparcimiento donde hoy como ayer se siente la alegría de vivir y de divertirse al lado de la muerte con los cercanos camposantos del romanticismo.

Junto a las celebraciones religiosas con ofrendas al Santo y la posterior procesión por el itinerario urbano del llamado Madrid de los Austrias que sale de la catedral colegiata de la calle Toledo, también se cumple una amplia programación pagana. Entre los festejos populares destaca la verbena que se monta entre el puente de Toledo y estadio del Atlético de Madrid, con *tiovivos* y barracas.

Paralelamente se desarrolla el ciclo taurino isidril en la plaza Monumental de las Ventas, con 26 festejos que representa la feria más importante del mundo. Además festivales de música, teatro y el final de la Vuelta Ciclista a España. Es evidente que la llaneza desprendida y hospitalaria de la villa del oso y el madroño se pone a prueba durante estos días para cuantos nos visitan, los «isidros», como cuantos lo hacen el resto del año, porque Madrid siempre es una ciudad abierta.

José Julio GARCÍA



Los toros, un espectáculo imprescindible en las fiestas madrileñas. El grabado *Suerte de varas* fue realizado por Antonio Carnicero en 1790 y forma parte del patrimonio del Museo Municipal

El poeta falleció en Madrid a los ochenta años

## Homenaje a Celaya en el Centro Cultural de la Villa

Una semana después de su muerte, Gabriel Celaya fue recordado, a través de sus poemas y de la huella que dejó en sus amigos y compañeros, en un acto que tuvo lugar en el Centro Cultural de la Villa. El Ayuntamiento ren-

día así homenaje a este vasco que eligió Madrid como lugar de residencia y foco desde el que propagar su lírica. Aquí vivió hasta el pasado 18 de abril, fecha de su fallecimiento.

**E**L actor Julio Núñez recitó algunos poemas de Celaya después de que otros tres poetas, Carlos Bousoño, Leopoldo de Luis y Manuel Caballero Bonald, recordaran a su compañero en presencia de su viuda, Amparo Gastón; del primer teniente de alcalde, José María Álvarez del Manzano, y del concejal de Cultura, Joaquín Álvarez de Toledo. El acto fue presentado por Fina Calderón, organizadora de los Miércoles de la Poesía del Centro Cultural de la Villa. Gabriel Celaya falleció en Madrid el pasado 18 de abril, trece meses después de haber sufrido una intervención quirúrgica que, ya en aquella ocasión, hizo temer por su vida. Durante más de un año el poeta sobrevivió a su mal, esperando sin miedo el final, porque la poesía, había dicho ya en el 85, «me ayuda a vivir, a soportar las posibilidades de la muerte».

San Sebastián con su título de ingeniería y, poco después, sacó a la luz sus primeros poemas, con los que ganó el premio Bécquer de 1936.

Durante la guerra civil combatió como capitán de gendarmería. Su batallón cayó en Bilbao y él se libró, milagrosamente, del paredón. A cambio tuvo que casarse con una antigua novia, a la que ya no quería, y volver a la fábrica de su familia, donde estuvo casi veinte años ejerciendo su carrera de ingeniero.

En 1946, Celaya conoció a Amparixu, quien le ayudó a desprenderse del lastre de una vida forzada, con la que él no se sentía satisfecho. El cambio comenzó con la constitución de Ediciones Norte, donde Gabriel dio rienda suelta a su auténtica vocación: la poesía. (De aquella época le viene el pseudónimo con el que luego sería reconocido, formado por su segundo nombre de pila y el apellido de su madre.) Y con la afiliación al Partido Comunista.

En 1956 Gabriel y Amparo se trasladaron a Madrid, a un piso alto del barrio de Prosperidad, donde han vivido, con discreción y modestia, hasta que la salud le ha jugado al poeta su última mala pasada.

Incinerado en el Tanatorio Municipal de Madrid, las cenizas de Celaya han sido dispersadas en un prado de Hernani, mientras en las librerías y bibliotecas quedan más de 60 libros y una intensa colección de poemas que han sido



sentidos y utilizados por quienes, como él, desde la cultura o el anonimato, han clamado por la libertad y la justicia social. Porque, aunque Celaya insistiera muchas veces en

que su poesía no podía apellidarse, al menos en su totalidad, como social, es difícil olvidar el verso en el que clama «Maldigo la poesía de quien no toma partido hasta

mancharse». (La poesía es un arma cargada de futuro, de Cantos iberos).

Carmen SANTAMARIA

### Vocación de poeta

Nació Celaya en Hernani y pasó su infancia en San Sebastián. Su familia dirigía una fábrica de hierro y el padre le obligó a estudiar para ingeniero. Entonces Rafael Múgica, que así se llamaba el poeta, se vino a Madrid, a la Residencia de Estudiantes de la calle Pinar, donde se alojó mientras duró su etapa universitaria. En 1935 regresó a

## Las cenizas de Gabriel Celaya

El pasado 23 de abril el diario *Ya* publicaba el siguiente artículo del alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún, con motivo de la muerte del poeta Gabriel Celaya, y que por su interés reproducimos.

**V**UELVE el polvo al polvo?, se preguntaba Bécquer en uno de aquellos momentos de angustiosa duda existencial que, de cuando en cuando, entre golondrinas y ojos verdes, afloraban a su poesía, aquella poesía nada retórica, llana, cotidiana, que al decir de muchos —desde Juan Ramón Jiménez a Dámaso Alonso— inaugura la poesía española contemporánea... ¿vuelve el polvo al polvo? Lo recordaba yo viendo en la pantalla de televisión cómo Amparo Gastón esparcía las cenizas de Gabriel Celaya, desbordándose en lágrimas, por las tierras de los alrededores de Hernani, por donde seguramente el niño Rafael Múgica esparció hace setenta o seten-

ta y cinco años sueños y esperanzas.

¿Quién no se iba a emocionar ante semejantes imágenes, viendo cómo la compañera de toda la vida se despedía de los restos del poeta, pero —y esto me parece tremendamente significativo— esparciéndolos al aire bajo el cielo, no enterrándolos?

Para quiénes íbamos a la Universidad en los alrededores del ecuador del siglo, Gabriel Celaya (a veces a cuerpo limpio de Rafael Múgica, a veces disfrazado de Juan Leceta), con veinte años más que nosotros y con esa trinidad de personalidades, era un espejo en que mirarnos. Era, por una parte, uno de los que mejor había aprendido la lección becqueriana de la cotidianidad, la poesía: *cualquier día —esta maña-*

*na— / hemos comido, hemos reído, hemos amado / . Parecía tan fácil / dichosos y quizás desvergonzados, sanos, salvos / feliz y tontamente sólo humanos.*

Era, por una parte, eso, como lo demuestra a las claras este poema, «*cualquier día es el día*» de su libro *Para vosotros dos*, de 1959. Pero era también, por otra parte, el poeta profundamente existencial, humanista, comprometido, social, que se convertía en repetidor de las inquietudes de aquella generación de los que no fuimos a la guerra, pero que sufrimos, quizás más que los mismos que la hicieron, sus consecuencias físicas y espirituales.

**G**ABRIEL Celaya era, con José Luis Hidalgo, Blas de Otero y José Hierro, uno de aquellos *Cuatro poetas de hoy*, título de una antología de María de Gracia Ifach, que, tras los esplendores de la Generación del 27 —tan andaluza que quiso hacer de

Sevilla capital de la poesía—, parecían querer hacer bascular el eje de la poesía española hacia el norte, quizá propiciado el movimiento por la cercanía de Francia, desde donde esos conceptos de compromiso, y existencialismo nos llegaban entre las páginas de libros difíciles de encontrar, pero adquiridos por quienes teníamos verdadero interés en leerlos, de Sartre y de Camus, de Mauriac y Bernanos, y en las canciones de Brasens, Montand y Juliette Greco, y en las traducciones de los novelistas de la generación perdida, y a tantos otros soplos de aquella libertad por la que doblaban las campanas.

Celaya era un abanderado de esa libertad. Vasco de pura cepa, pero tan español que en sus *Cantos iberos*, unánimemente se dolía de España, y de manera tan visceral que podía sentirla, pero no pensarla. *Yo no puedo pensarla / . Yo no puedo decir si mi España es buena o*

*mala / , si es triste o violenta, si es hermosa o si mata / . Yo no puedo juzgarla / porque yo soy en ella y ella en mi, trascendiendo, / y así al fondo me sumo fieramente existiendo.*

**E**STO no pretende ser un trozo de crítica literaria, sino el homenaje de un lector que quiere expresar su agradecimiento por tantas horas de profundidad y belleza, que eso es el pensamiento expresado en la adecuada forma, sin retóricas vanas. Celaya supo entranarse en el pueblo, a través de la poesía, como en su tiempo supo hacerlo Blas de Otero, y en tiempos inmediatamente anteriores, Miguel Hernández y Antonio Machado. En unos tiempos en que el prosaísmo empezaba ya a ganar batallas, él mantenía la idea —y así lo expresó en el título de unos de sus poemas— de que «*la poesía es un arma cargada de futuro*».

Agustín Rodríguez Sahagún  
Alcalde de Madrid

Oferta cultural del 92

# Madrid cambia de piel

La conmemoración de la capitalidad cultural de Madrid en 1992 no se limitará a un programa de espectáculos y certámenes que tendrán principio y final en ese año, sino que aportará a esta villa una serie de mejoras urbanísticas, culturales y sociales que trascenderán al 93 y contribuirán a que en el futuro ésta sea una ciudad más habitable y acogedora. Bajo una enorme carpa, situada en la calle de San Francisco de Sales, frente al parque de Santander, se exponen estos días maquetas, paneles y decorados que indican, a manera de preámbulo, lo que será Madrid dentro de ocho meses, cuando se convierta en Capital Europea de la Cultura, conforme a una decisión adoptada por el Consejo de Ministros de la Comunidad el día 27 de mayo de 1988.

**D**URANTE doce meses, la villa vivirá y protagonizará una serie de acontecimientos que, en unos casos, se ajustarán a los programas culturales que se organizan habitualmente en Madrid (carnavales, sanisidros, Veranos de la Villa, Festival de Otoño, etc.) y, en otros, rebasarán el calendario establecido y profundizarán en aspectos múltiples de la cultura madrileña, española, europea y americana. Esta conjunción de culturas dará una proyección universal a una conmemoración que coincide con las Olimpiadas de Verano de Barcelona y con la Expo de Sevilla.

En el Consorcio Madrid 92, que dirige Pablo López de Osaba, se han trazado ya las líneas generales de la programación que llenará el año de espectáculos, conferencias, exposiciones, congresos, festivales, etcétera.

Mientras tanto, en diversos puntos de la ciudad se van configurando y rematando nuevos locales y escenarios que, añadidos a los que ya existen en el ámbito urbano y sus alrededores, posibilitarán el desarrollo correcto y simultáneo de todas las actividades previstas.

## Calles y túneles

En la exposición que se titula precisamente *Madrid, Capital de la Cultura*, se propone un recorrido por el futuro de la ciudad, que incluye teatros, parques, polideportivos, centros culturales, museos e, incluso, vías públicas sobre las que se están realizando o se han realizado intervenciones urbanísticas de cierta envergadura. Porque el fenómeno cultural implica también calidad de vida y ésta se consigue con espacios e instalaciones que hagan la vida en la urbe más confortable, menos adusta.

La maqueta de la plaza de Castilla, con el paso subterráneo y las torres KIO dominando la glorieta, abre la muestra. El túnel, con dos ramales de 809 y 350 metros de longitud, respectivamente, y

un presupuesto de 5.000 millones de pesetas, se empezó a construir en mayo del 90 y será inaugurado durante las fiestas de San Isidro, un año después que los túneles de Cristo Rey (uno de 550 metros bajo la plaza de este nombre y otro de 300 metros bajo la avenida del Arco de la Victoria). En éstos se ensayó por vez primera la fórmula de tres turnos de trabajo, a fin de intensificar el ritmo de las obras y adelantar el momento de su culminación. En Cristo Rey llegaron a contarse hasta 250 personas trabajando en una jornada.

También está ya concluido el paso subterráneo de Cartagena, de 337 metros de longitud, en el que se invirtieron doscientos días de trabajo y 400 millones de presupuesto.

En la mejora del tráfico por las vías urbanas incidirán, además, el paso subterráneo de la Gran Vía de Hortaleza y la construcción de aparcamientos subterráneos, uno de los cuales, el de la plaza del Rollo (detrás del Ayuntamiento), se muestra en una gran maqueta que ocupa una de las mayores vitrinas de la exposición.

Continuando el paseo por la exposición, el visitante puede contemplar en maqueta los grandes proyectos municipales de zonas verdes. Para el año 92, la ciudad añá-



Aspecto de la Castellana

dirá a las 3.400 hectáreas ajardinadas de sus barrios el parque Huerta del Obispo (cuya inauguración está prevista para noviembre del 91), el parque del Pradolongo, situado entre Villaverde y Usera (noviembre del 91), la Cuña Verde de Latina (junio del 91), los jardines de Felipe II, el parque de El Capricho de la Alameda de Osuna, la Quinta de los Molinos, el invernadero del Jardín Botánico, el Pasillo Verde y el parque del Olivar de la Hinojosa, que es, posiblemente, una de las realizaciones más

de sus 220 hectáreas de superficie, un conjunto de macroesculturas firmadas por artistas de diversos países, que simbolizarán la unión de las culturas europea y americana a través de ingenios gigantescos y vanguardistas, de algunos de los cuales se pueden ver reproducciones a escala en la exposición.

## Deporte y arte

Las manifestaciones deportivas que, con motivo de la capitalidad cultural, se pro-

el antiguo canódromo) o el campo de golf del Olivar de la Hinojosa.

Para las manifestaciones artísticas también se habrá creado dentro de ocho o diez meses nuevos espacios en los barrios (centros culturales como el de San Juan Bautista, la biblioteca de Arganzuela e, incluso, la Ciudad de los Niños), que complementarán la actividad cultural que se desarrolle en las zonas céntricas, en especial en el Triángulo del Arte que, para entonces, se habrá complementado con la colección Thyssen-Bornemisza, instalada en el palacio de Villahermosa. Los otros dos ángulos son el Centro de Arte Reina Sofía y el Museo del Prado, dos instituciones bien conocidas por madrileños y forasteros.

El patrimonio museístico urbano se incrementará en fechas breves con la construcción del Museo de la Ciudad, el de San Isidro, el de instrumentos musicales, el de las Comunicaciones, etcétera.

Tampoco hay que olvidar la conclusión de las obras de rehabilitación del palacio de Linares, donde se asentará la Casa de América.

## Teatro y cine

Con un decorado que semeja un escenario dramático y una colección de paneles, se informa a los visitantes de las dotaciones teatrales que posee Madrid: desde el Teatro Español, el más antiguo de la villa (llamado en sus orígenes Corral de la Pacheca), hasta el Teatro Real, que actualmente se encuentra en proceso de remodelación para estrenarse en el 92 como coliseo de la ópera. Para esas fechas habrán terminado las obras en el Auditorio Nacional y se habrán inaugurado tres nuevos recintos: el de la Vaguada, el de Arganzuela y el Circo Estable.

Por otra parte, el Ballet Nacional y otras agrupaciones artísticas madrileñas se asentarán en el antiguo madero, donde también se construirá un invernadero.

*Madrid será en 1992 puente entre las culturas europea y americana mediante una programación que incluirá manifestaciones artísticas de uno y otro continente*

emblemáticas del futuro que se pretende para Madrid.

Situado en el Campo de las Naciones, junto a los nuevos recintos feriales y el Palacio de Congresos diseñado por Ricardo Bofill (de ambos se exponen maquetas en la carpa), el Olivar de la Hinojosa albergará, a lo largo y ancho

gramen en la ciudad tendrán marco en las instalaciones ya consolidadas y en otras de nueva factura como el polideportivo de Palomeras, el de la Dehesa de la Villa, el de Playa Victoria (que se inaugura en los primeros días de mayo), el velódromo de Carabanchel (construido sobre



Palacio de Linares, sede de la Casa de las Américas

Fuera de la ciudad, pero ligada a su intensa actividad cultural, se alzará la Ciudad de la Imagen, donde se rodarán películas de cine, televisión y vídeo.

Las horas

El Consorcio Madrid 92 ha trazado su programación para el año atendiendo a una equilibrada combinación entre grandes espectáculos y manifestaciones de cultura autóctona. Porque la de Madrid en particular, y la española en general, se alternarán con las culturas europea y americana a través de cinco festivales que se prolongarán desde enero a diciembre. El libro de las horas, título genérico de esta programación, se compondrá de cinco capítulos con este contenido:

La cultura española será objeto de atención desde el 21 hasta el 27 de enero. En estos siete días se celebrará un ciclo de *Nuestras orquestas*, un certamen de coreografía, un ciclo de teatro español (organizado por la Sociedad Estatal Quinto Centenario, en el María Guerrero, con obras de Valle-Inclán, Calde-

Roma en España, Antonio Nebrija y el cine español.

En marzo, del 16 al 22, se celebrará la Hora Europea con actividades dedicadas al cine europeo (retrospectiva del cine de animación e Imagfic), exposiciones sobre arte europeo actual, sobre proyectos urbanísticos, sobre el arte micénico (organizada por el Gobierno griego y emplazada en el Museo Arqueológico), un foro de debates sobre *El descubrimiento de la alteridad en la sociedad europea*, una antología de grandes escenas del teatro europeo, una tribuna con las mejores producciones de televisión del continente y un salón europeo del estudiante universitario.

América en Madrid

Del 18 al 24 de mayo tendrá lugar la Semana Americana que convertirá a Madrid en el puente entre uno y otro lado del Atlántico. Componen la programación de esta hora un festival de cine titulado *Europeos en América*, una antología de grandes escenas del teatro americano, una exposición sobre la pin-



Fachada del Teatro Real

Palacio de Velázquez), la convocatoria especial de *Madrid en danza* y una exposición sobre arte americano contemporáneo (en el Centro Cultural de la Villa).

Del 19 al 25 de octubre, momento en que se conmemora el quinto aniversario de la llegada de los españoles embarcados con Cristóbal Colón a las Indias, se celebrará una semana dedicada a *Los últimos descubrimientos*, es decir, a los grandes hitos del arte de vanguardia y a las nuevas tecnologías aplicadas a la creación artística.

Dentro de esta semana se organizarán conciertos de Nueva Música Orquestal, un certamen coreográfico, una bienal de la Imagen en Movimiento, una exposición de arquitectura-ficción titulada *Utopías de Madrid*, una exposición sobre las tecnologías de punta, etcétera.

La última fase de este calendario cultural se ha fechado para los días 14 a 20 de diciembre con el nombre de *La cultura viajera*. En estos días se producirá en Madrid un trasiego de artistas y creadores que traerán la cultura extranjera a Madrid y viceversa.

L. ALONSO

— Fechas señaladas —

Al hilo de festividades ya tradicionales en esta ciudad, como son los *sanisidros*, los carnavales, el Dos de Mayo, los Veranos de la Villa, el Festival de Otoño, etc., se conciben actividades que se sumarán a los programas diseñados por las entidades convocantes o se realizarán en paralelo. Por ejemplo, un ciclo de música y baile de carnaval, una exposición sobre *El gesto fugitivo* (coincidiendo con *Madrid en danza*), otra sobre el arte de encuadernar (coincidiendo con el Congreso de Libreros), etcétera.

Por otra parte, el Consorcio Madrid 92 quiere que las ciudades que han precedido a Madrid como capitales de la cultura europea asistan a la conmemoración a través de exposiciones sucesivas que tendrán marco en la sala del Canal de Isabel II, en la calle Santa Engracia.

Del 9 al 12 de junio se celebrará la Exposición de Berlín; del 30 de junio al 12 de julio, la de Glasgow; del 1 al 13 de septiembre, la de Amsterdam; del 22 de septiembre

al 4 de octubre, la de París; del 13 al 25 de octubre, la de Dublín; del 3 al 15 de noviembre, la de Atenas; del 24 de noviembre al 6 de diciembre, la de Florencia, y del 15 al 27 de diciembre, la de Amberes.

Por fin hay que reseñar una serie de proyectos especiales que se irán concretando y perfilando en estos meses que restan hasta el 92: *El nacimiento de la Europa contemporánea* (visión de la cultura del XVIII y XIX en la que se asienta la cultura actual europea); *Preparando el 2000* (mirando el futuro de las artes haciendo hincapié en la formación de los ciudadanos que entonces las protagonizarán y disfrutarán); congresos y debates sobre danza, historia, estética, musicología, etcétera.

Programaciones especiales de televisión, conciertos de las orquestas más afamadas del mundo, espectáculos de ballet y teatro, acontecimientos deportivos, etc., se incluirán también en la extensa y variada programación de 1992.

C. A.

Nuevos espacios y escenarios se sumarán a los teatros, museos, jardines e instalaciones deportivas que ya existen en la villa y que harán que la capitalidad cultural trascienda al 93

Una exposición, montada junto al parque de Santander muestra lo que será la Capitalidad Europea de la Cultura

rón, García Lorca, etc., que se extenderá hasta el mes de marzo), una exposición de pintura sobre el descubrimiento (en el Centro Cultural Conde Duque), otra sobre el legado científico andalusí (en el Museo Arqueológico, el Primer Congreso Internacional sobre la Enseñanza de la Lengua Española, así como exposiciones sobre

tura española en la época del descubrimiento (en el Museo del Pardo), un ciclo de polifonía y música de cámara (en la Real Academia de Bellas Artes) y otro de orquestas sinfónicas (en el Auditorio Nacional), un intercambio científico tecnológico que abarca el período que va del descubrimiento a la emancipación (con exposición en el

OFERTA DE EMPLEO PUBLICO 1991 DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID

- (Aprobada por el Pleno de 22 de Marzo de 1991)
  - TECNICO ADMINISTRACION GENERAL (R. Económica)
  - TECNICO ADMINISTRACION GENERAL (R. Jurídica)
  - ADMINISTRATIVOS • DELINEANTES
  - AUXILIAR ADMINISTRATIVO • AUXILIAR SANITARIO
  - AUX. DE SERVICIOS SOCIALES • AUX. DE PUERICULTURA
  - POLICIA MUNICIPAL • BOMBEROS
  - OFICIAL ASISTENCIA INTERNA Y CEREMONIAL
  - AYUDANTE ASISTENCIA INTERNA Y CEREMONIAL
  - AYUDANTE DE OFICIOS • ORDENANZA • OPERARIO LIMPIEZAS
- Y muchas plazas más.

INFORMATE EN:



**CENTRO DE PREPARACION DEL OPOSITOR**

Fuencarral, 18, 1.º  
Tel.: (91) 521 33 97 - 28004 Madrid

UNA PROFESION DEFINITIVA PARA TI

MUJER

SOMOS UNA EMPRESA MULTINACIONAL CON UNA ORGANIZACION EXCLUSIVAMENTE FEMENINA.

- TE DAMOS LA FORMACION NECESARIA
- ACTIVIDAD COMPATIBLE CON TUS OBLIGACIONES FAMILIARES.
- TE OFRECEREMOS UNA ACTIVIDAD QUE TE CONVERTIRA EN UNA MUJER DE NEGOCIOS.

SI TIENES MAS DE 25 AÑOS, BUEN NIVEL CULTURAL Y GANAS DE TRABAJAR,

LLAMANOS DE 10 A 14 Y DE 16 A 18 HORAS AL TELEFONO:

**571 48 00**

SRA. CARBAJO

OPERACION DE MIOPIA Y ASTIGMATISMO

INFORMACION

- La técnica de la QUERATOTOMIA RADIAL es para quitar la dependencia de las gafas y lentes de contacto.
- Se realiza en personas que tengan su miopía estabilizada (a partir de 20 años) y ojos sanos.
- Como máximo reduce ocho dioptrías.
- Una operación de diez minutos, anestesia local y veinticuatro horas de oclusión ocular. No hospitalización.
- Experiencia de más de 7.500 casos operados con resultados satisfactorios, método Fyodorov y técnica desarrollada en Estados Unidos.

EXPLORACION Y PRONOSTICO - SIN COMPROMISO

CENTRO OCULAR DE MIOPIA DR. RINCON

c/. Camino de Silvano, 31 (Zona Arturo Soria)  
Teléfonos (91) 759 99 11/759 92 14  
28043 MADRID



c/. Ramiro Campos Turmo (Edificio ALBATROS)  
Teléfonos (952) 77 24 26/77 67 37- 29600 MARBELLA (Málaga)

CLINICAS ESPECIALIZADAS EXCLUSIVAMENTE EN ESTA TECNICA



Actuación de la Guardia Real en el Campo del Moro

Conciertos de Primavera en Palacio, hasta el 9 de junio

## Música en el Campo del Moro

**T**ODOS los domingos —hasta el 9 de junio y a las 12,30 de la mañana— se están celebrando los conciertos del ciclo *Primavera musical en Palacio*.

En los jardines del Campo del Moro, con entrada por la puerta de la Cuesta de la Vega, la Banda Sinfónica de la Guardia Real, inició el 28 de abril este ciclo de conciertos en un marco eminentemente primaveral, en unos jardines históricos y poco conocidos, abiertos en esta ocasión por expreso deseo del Rey Juan Carlos.

Como novedades importantes de este año, se ha aumentado considerablemente (mil más) el número de sillas y se ha cambiado la situación de la banda, consiguiendo un sonido mejor para todos.

La programación de los seis conciertos, de entrada gratuita, comprende diferentes estilos: pasodobles, páginas célebres de la literatura musical, piezas típicamente madrileñas, zarzuela, música militar y bandas sonoras de los filmes más clásicos.

Esta tercera edición del ciclo se inició con un programa dedicado al pasodoble de hoy y de ayer. La célebre *Marcha Radetzky*, de Strauss, y la obertura de *Tannhauser* fueron las principales piezas que, bajo el título de *Páginas célebres*, se interpretaron en el segundo concierto, el pasado día 5.

La actuación del próximo día 19 de mayo se dedicará a la fiesta madrileña con títulos como *La calesera*, *La verbena de la Paloma* y *La revoltosa*. La zarzuela también estará presente con páginas inolvidables de *Maruxa*, *El huésped del sevillano* y *Los gavilanes*, al que seguirán los conciertos dedicados a la música militar (2 de junio), y el titulado *Bandas sonoras* (9 de junio) en el que se incluirá una *suite de Música y lágrimas* y un homenaje póstumo al músico y compositor Leonard Bernstein con *West Side Story*.

Este tercer ciclo de *Primavera musical en Palacio* coincide con la edición de un disco —segundo de la serie—, producido por el Patrimonio Nacional y grabado en directo en el Aula de Música, situada en los jardines del Campo del Moro. En él se incluye una selección de las obras más importantes de la Unidad de Música de la Guardia Real, digna heredera de la legendaria y prestigiosa Banda de Alabarderos,

dirigida por Francisco Grau Vergara.

Con la creación del Real Cuerpo de Guardias Alabarderos, en 1504, nació una agrupación musical de largo y legendario historial entre las bandas de España. En 1844, cuando Adolfo Sax inventa el saxofón, la Banda de Alabarderos ya gozaba de una reputación que iba más allá de nuestras fronteras.

A finales del siglo XIX, su plantilla estaba compuesta por un director (músico mayor), 40 profesores instrumentistas y una banda de pífanos —instrumentos peculiares de los alabarderos— y tambores. Con esta formación consiguió un extraordinario triunfo en el Concurso Internacional de París.

A partir de 1931 sufre diferentes cambios de nominación, hasta que en 1980 el entonces director, José López Calvo, realiza su actual estructuración, compuesta por Banda Sinfónica, Banda de Guerra —cornetas y tambores— y Pífanos, agrupados todos como *Unidad de Música de la Guardia Real*. En 1989 en el *Royal Tournament* —Londres— recibió numerosos elogios por su gran calidad artística y solemne desfile.

Desde 1988 está dirigida por el maestro Grau Vergara, una de las figuras más importantes de la música bandística en España y su música está presente, desde hace años, en los más renombrados concursos de bandas.

L. S.

### Programa:

*Fiesta madrileña*, 19 de mayo.

*La zarzuela*, 26 de mayo.

*La música militar*, 2 de junio.

*Bandas sonoras*, 9 de junio.

Jardines del Campo del Moro, a las 12,30 horas. Entrada gratuita, por la Cuesta de San Vicente.

## «Madrid, en danza contemporánea»

**L**A danza contemporánea española tiene un escenario nuevo para desarrollar una expresión propia en que colaboran pintores, músicos, actores, bailarines y diseñadores casi todos ellos jóvenes que, de esta forma, apuestan por una renovación.

El Ministerio de Cultura, el Ayuntamiento y la Comunidad, por sexta vez, ponen a *Madrid en danza* desde el próximo día 1 de mayo hasta el 15 de junio, en el Centro Cultural de la Villa, Sala Olimpia, Teatro Albéniz y Teatro Pradillo.

Abrirá fuego la *Compañía de Danza de Carmen Senra* con el espectáculo *En otro tiempo*, acreditando una vez más su veteranía en la nueva danza española.

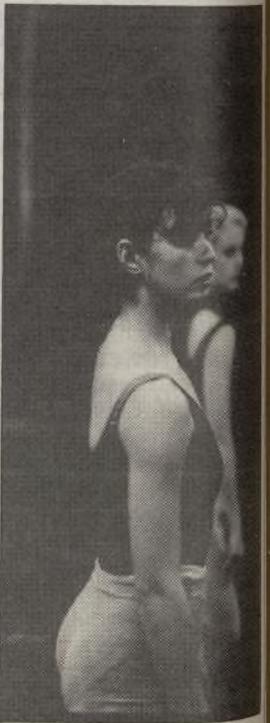
*10 & 10 Danza*, *Noche de Tríos*, y *Movers* completarán el programa hasta el día 12 de mayo en el Centro Cultural de la Villa.

Dos conjuntos valencianos estarán presentes en este espacio, *Vianante Danza* y *Santiago Sempere*, y las propuestas de Margarita Guergue, Juan Bernardo Pineda y Toméu Vergés.

Tampoco estarán ausentes conjuntos extranjeros como *Movers*, de Suiza, que presenta una creación de Moses Pandleton; *SOAP Dance Theatre*, un grupo germano-portugués, dirigido por Rui Horta, que trabaja en Frankfurt y que explora esotéricamente la luz y el sonido creando nuevos espacios vitales. USA está presente con dos espectáculos Jones-Zane y otro por el *Jazz Tap Ensemble*, que

ha elevado el claqué hasta el lenguaje más actual de la danza. Finalmente, una colaboración hispano-canadiense en la que trabajan tres creadores mostrará otros tantos espectáculos con una cierta peculiaridad.

*Doce toneladas de plumas* es el título de la primera producción de la bailarina María José Ribot, una de las fundadoras del exitoso mítico Bocanada. Y el Centro Nacional de Nuevas Tendencias Escénicas estrenará el ballet *Tratado de pintura* del coreógrafo Francisco Bravo y del director teatral Guillermo Heras, inspirado en la riqueza de los cuadernos de dibujos de Leonardo.



Tratado de pintura

## Teresa Berganza, en casa

**L**OS espectadores del Festival de la Opera que se está celebrando en nuestra capital temieron no poder escuchar a su diva, la madrileña Teresa Berganza. Una indisposición originada por la rotura de un capilar en sus cuerdas vocales estuvo por dar al traste con su vuelta al festival después de veintisiete años de ausencia. Se repuso, y los amantes del gran género pudieron escucharla en el papel protagonista del *Rinaldo*, de Haendel, dirigida por Antoni Ros Marbá. Teresa, que va a ser abuela por segunda vez, menciona continuamente cuatro cualidades que han marcado su vida y que, curiosamente, comienzan por la letra *m*: ser mujer, mezzo soprano, madrileña y madre:

—¿Las podría ordenar?

—En primer lugar soy madrileña, porque nací en Madrid. Luego vino lo de mujer, mezzo soprano y madre, aunque últimamente me siento más madre que nada.

—¿Qué siente por Madrid siempre, desde que vi la luz en la calle de San Isidro.

—¿Añora algo?

—Sí, echo en falta un Madrid mucho más limpio, con menos violencia, porque esos días he visto una ciudad que no es la mía. De todas formas, Madrid seguirá siendo siempre mi Madrid.



Teresa Berganza

### POLICIA MUNICIPAL

APROBADAS 500 PLAZAS  
OPOSICION-INGRESO. TRAMITACION  
DE INSTANCIAS. PREPARACION TODAS  
LAS PRUEBAS. MATRICULA ABIERTA  
**CENTRO MARSAN**  
Carretas, 31 (SOL). Tel.: 531 31 52  
28012 MADRID

### VASECTOMIAS

PRECIO ESPECIAL  
EMPLEADOS AYUNTAMIENTO

INFORMACION  
Y CONCERTACION DE CITA  
**TELF. 439 72 33**

### PUBLICIDAD

en el

VILLA DE MADRID

llamar a:

**PROMEDIÓS**

Tel. 521 08 64

# El Patrimonio Nacional, depositario del legado de la Corona

La cultura y el arte de Europa tienen en el Patrimonio Nacional uno de sus mejores y más concentrados exponentes, tanto por su cantidad como por su calidad. A la riqueza arquitectónica de sus palacios, situados la mayoría en Madrid, han de sumarse los contenidos artísticos

**Y**A en la Edad Media existían los señoríos y bienes de realengo, mayrazgos o patrimonio de la Corona formado por inmuebles y muebles que, siendo de propiedad nacional, estaban al servicio de los reyes.

El paso de los tiempos trajo consigo cambios en su consideración jurídica, mas también su acrecentamiento o disminución, pues no debe olvidarse que fueron reales sitios —entre otros— el Alcázar de Segovia, la Alhambra de Granada y el palacio de Pedralbes de Barcelona. De los reales sitios salieron y se desgajaron los fondos iniciales de los mejores museos y bibliotecas nacionales, cuadros y libros, que hasta entonces sólo estaban al uso y contemplación de eméritos privilegiados.

También ha de considerarse que la historia hizo que la Corona española acumulara bienes de toda la Península, de América entera, de Asia y del Extremo Oriente, a los que conservadores, restauradores, eruditos e investigadores han mantenido vivos en su estado y memoria.

Si en tiempos de los Reyes Católicos se proscribió la costumbre de desgajar los reinos entre viudas e hijos, fue su nieto Carlos I el impulsor de una llamada Junta Real de Obras y Bosques encargada de administrar el Patrimonio Real cuyos bienes ya son decididamente considerados de naturaleza pública.

Revoluciones, Repúblicas y Constituciones variaron notablemente la condición y carácter de todos estos bienes, hasta llegar a la actualidad vigente, a la Ley de 1982 y al Reglamento de 1987, en los que se aclara que «*tienen la calificación jurídica de bienes del Patrimonio Nacional los de titularidad del Estado afectados al uso y servicio del rey y de los miembros de la real familia para el ejercicio de la alta representación que la Constitución y las leyes les atribuyen*». Compatible con esta función ha de ser el uso de tales bienes con fines culturales, científicos y docentes, encomendándose al Consejo de Administración del Patrimonio Nacional velar «*por la protección del ambiente y por el cumplimiento de las exigencias ecológicas en los terrenos que gestione y especialmente en el monte de El Pardo*».

## La Corona y la cultura

En abril de 1986 fue nombrado presidente del Patrimonio Nacional un bilbaíno,

ingeniero de Caminos y hombre de empresa, Manuel Gómez de Pablos, que era —y es— presidente de Iberdure. Se ponía fin a un largo período de irregularidades y olvidos.

La llegada del nuevo equipo presidido por Gómez de Pablos supuso que el Patrimonio dejara de tener problemas para pasar a tener objetivos. «*En primer lugar —precisa Gómez de Pablos—, poner de verdad el Patrimonio Nacional al servicio de la Corona y de la cultura. Después, cumplir la obligación de saber qué tenemos y saber conservarlo, hacer inventario de todo y procurar la restauración de cuanto sea necesario. En tercer lugar, dar a conocer todo lo*

expresados en multitud de colecciones cuyo valor sólo es comparable a las existentes en el Vaticano. A los palacios, jardines y bosques, han de añadirse pinturas, tapices, esculturas y armas, muebles, platas y porcelanas, vidrios y cristales, relojes, alfombras, abanicos, carruajes.

*aquí acumulado mediante exposiciones y ediciones de libros y guías, fomentando las visitas... Queremos que los españoles conozcan el Patrimonio Nacional y que se sientan orgullosos de él. Por último, incrementar los fondos del Patrimonio mediante nuevas adquisiciones. Ya se han presentado las primeras 35 obras de artistas españolas contemporáneas, como primera muestra de una nueva actitud que si, con el paso del tiempo es mantenida, supondrá un notable enriquecimiento y variedad dentro del Patrimonio.*»

Asciende su último presupuesto a 9.500 millones. En 1986, era de 4.700 millones. «*Importa mucho el aumento, pero hay que partir de la base*

*de que el Patrimonio Nacional es una inversión y nunca un gasto. Y hay que invertir bien. Por ejemplo, ahora se han reforzado las plantillas de personal altamente cualificado, sobre todo en restauración, que es una tarea continua y que abarca una docena de especialidades, de diversos bienes.*»

«*Tan importante como la restauración y el inventario de bienes —prosigue Gómez de Pablos— es aclarar determinadas titulaciones jurídicas, sobre todo en aquellos lugares que fueron elegidos como reales sitios y que, por tal circunstancia, quedaron marcados para siempre. Pero la Ley del Patrimonio Nacional es muy clara: cuanto no está es-*

*pecificada en ella, pasó al Patrimonio del Estado, que es quien debe decidir su futuro.*»

## Las mejores colecciones

El Patrimonio Nacional es un gran mundo en el que trabajan más de 1.200 personas. Aparte del servicio de arquitectura, están los talleres de restauración de pintura y escultura, relojería, metales, porcelana y vidrio, libros y documentos, ebanistería y talla, dorado y estuco, tapicería, guarnicionería y cantería. Unanse los modernos laboratorios de investigación, análisis y fotografía, la instalación y mantenimiento de sistemas electromecánicos de seguridad, la información de fondos documentales y bibliográficos y el servicio de publicaciones, a cuyo cuidado ha estado la edición de los catálogos de tapices, relojes, porcelana y platería, y se prepara —entre otros— la inmediata publicación de los correspondientes a incunables, alfombras, pinturas, bronce, muebles y suelos, etc. Cada temporada son también más numerosas y prestigiosas las actividades musicales organizadas o patrocinadas por el Patrimonio Nacional, que cuenta también con una envidiable colección de stradivarius.

Las colecciones del Patrimonio Nacional, sólo comparables en riqueza a las vaticanas, supone el permanente cuidado y limpieza, entre otras cosas, de más de 2.500 tapices, más de 10.000 piezas de porcelana, 8.000 objetos de cristal, 2.000 de plata, 1.500 abanicos y alrededor de 5.000 pinturas. En total, se han inventariado más de 50.000 obras de arte cuyo valor, por supuesto, es incalculable, aunque a veces —con motivo de su traslado, para ser exhibidas en diversas exposiciones— haya que tasarlas para poder asegurarlas.

Luis SASTRE



Vista de la Plaza de Oriente

## Los bienes del Patrimonio Nacional

No deben confundirse los bienes inmuebles del Patrimonio Nacional con los de las fundaciones reales, de las que el rey sigue siendo patrono. Los primeros son siempre civiles o profanos, mientras que los segundos tienen dedicación religiosa y su gobierno y administración están confiados al Patrimonio Nacional.

Distintos son también el Patrimonio Histórico Artístico de España —conjunto total, público o privado, cuyo inventario y reglamentación dependen del Ministerio de Cultura— y el Patrimonio del Estado, dependiente del Ministerio de Economía y Hacienda.

Los bienes que integran el Patrimonio Nacional son:

En Madrid, el Palacio Real de Oriente y el Campo del Moro. El palacio y el monte de El Pardo, con la casita del

Príncipe. El Palacio Real de la Zarzuela y el predio denominado *La Quinta*, con su palacio y edificaciones anexas; la iglesia de Nuestra Señora del Carmen, el convento del Cristo y edificios contiguos.

El Palacio Real de Aranjuez y la casita del Labrador, con sus jardines y edificios anexas.

El Palacio Real de San Lorenzo de El Escorial, la casita del Príncipe, con su huerta y terrenos de labor, y la casita de Arriba, con las casas de oficios de la reina y de los infantes.

Los palacios reales de La Granja y de Riofrio y sus terrenos anexas.

El palacio de la Almudena con sus jardines, sito en Palma de Mallorca.

En Madrid, la iglesia y el convento de la Encarnación, la iglesia y hospital del Buen

Suceso, el convento de las Descalzas Reales, la Real Basílica de Atocha y el Panteón de Hombres Ilustres, la iglesia y colegio de Santa Isabel y la iglesia y colegio de Loreto.

El monasterio de San Lorenzo de El Escorial.

El convento de San Pascual, en Aranjuez.

El monasterio de Las Huelgas y el hospital del Rey, en Burgos.

El convento de Santa Clara, en Tordesillas.

El copatronato del colegio de Doncellas Nobles, en Toledo.

Deben añadirse a esta relación todos los bienes muebles contenidos en los reales palacios o depositados en otros inmuebles de propiedad pública enunciados en el inventario del Patrimonio Nacional.

L. S.

# El laboratorio de Kandinsky, en el BBV

El museo Guggenheim de Nueva York es una de las instituciones que más y mejores fondos posee de la obra de Vasily Kandinsky, personalidad capital del arte con-

temporáneo a la que es necesario remitirse para comprender la transición de lo figurativo a lo abstracto en el ámbito de la pintura europea.

**A**SI, y mientras en el Centro de Arte Reina Sofía, dentro de la exposición *Obras maestras de la colección Guggenheim*, se exhibían 17 de sus cuadros, el Banco Bilbao Vizcaya inauguraba hace unos días una muestra antológica de su vertiente como acuarelista, compuesta por la impresionante cifra de 70 obras, propiedad todas ellas del mencionado museo norteamericano.

Constituye, por tanto, esta exposición una oportunidad única para seguir la evolución gradual de una figura que, como tantas otras, sólo hemos podido conocer fragmentariamente. Y lo constituye fundamentalmente, porque la selección abarca desde

1911, cuando, residiendo en Munich, da comienzo a la elaboración de un lenguaje abstracto, hasta 1941, tres años antes de su muerte en la localidad francesa de Neuilly-sur-Seine.

Kandinsky, según nos cuenta él mismo, regresaba una tarde a su estudio, en la localidad de Murnau, cuando entrevió en su interior «un cuadro de una belleza indescriptible, totalmente impregnado de un resplandor interior», en el que sólo percibía formas y colores cuyo sentido le resultaba incomprensible. Pronto descubrió que aquella obra no era sino un lienzo suyo colgado del revés, y, nos dice, «supe entonces expresamente que los objetos fastidiaban mi pintura».

Su búsqueda de un lengua-

je abstracto se desenvolvería de forma pareja en la pintura, la escultura y la acuarela, a la que el artista de origen ruso confería el valor de ser un medio mucho más íntimo en el que poder proyectar algunos de los aspectos más sutiles y espontáneos de su proceso de investigación. Tal vez por esa circunstancia, Kandinsky realizaría hasta el final de sus días cerca de 700 trabajos, a los que en razón de la complejidad de su ejecución debemos aplicar con algunos matices la calificación de acuarelas.

Estamos, pues, ante la oportunidad única de visitar el laboratorio del artista y seguir paso a paso sus diversas inflexiones —entre las que el período de La Bauhaus es no sólo el de mayor producción,



Sin título (1930), acuarela de Kandinsky

sino el de más acentuado interés— hasta llegar a la etapa de Neuilly, que comienza en diciembre de 1933, en la que se aprecia un lirismo em-

parentado con el universo de algunos surrealistas y, al mismo tiempo, un interés por el arte de corte simbólico.

Felipe HERNANDEZ CAV

## Los metales de Gargallo

**P**ABLO Gargallo, que fue sin duda uno de los mejores escultores españoles de este siglo, se merecía una retrospectiva que le hiciera justicia, como la que hasta el 19 de mayo puede visitarse en la sala de exposiciones de la Fundación Cultural Mapfre.

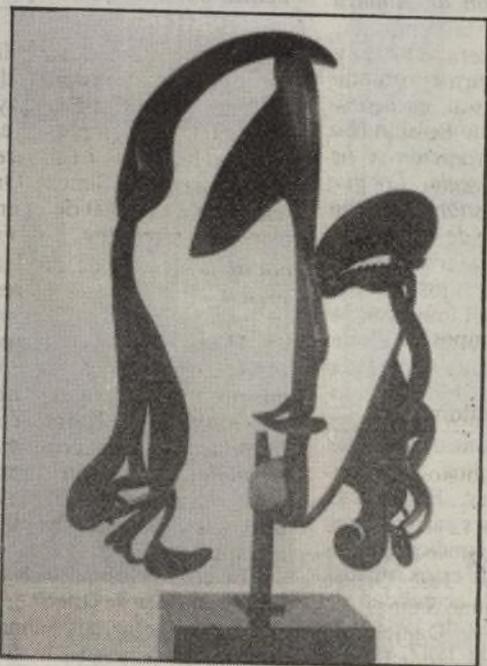
Nacido en la localidad zaragozana de Maella en 1881, Gargallo, que sería uno de los españoles que viajaran a París buscando la proximidad de la ebullición vanguardista que allí se producía, encuentra el que sería su lenguaje personal a partir de la realización en 1907 de una pequeña pieza en cobre, *Pequeña máscara con mechón*, que anuncia ya lo que sería en él una mezcla de fragilidad y armonía de líneas.

Paulatinamente, y siempre buscando una expresividad que viniera otorgada en parte por la utilización del vacío en sus piezas, Gargallo desarrolla una actividad sobre esta misma chapa de cobre, con algunas incursiones en el plomo, que tiene su apogeo en los años veinte, en los que aplica algunas resoluciones a sus piezas donde el vaciado es absoluto sin que ello complique el reconocimiento de lo representado, sintetizado en los detalles más significativos.

Pero a Pablo Gargallo siempre se le ha asociado con el hierro, incluso de una forma legendaria (me refiero a las inexactitudes sobre la profesión de herrero de su padre o a su paso esporádico por una forja), y su etapa con

este material, iniciada en 1929, es, en efecto, tanto por la monumentalidad de sus obras como por la fuerza expresionista de las mismas —su *Gran arlequín*, de 1931 es, sin duda, la obra a la que más le asociamos—, la de mayor empaque, en paralelo con algunas ejecuciones en bronce —como su *Gran profeta*, de 1933—, y la que nos permite entrever lo que hubiera podido ser su evolución de no producirse su deceso en 1934.

Complementa esta notable exposición la presencia de algunas de las plantillas que el escultor hizo de algunas de las piezas que más apreciaba para conservar la posibilidad de repetir la operación cuantas veces quisiera.



Greta Garbo con pestañas (1930-31), de Gargallo

## Retrospectiva de Valdés Leal, en el Museo del Prado

**T**RAS su excelente acogida en Sevilla, patria de este noble pintor de nuestro Siglo de Oro, llega al Museo del Prado de Madrid la gran retrospectiva de este artista contemporáneo de Velázquez y Murillo.

Influido por Antonio del Castillo y Herrera el Viejo, la

primera gran obra de Valdés es el ciclo que pinta para las Clarisas de Carmona acerca de la vida de la santa fundadora, donde, a pesar de su juventud, se advierten ya algunos de los rasgos dinámicos y de vivacidad de colorido con que encararía sus encargos de pintura religiosa, como los que, prácticamente a conti-

nuación, acomete para los Jerónimos de Buenavista, sobre San Jerónimo y otras figuras preclaras de esta orden, y para las Carmelitas de Córdoba.

Tras un viaje a Madrid, que le permite conocer las colecciones reales y la obra de sus contemporáneos en esta villa, su estilo se torna más personal y de una mayor expresividad dramática, como pondría de manifiesto en sus portentosas *Alegorías de la muerte*, del Hospital de la Caridad de Sevilla, donde coincide con Murillo, que, mucho más preocupado por la búsqueda de la armonía y de la belleza, se encontraba en el

polo opuesto de su sensibilidad.

De ahí, sin duda, y pese a que su pintura religiosa haya vivido en los últimos tiempos una continua reivindicación, el que donde mejor se manifieste el espíritu de Valdés

Leal sea en sus bodegones del tipo *vanistas*, aptos para el patetismo excesivo y el realismo macabro que el pintor sentía como parte de su más honda naturaleza.

F. H. C.

### Otras exposiciones

- En el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (Santa Isabel, 42): *Obras maestras de la colección Guggenheim*, hasta el 13 de mayo, y *Pierre Klossowski*, a partir del 7 de mayo.
- En la Fundación Caja de Pensiones (Serrano, 60): *El Litzky*. Hasta el 26 de mayo.
- En el Círculo de Bellas Artes (Alcalá, 42): *Man Ray. Los años de «Bazaar»*. Hasta el 23 de junio.
- En el Museo Español de Arte Contemporáneo (avenida Juan de Herrera, 2. Ciudad Universitaria): *Una historieta democrática*. Hasta el 30 de junio.
- En el Palacio de Cristal del Retiro: *Nacho Criado*. Hasta el 15 de mayo.
- En el Palacio de Velázquez del Retiro: *Martín Chirino*. A partir del 10 de mayo.

**ALLIANCE FRANÇAISE**  
**Cursos de francés en París**  
 Certificado académico  
**DESDE 59.500.- PTAS.**  
 14 días, pensión completa, visitas culturales, etc.  
 INFORMACION: SAN BERNARDO, 77, 1.º A - 28015 MADRID  
 TEL 908 60 28 07 - (DELEGADA EN MADRID: YOLANDA SANTOS LAFUENTE)

## Poemas de Neruda para el número 1.500 de Alianza Editorial

El Libro de Bolsillo es una colección enciclopédica y metódica. Incluye volúmenes de literatura (en muchas variedades y en todos sus géneros), de filosofía, de historia, de economía, de sociología, de biología, de matemáticas, de cosmología, de lógica, teoría e historia de la

ciencia. Créame, lector: salvo el diploma, esos libros le darán todo lo bueno que usted puede recibir de la Universidad —ha dicho el reciente premio Cervantes, Bioy Casares. Para conmemorar el acontecimiento se publica también «Veinte poemas de amor», de Neruda.

ESTE comentario del escritor argentino nos revela la trascendencia que ha tenido para el lector medio la colección de El Libro de Bolsillo, de Alianza Editorial, especialmente ahora que llega a los 1.500 volúmenes.

Para los jóvenes, sobre todo, ha supuesto una formación humanística que no hubiese sido posible sin la existencia de esta amplia colección de Alianza, que puede decirse que abarca todas las disciplinas.

«Alianza Editorial ha cumplido y está cumpliendo con creces —puntualiza Torrente Ballester— la misión que en su origen se propuso, determinada por el imperativo de los tiempos y por la tradición heredada que impuso su compromiso y riesgo. Todo lo cual, admirable, no me lo parece, sin embargo, tanto como el difícil equilibrio ideológico que la colección de Alianza Editorial mantiene.»

Ramón Tamames se expresa con una mayor rotundidad: «Es la época, en definitiva, del Libro de Bolsillo. Lo que fue una excepción se ha convertido en regla. Lo que fue una concesión para un grupo reducido de lectores, se ha transformado en el input básico del lector empedernido, de las masas. Es un signo más de los tiempos.»

### Cincuenta millones

La tarea prodigiosa y ejemplar de esta empresa se debe a la iniciativa y la voluntad de cuatro hombres apasionados por los libros, José Ortega Spottorno, Jaime Salinas, Javier Pradera y Daniel Gil, que inician la andanza en 1965, con la publicación al año siguiente de *Unas lecciones de metafísica*, de José Ortega y Gasset, obra a la que seguirían 30 títulos básicos entre los que habría que destacar *Las metamorfosis*, de Kafka; *Cuentos*, de Baroja;

*La regenta*, de Clarín; *Las brujas y su mundo*, de Julio Caro Baroja; *Primer ensayo sobre la población*, de Malthus; *Psicopatología de la vida cotidiana*, de Freud; *Por el camino de Swann*, de Proust; *San Manuel Bueno, mártir*, de Unamuno; *El año mil*, de Henri Focillon; *El hombre*, de Jean Rostand, y *La interpretación de los sueños*, de Freud.

El Libro de Bolsillo publica 60 títulos nuevos al año, aparte de reeditar otros 300, también anualmente.

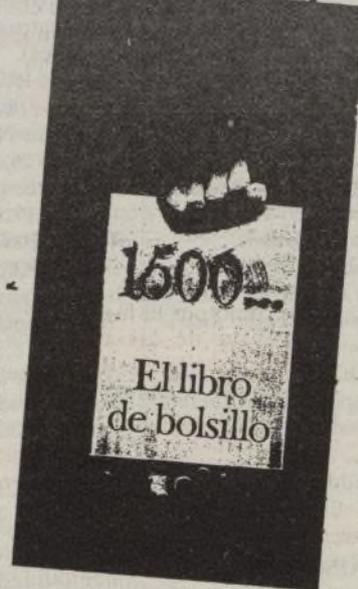
Del Libro de Bolsillo se han vendido 50 millones de volúmenes. Los 1.514 títulos de la colección tienen un total de 450.000 páginas. De éstos 1.514 libros, 1.280 permanecen vivos y 235 están descatalogados; 594 son reeditados regularmente y 473 fueron escritos originalmente en castellano.

### Veinte poemas de amor

Entre los libros más vendidos figura *El principito*, de Antoine de Saint-Exupéry, con 1.500.000 ejemplares; en segundo lugar, *Las 1.080 recetas de cocina*, de Simone Ortega, con 1.000.000 de ejemplares; en tercer lugar, *El árbol de la ciencia*, de Pío Baroja, con 750.000 ejemplares; *El lobo estepario* y *Demian*, de Herman Hesse, con 450.000 ejemplares, con el mismo número figura *Las metamorfosis*, de Kafka. Y la *Introducción a la economía española*, de Ramón Tamames, y *El extranjero*, de Albert Camus, con 350.000 ejemplares.

Los cuatro promotores de esta gran empresa editorial —Ortega Spottorno, Salinas, Pradera y Daniel Gil— fueron abandonando paulatinamente Alianza, actualmente propiedad de Anaya, que hoy encabezan Fermín Vargas, como director general, y Rafael Martínez Alés, como director editorial.

Al alcanzar los 1.500 títu-



los, Alianza ha querido conmemorar el acontecimiento con *Veinte poemas de amor y una canción desesperada*, de Pablo Neruda, una obra ya clásica en la literatura hispánica con la que millares de jóvenes se han iniciado en la poesía.

José Ortega Spottorno ha mostrado su alegría «al ver que Alianza sigue en buenas manos y que puede llegar muy bien en su colección de bolsillo al número 2.000».

J. R. ALFARO



El sombrerero de la calle Carretas, de Ana Juan

## La historieta que pudo ser

HASTA finales de junio el antiguo Museo Español de Arte Contemporáneo presenta en su sala Millares una cuidada exposición sobre la historieta española más reciente.

Jesús Cuadrado, comisario de dicha muestra, irrumpió en el mundo de la crítica de historietas hace casi dos décadas como miembro de aquel grupo de intelectuales que, apadrinados por el especialista Antonio Martín, planteaban la necesidad de prestar la debida atención a los medios de comunicación de masas considerados por los eruditos a la violeta de turno como más intrínsecamente subculturales.

Desde entonces hasta la fecha, este estudioso ha hecho gala de una independencia crítica que, por la misma pequeñez del medio, arrumbado progresivamente por otros que gozan de mayor aceptación, es digna de todo encomio.

Artífice de alguna de las mejores exposiciones dedicadas al tema, como la denominada *Museo Vivo*, que tuvimos el placer de ver en la Sala Amadís hace unos años, Cuadrado encaró el presente cargo del Ministerio de Cultura como una muestra del trabajo de 19 autores de las últimas generaciones que, para él, son el testimonio gráfico de las posibilidades que este medio, sumido cada vez más en la marginación cultural, encierra.

No se trata, por tanto, de repasar los nombres que batallaron por las libertades

democráticas desde los tebeos (de ser así, y al margen de alguno de los aquí reunidos, sería imprescindible la presencia de autores como Carlos Giménez, Luis García, Adolfo Usero o todos los componentes del Equipo Butifarra, por citar algunos de los más representativos). Tampoco se trata de establecer una ecuación entre desarrollo de la joven democracia y desarrollo de la joven historieta, porque, como ha escrito Pons, uno de los escasos historietistas natos con que contamos en este país, la historieta española ha tenido siempre que desarrollarse a contracorriente de todo.

Se trata, simplemente, de echar la vista hacia el momento de nuestra transición de la dictadura a la democracia y comprobar cómo —mediante las primeras etapas de las revistas *Cairo* y *El Vibora*, unidas a aquel *Madrid* que patrocinó este Ayuntamiento y algún que otro francotirador— se pudo tener la sensación de que el tebeo español, como el país, quería despojarse de todo el lastre que en el pasado le había atenazado.

Luego, la cruda realidad se impuso y, por la actitud de terceros, toda aquella energía se fue apagando y volvimos al período de calma chicha en el que ahora estamos.

Jesús Cuadrado, que como todo estudioso real trabaja con la memoria como uno de sus materiales básicos, sólo ha querido recordárnoslo.

AMOROS

## Los parques de Madrid

MADRID, con sus 20.000 hectáreas, es la segunda ciudad del mundo en suelo verde, después de Guayaquil. De sus parques y jardines trata un lujoso libro de Quindici Editores, en el que han participado periodistas de información local, historiadores, investigadores y concejales del Ayuntamiento de Madrid.

«Los parques —dijo el alcalde de la ciudad, Agustín Rodríguez Sahagún, en el

acto de presentación de la obra— contribuyen a hacer habitable la gran urbe. El Ayuntamiento —añadió el alcalde— está haciendo un esfuerzo para que en 1992, año en que Madrid será Capital de la Cultura Europea, hayan concluido algunos proyectos de rehabilitación y construcción de nuevas zonas verdes, una de las cuales es el enorme parque del Olivar de la Hinojosa, y otra la Cuña Verde de Latina.»

El libro *Los parques de*

Madrid, del que sólo se han editado 1.200 ejemplares, podrá ser consultado en algunas bibliotecas municipales, puesto que los editores regalaron al alcalde 25 tomos para este fin. De todos modos, Rodríguez Sahagún sugirió a los responsables la conveniencia de realizar una nueva edición, asequible a todos los ciudadanos, para que los madrileños puedan conocer la historia, secretos y situación de sus jardines.

C. S.

(PROGRAMACION 6 - 18 DE MAYO)



## CENTRO CULTURAL DE LA VILLA

**Plaza de Colón. Jardines del Descubrimiento. Teléf. 575 60 80**

### EN EL RECUERDO A CONCHA PIQUER

(Butaca: 1.200 pesetas)

- Días 14 y 15, a las 20,30 horas. *Lola Flores*.
- Días 16 y 17, a las 20,30 horas. *Marujita Díaz y Tona Almedo*.
- Días 18 (a las 20,30 horas) y 19 (a las 19 horas). *Antoñita Moreno*.
- Días 21 y 22, a las 20,30 horas. *Gracia Montes*.
- Días 23 y 24, a las 20,30 horas. *Lola Sevilla*.
- Días 25 (a las 20,30 horas) y 26 (a las 19 horas). *Juanita Reina*.
- Día 28 y 29, a las 20,30 horas. *Paquita Rico y Patricia Vela*.
- Días 30 y 31, a las 20,30 horas. *Marifé de Triana*. Orquesta dirigida por Rafael Ibárbia. Presenta: Carlos Herrera.

### MUSICA

- Día 9, a las 20 horas. Noche de tríos: *Alquibia*. Intérpretes: María Jesús Soto, Victoria Hinojosa y Lara Fernández. Música: Luis Delgado. Y *La rosa de Alicia*. Intérpretes: Elena García, Rosa Mu-

ñoz y Carlos Salas. Coreografía: Carlos Salas. Música: Leo Mariño. Butaca: 1.200 pesetas.

- Días 10, 11 y 12, a las 20 horas. *Movers: Accordion*. Coreografía: Moses Pennleton. Música: Peter Gabriel. Butaca: 1.200 pesetas.

- Día 12, a las 11,45 horas. Música para todos: *El Arco del Angel*. Violín: Víctor Ardelean. Butaca: 500 pesetas.

- Día 19, a las 11,45 horas. Música para todos: *La opermanía en manos de Liszt*. Butaca: 500 pesetas.

- Día 26, a las 11,45 horas. Música para todos: *Así hacen danzar los grandes*. Orquesta de Cámara Femenina de Sofía. Dir.: Rossitza Batalowa. Butaca: 800 pesetas.

### ARTES ESCENICAS

- Días 29 (22,30 horas), 30 y 31 (19,30 y 22,30 horas). *Don Juan... Infinito*, una adaptación de la obra de José Zorrilla realizada por Francisco Cambres. Con Antonio Campos, Lucía Villanova y Francisco Cambres. Butaca: 500 pesetas.

### SEMINARIOS Y CONFERENCIAS

- Día 11, a las 22,30 horas. *Moda-Luz*. Desfile por el grupo de modelos invidentes en el que opta-

rán al *Guinness-Book of the records*.

- Días 14, 15, 16 y 17, a las 20 horas. Semana de la cultura paraguaya en Madrid. Conferencias por los profesores: Hugo Rodríguez, presidente de la Academia Paraguaya de la Lengua Española; Rafael Eladio Velázquez, presidente de la Academia Paraguaya de la Historia. Concierto de guitarra por el profesor Cayo Sila Godoy. Entrada libre.

- Día 22, a las 19,30 horas. Ciclo *Miércoles de la Poesía*. Presenta: Fina Calderón.

## FUENCARRAL-EL PARDO

### CENTRO CULTURAL EL PARDO

**San Pancracio, 1. Teléf. 376 16 11**

- Día 11, a las 12 horas. Cine para todos: *Asesinato en Beverly Hills*. Dir.: Blake Edwards.

- Día 16, a las 11 horas. Clase magistral. Música para escolares del distrito.

- Día 18, a las 12 horas. Cine para todos: *Rambo III*. Con Silvester Stallone.

- Todos los miércoles, de 11 a 13 horas. Audición de música clásica.

### EXPOSICIONES

- Del 10 al 24 de mayo. Oleos de Purita Tuero.

### CENTRO CULTURAL VALLE-INCLAN

**Arzobispo Morcillo, s/n. Teléf. 315 10 97**

- Días 9 y 16, a las 10 horas. Grupo *Modelo para la Experimentación Artística*.

- Día 17, a las 19,30 horas. Conferencia: *Las vanguardias artísticas*. Por Maribel Cobo.

### EXPOSICIONES

- Del 6 al 17 de mayo. Grupo *Estudio Julia G. de Jaime*.

### CENTRO CULTURAL LA VAGUADA

**Avda. Monforte de Lemos, 36-38. Teléf. 730 70 22**

- Día 9, a las 18 horas. Baile para la tercera edad.

- Día 11, de 10 a 12 horas. Taller de música instrumental especial para disminuidos psíquicos y físicos. A las 18 horas, guateque para disminuidos psíquicos y físicos.

- Día 12, a las 12 horas. Títeres en la puerta del Centro Cultural.

- Día 13, a las 11,30 horas. Clase magistral. Música para escolares. A las 15 horas. *Moving Parts Theatre* (teatro en inglés para escolares).

- Día 14, a las 11 y 15 horas. *Moving Parts Theatre* (teatro en inglés para escolares).

- Día 15, a las 20 horas. *En Clave de Sol*. Dúo violín y piano Novara Ojeda.

- Día 16, a las 18 horas. Baile tercera edad.

- Día 17, a las 20 horas. Teatro: *Desde Isabel con amor*, de Alfonso Paso. Por la compañía de Angel Luis Yusta y Tania Ballester.

- Día 18, a las 18 horas. *Gran Baile de San Isidro*. Baile tercera edad con orquesta. Chocolate con churros.

### EXPOSICIONES

- Del 6 al 19 de mayo. Oleos de Elena Martín y manualidades de María Jesús Gamarra. Horario: de 10 a 13 horas y de 17 a 20 horas.

### CENTRO CULTURAL RAFAEL DE LEON

**Isla de Ons, 14. Teléf. 201 86 44**

- Días 9 y 16, a las 19 horas. Conferencias.

- Día 11, a las 19 horas. Cine para todos: *Asesinato en Beverly Hills*. Dir.: Blake Edwards.

- Día 12, a las 12 horas. Títeres en la puerta del Centro Cultural.

- Día 18, a las 19 horas. Cine para todos: *Rambo III*. Con Silvester Stallone.

### EXPOSICIONES

- Del 6 al 19 de mayo. Exposición colectiva Oleos y tinta china. Por Demetrio Arranz, Jesús Sánchez, Rafael Vicente y Rafael Bosch. Inauguración: día 6, a las 20 horas. Horario: de 18 a 21 horas.

### CENTRO CULTURAL VALVERDE

**Plaza Islas Azores, 1. Teléf. 734 01 78**

- Día 10, a las 18,30

horas. Cine infantil: *Candy*. Dir.: José Luis Mora.

- Día 11, a las 20,30 horas. Concierto para guitarra. Por Gabriel Estorellas. Programa basado en compositores españoles.

- Día 14, a las 19 horas. Taller de literatura. Por Rosana Acquarum.

- Día 18, a las 12 horas. *Payasos Piruleta: La reina de las abejas*.

### EXPOSICIONES

- Del 20 de mayo al 4 de junio. Exposición del ADEP de Fuencarral (pinturas y telares).

### VII JORNADAS DE DIVULGACION MUSICAL

- Del 8 al 24 de mayo. Homenaje a Mozart en el bicentenario de su muerte (1791-1991). Día 8, a las 20,30 horas: *El piano de Mozart*, por Ruben Fernández Picuardo (en el salón Don Pedro, Nuestra Señora de Valverde, 126).

- Día 13, a las 20,30 horas: *Arias y canciones de Mozart*, por María José Sánchez (soprano), Joan Cervero (tenor) y Sebastián Mariné (piano) (en el salón Don Pedro). Día 16, a las 20,30 horas: *Los cuartetos de piano de Mozart*, por el *Trio Mompou* y Emilio Mateu (viola) (en el salón Don Pedro). Día 22, a las 21 horas: *Música orquestal de Mozart*, por la Orquesta de la Comunidad de Madrid. Dir.: Miguel Groba (en la parroquia San Miguel Arcángel, Isalas Bermudas). Día 24, a las 20,30 horas: *Los tríos de Mozart*, por el *Trio Mompou* (en el salón Don Pedro).

### JUNTA MUNICIPAL

**Avda. Monforte de Lemos, 40. Teléf. 730 70 42**

### PROGRAMA DE JUVENTUD

- Día 11, de 11,30 a 13 horas. Concurso de mascotas. En el parque de la Vaguada.

- Día 11. Visita al Safari Park.

- Día 12. Excursión a los Pueblos Negros (Guadalajara).

- Días 18 y 19. Curso de escalada.

### ARGANZUELA

### CENTRO CULTURAL CASA DEL RELOJ

**P.º de la Chopera, s/n. Teléf. 473 42 22**

- Día 10, a las 16,30 horas. *Baile de San Isidro para la tercera edad*. A las

19 horas. Cine: *Foro y Jacinta*.

- Día 11, a las 18 horas. *VIII Trofeo de San Juan Gran Premio de Madrid de Patinaje*.

- Día 12. A las 18 horas. Gran Premio de Madrid de Patinaje de Ciudad. A las 12 horas. Concierto a cargo del lírico Francisco Guerrero.

- Día 13. A las 18 horas, visita a *Madrid: Zo y chipén*. Salida desde la Junta municipal a las 11 horas, concierto de música antigua, a cargo del grupo *Aulos*. A las 17,30 horas, teatro *amor con humor*, compañía *Teatrano*.

- Día 14, a las 11 horas. Visita a Madrid: *Las calles del viejo Madrid*, desde la Junta municipal.

- Día 14, a las 19 horas. *Gran verbena de San Isidro*. Con la actuación de la orquesta *Pablo Pany*. Concursos de títeres, mantones y boleros.

- Día 16, a las 11 horas. Visitas a Madrid: *El mer Madrid: Magerit*. Desde la Junta municipal.

- Día 16, a las 16 horas. Baile de la tercera edad.

- Día 17, a las 11 horas. Visitas a Madrid: *El droid de las Majas*. Desde la Junta municipal.

- Día 17, a las 19 horas. Cine: *La verbena de la loma*. A las 20 horas. *Show de Olga*. Acompañada de Olga Riera.

- Día 18, a las 19 horas. Visita al safari *El Safari*. Salida desde la Junta municipal.

### EXPOSICIONES

- Del 6 al 19 de mayo. Pinturas de Pedro Martínez Villar. En la sala Buhardilla.

- Del 9 al 21 de mayo. 46 Salón de Acuarelas *Temas de Madrid*. Sala La Lonja.

- Del 17 al 30 de mayo. Maquetas de motivos populares españoles del municipio de Soria.

### MORATALAZ

### CENTRO CULTURAL EL TORITO

**Avda. Moratalaz, s/n. Teléf. 437 77 13**

- Día 10, a las 16,30 horas. Dúo de piano y acordeón. Con Juana Ramos y Ramón González.

- Día 11, a las 11,30 horas. Cine infantil: *La historia interminable II*. Día

## Aumentan las donaciones de sangre entre los estudiantes

EN los dos últimos años la respuesta estudiantil ante las diversas campañas de donación de sangre se ha incrementado notablemente, según datos de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social de Madrid.

En la campaña que la Hermandad está realizando esta primavera en las distintas facultades universi-

tarias de Madrid, se están obteniendo en la mayoría de los casos unos resultados globales que suponen el 50 por 100 de incremento sobre los conseguidos anteriormente. Además, el 70 por 100 de los nuevos donantes incorporados en 1990 a nivel nacional se encuentra en el grupo de población de dieciocho a veinticinco años.

orge Miller. Basada en la novela de Michael Ende.

## CARABANCHEL

### CASA DE CULTURA GARCIA LORCA

Eugenia de Montijo, 105. Teléf. 208 80 15

- Día 11, a las 20 horas. Concierto a cargo de la coral García Lorca.

- Hasta el 15 de mayo. Exposición de Obras y Proyectos del Ayuntamiento de Madrid.

### CENTRO CULTURAL BLASCO IBAÑEZ

Soldado José María Rey, 44. Teléf. 471 99 30

- Día 11, a las 12 horas. Danza española en el parque de San Isidro. A cargo de las alumnas del Centro Cultural.

### AULA DE AIRE LIBRE

Avda. Oporto, 78. Teléf. 460 38 01

- Días 11 y 12 de mayo. Aventura ecológica. Edad: 14-17 años. Plazas: 50. Lugar: Rascafría. Cuota: 2.500 pesetas.

- Días 11 y 12 de mayo. Cuentos a la luz de la luna. Edad: 8-13 años. Plazas: 50. Lugar: Candelario (Salamanca). Cuota: 2.000 pesetas.

### CENTRO JUVENIL CARABANCHEL

Avda. Oporto, 78. Teléf. 460 38 01

- Día 10, a las 19,30 horas. Actuación musical. A cargo del grupo *Intrahistoria*.

- Día 11, a las 19,30 horas. Rondalla tercera edad del Centro de Día del Inverso de Villaverde Bajo.

### EXPOSICIONES

- Día 13 de mayo. Inauguración de la exposición de oleos de Adriana Fava.

## SAN BLAS

### CENTRO CULTURAL BUERO VALLEJO

Boltaña, c/v a Torrearías

- Día 9, a las 19 horas. Baile español con el grupo *Torres de Alhambra*.

- Día 10, a las 19 horas. Teatro: *Amor con humor*.

- Día 11, a las 11 horas. Cine infantil: *Loca Academia de Policía II*.

- Día 11, a las 18,30 horas. Conferencia: *Nutrición*. A cargo del doctor Grande Covián.

- Día 17, a las 19 horas. Música. Cuarteto vocal Asturiana.

- Día 18, a las 11 horas. Cine infantil: *Loca Academia de Policía III*.

### CENTRO CULTURAL ANTONIO MACHADO

Arcos de Jalón, s/n. Teléf. 213 32 88

- Día 9, a las 19 horas.

Magia con *Luy Mikar y Family Show*.

- Día 10, a las 18 horas. Gala final y entrega de premios a los ganadores de los certámenes de Participación Ciudadana.

- Día 11, a las 11 horas. Cine infantil: *Gremlins*. Dir.: Steven Spielberg.

- Día 16, a las 19 horas. Concierto del grupo de jazz *Neobop*.

- Día 17, a las 19 horas. Teatro *Amor con humor*.

- Día 18, a las 11 horas. Cine infantil: *Gremlins 2*. Dir.: Steven Spielberg.

### EXPOSICIONES

- Del 6 al 20 de mayo. Pinturas de certámenes escolares 1991.

- Hasta el 14 de mayo. Oleos de Manuel Fernández Caballero.

- Del 16 al 27 de mayo. Exposición conjunta de dibujo y fotografía de los talleres del Centro Cultural Antonio Machado.

- Hasta el 31 de mayo. Maquetas de Obras y Proyectos de Madrid.

## CENTRO

### CENTRO CULTURAL PUERTA DE TOLEDO

Gran Vía de San Francisco. Teléf. 266 70 52

- Día 10, a las 19,30 horas. *Poemas del flamenco*. Por el Ballet de Lucía Real, El Camborio y Tomás de Madrid.

- Día 12, a las 20 horas. Encuentro lírico-polifónico. Con *Corale Citta di Acqui Terme* (Italia), *Coral Pincia* de la Casa de Valladolid y *Agrupación Lírica* de Madrid.

- Día 16, a las 19,30 horas. Verbena típica madrileña con orquesta.

- Día 17, a las 19,30 horas. Teatro: *Anillos para una dama*. Por el grupo *El Catalejo*.

### EXPOSICIONES

- Hasta el 12 de mayo. Zafra: *Toro y flamenco*.

- Del 13 al 27 de mayo. Siete pintores de Paraguay.

### CENTRO CULTURAL CLARA DEL REY

Palma, 36. Teléf. 522 28 23

- Día 12, a las 12 horas. Cine infantil: *Gremlins 2*. Dir.: Joe Dante.

- Día 14, a las 20 horas. Cine adultos: *Un par de seductores*. Dir.: Frank Oz. Con Steve Martín y Michael Caine.

### CENTRO CULTURAL LAVAPIES

Olivar, 46. Teléf. 467 30 39

- Día 9, a las 19 horas. Conferencia: *Mozart: genio e historia*. A cargo de Javier Díez Galán, escritor y filósofo.

- A las 20 horas, concierto con el cuarteto *Horus*.

- Día 11, a las 12 horas. Titeres: *Una mano, dos manos, tres manos*. Por el grupo *La Luna Nueva*.

- Día 13, a las 20 horas. Zarzuela.

- Día 14, a las 20 horas. Teatro: *Cuatro historias de amor y humor*. Por el grupo *Antinea*.

- Día 16, a las 20 horas. Cine adultos: *Paseando a Miss Daisy*.

- Día 18, a las 12 horas. Teatro infantil: *La estrella fugaz*. Por Gilles Coupet.

### AIRE LIBRE

Imperial, 8. Teléf. 588 23 15

- Día 11 de mayo. Técnicas de observación de la naturaleza. Edades: de 9 a 13 años. Precio: gratuito. En el pantano de Santillana.

- Días 14, 16, 18, 21 y 23 de mayo. Curso de fotografía. Edades: de 14 a 18 años. Precio: gratuito. En el Centro Cultural Puerta de Toledo.

- Día 18 de mayo. Visita al Zoo de Madrid. Edades: de 9 a 13 años. Gratuito.

- Días 25 y 26 de mayo. Espeleología en Almuriete (Guadalajara). Edad: de 14 a 18 años. Precio: 500 pesetas.

### PARROQUIA DE SANTA CRUZ

Atocha, 6.

- Días 6 y 20 de mayo, a las 19,30 horas. *Lunes musicales en Santa Cruz*. Día 6: concierto de órgano por Margarita Rose. Día 20: concierto de órgano a cargo de Eusebio Soto.

- Días 10, 11 y 12 de mayo. Granada-Las Alpujarras. Precio: 4.000 pesetas.

- Días 10, 11 y 12 de mayo. San Carlos de la Rápita-Tortosa-Delta del Ebro. Precio: 4.000 pesetas.

- Día 11. Silos-Covarrubias-La Yecla. Precio: 550 pesetas.

- Días 11 y 12. Excursión gastronómica cultural: matanza del cerdo. Precio: 2.500 pesetas.

- Días 11 y 12 de mayo. Románico palentino. Precio: 1.250 pesetas. Especial tercera edad.

- Días 17, 18 y 19 de mayo. San Carlos de la Rápita-Tortosa-Delta del Ebro. Precio: 2.500 pesetas. Especial tercera edad.

- Días 18 y 19 de mayo. La Alberca-Peña Francia. Precio: 2.500 pesetas.

- Días 18 y 19 de mayo. Excursión gastronómica cultural. La matanza del cerdo. Precio: 1.250 pesetas. Especial tercera edad.

- Día 22 de mayo. Silos-Covarrubias-La Yecla. Precio: 550 pesetas. Especial tercera edad.

- Día 25 de mayo. Toledo. Precio: 550 pesetas.

## CHAMARTIN

### JUNTA MUNICIPAL

Príncipe de Vergara, 142. Teléf. 588 65 11

- Día 12. Visita cultural a Sepúlveda. Salida desde

la Junta municipal a las 9 horas.

- Día 18, a las 10 horas. Campeonato de monopatín. Polideportivo Pradillo. Inscripciones en la calle Costa Rica, 14.

- Día 18, a las 10 horas. Marathon de ping-pong. En el Centro Cultural Nicolás Salmerón (Mantuan, 51). Inscripciones del 13 al 17 de mayo. Inscripciones en el polideportivo Pradillo (de 17 a 19 horas).

- Día 19. Visita cultural a Sigüenza. Salida desde la Junta municipal a las 9 horas.

- Día 25, de 11 a 13 horas. Concurso exhibición de billar americano. En el Centro Cultural Salmerón. Inscripciones del 20 al 24 de mayo en el polideportivo Pradillo (de 17 a 19 horas).

### CENTRO CULTURAL NICOLAS SALMERON

Mantuan, 51. Teléf. 413 55 64

- Día 9, a las 19,30 horas. Teatro: *Eva, Adán y Pepe*, de Tono y Neville. Por la compañía Tania Ballester-Angel Luis Yusta.

- Día 10, a las 20 horas. Festival primaveral Hispano-Internacional 91 en homenaje al año Mozart, con motivo del bicentenario de su muerte.

- Día 11, a las 11,30 horas. Teatro infantil: *Locos por las estrellas*. Por el grupo *El Carro de Tespis*.

- Día 13, a las 20 horas. Concierto de jazz, a cargo de *Chema Sáiz Cuarteto*.

- Día 14, a las 19 horas. *Mari Pepa de Chamari*, con orquesta y baile típico madrileño. En la plaza de Andrés Segovia.

- Día 16, de 9 a 12,30 horas y de 17 a 19 horas. IV Jornadas Técnicas de la Asociación Española de Parques y Jardines Públicos.

- Día 17, a las 19,30 horas. Cine: *Mi padre*. Dir.: Gary David. Con Jack Lemon y Ted Danson.

- Día 17, de 9 a 14 horas. IV Jornadas Técnicas de la Asociación Española de Parques y Jardines Públicos.

- Día 18, a las 11,30 horas. Cine infantil: *Babar en la selva* (dibujos animados). Dir.: Alan Bunce.

- Del 6 al 14 de mayo. Pintura y carbón de Gloria Cebrián.

### CASA DE LA JUVENTUD

Príncipe de Vergara, 142

- Del 11 al 14. Equitación en Navalunga. Para jóvenes entre 18 y 26 años.

- Todos los viernes. Juegos de simulación y rol. Con la colaboración de la Asociación para la Defensa y Protección del Posadero.

## EXPOSICIONES

- Del 7 al 17 de mayo. Pintura de Javier Lobato.

- Del 21 al 31 de mayo. Detalles de la naturaleza. Pinturas de Cristina Pérez Moral.

## HORTALEZA

### CENTRO CULTURAL FEDERICO CHUECA

Benita de Avila, 23. Teléf. 200 80 51

- Días 7 y 8 (a las 17,30 horas), 9 (a las 19,30 horas), 14 (a las 17,30 horas) y 16 (a las 20,30 horas). *¡Chueca Musical!*

- Día 11, a las 12 horas. *Eva y Toni en el paraíso de los niños*.

- Día 18, a las 12 horas. Vamos a jugar con el *Mago Chinchulín*.

### CENTRO CULTURAL HORTALEZA

Santa Virgilia, 15. Teléf. 764 20 11

- Día 11, a las 12 horas. Cine: *Jason y Los Argomanies*, de Don Chaffey.

- Día 18, a las 12 horas. Cine: *El teniente Robinson*, de Byron Paul.

### CENTRO CULTURAL HUERTA DE LA SALUD

Mar de las Antillas, s/n. Teléf. 764 41 20

- Día 10, a las 19 horas. Cine: *Un pez llamado Wanda*, de Charles Chricton.

- Día 17, a las 19 horas. Cine: *El hombre de hielo*, de J. Larry Carroll.

## EXPOSICIONES

- Del 9 al 24 de mayo. Pintura de Manuel Gallego Santaella.

- Hasta el 30 de mayo. Hortaleza hoy y mañana. Información sobre obras y proyectos del distrito.

## LATINA

### CENTRO CULTURAL FERNANDO DE LOS RIOS

Camarena, 10. Teléf. 717 06 11

- Día 10, a las 20 horas. Teatro: *Nos Teatro*. Por el grupo del Centro Cultural Fernando de los Ríos.

- Día 11, a las 17,30 horas. Cine: *Los paraguas de Cherburgo*.

- Día 11, a las 20 horas. Jazz. *Jaime Muela*.

- Día 13, a las 20 horas. Coral *Acqui Terme*.

- Día 17, a las 20 horas. Actuación del grupo *Ara*.

- Día 18, a las 17,30 horas. Cine: *La princesa prometida*.

## EXPOSICIONES

- Hasta el 15 de mayo. Maquetas del Ayuntamiento de Madrid.

- Hasta el 16 de mayo. Pintura de Martín.

- Del 17 al 31 de mayo. Pintura de María Antonia Romeo.

### CENTRO CULTURAL MIGUEL HERNANDEZ

Serradilla, s/n. Teléf. 706 62 54

- Día 9, a las 19 horas. Zarzuela con María José Losada.

- Día 10, a las 19,30 horas. Cuarteto de cámara *Fantini*.

- Día 11, a las 12 horas. Cine: *Colorado Jim*.

- Día 16, a las 19 horas. Teatro: *El pirata más malo*. Con la compañía *Teatro Ibérico*.

- Día 17, a las 19,30 horas. Grupo lírico Francisco Guerrero.

- Día 18, a las 12 horas. Cine: *Aeropuerto*.

- Lunes, de 19,30 a 20,30 horas. Charla: *Simbología dinámica de Occidente*. A cargo de Joaquín Peñuelo.

## PARQUE ALUCHE

- Del 11 al 20 de mayo. Feria del Libro de Latina 1991.

## VILLAVERDE

### CENTRO CULTURAL LOS ROSALES

Concepción de la Oliva, 17. Teléf. 796 73 25

- Día 10, a las 19,30 horas. Cine: *Viaje al centro de la tierra*.

- Día 17, a las 19,30 horas. Cine: *Dentro del laberinto*.

- Día 17. Visita a la Casa de la Moneda.

- Día 18. Excursión a Pastrana (Guadalajara).

### CENTRO CULTURAL BOHEMIOS

Bohemios, 1. Teléf. 798 48 11

- Día 9, a las 19,30 horas. *La danza en la*

## Cursos de animadores socioculturales

EL Centro de Estudios, Orientación y Promoción Sociocultural (CEOPS) ha abierto el plazo de inscripción de los cursos 1991-1992 de animadores y educadores socioculturales (polivalentes, específicos, instituciones) y de monitores, directores y coordinadores de tiempo libre. Los títulos que concede este Centro están reconocidos por la Comunidad de Madrid. Información e inscripción en la calle San Bartolomé, 7-2.º, 28004 Madrid. Teléfono 531 63 54, de lunes a jueves, de 10,30 a 13,30 horas y de 18 a 20 horas.

## Libro sobre Vallecas

La problemática social en el distrito de Villa de Vallecas es el título del libro que se presentará el día 9 de mayo, a las 17 horas, en el Salón de Plenos de la Junta municipal de Vallecas. Este libro ha sido editado por el Ayuntamiento de Madrid y coordinado por la Unidad de Servicios Sociales. Sus autores son los sociólogos Margarita Montañez García y María Jesús Agudo Ramos. El acto de presentación estará presidido por la concejala del distrito, Elena Utrilla y Palombí.

ópera: *la flauta mágica, de Mozart*. Por el *Ballet Contemporáneo de Madrid*.

• Día 10, a las 19,30 horas. Recital de *Ismael. Música de antaño para 17 instrumentos y una voz*.

• Día 11, a las 11,30 horas. Cine: *Asterix el Galo*.

• Día 17, a las 19,30 horas. Teatro: *Pasen y mueran*. Por la compañía *Duodeno*.

• Todos los martes, a las 18 horas. Tertulias.

### EXPOSICIONES

• Mes de mayo. Exposición de maquetas de las obras y proyectos del distrito de Villaverde.

### CENTRO CULTURAL AGATA

Doctor Arevalo, 2. Teléf. 797 07 00

• Día 10, a las 19,30 horas. *La danza en la ópera: La flauta mágica, de Mozart*. Por el *Ballet Contemporáneo de Madrid*.

• Día 11, a las 11,30 horas. Cine: *1941*.

• Día 14, a las 19,30 horas. Jazz.

• Día 17, a las 19,30 horas. Teatro: *El amor con humor*.

• Día 18, a las 11,30 horas. Cine: *Rambo III*.

• Día 18. Visita cultural a Pastrana.

### EXPOSICIONES

• Día 6 de mayo. Inauguración de la exposición de pintura y escultura de Maribel y María del Carmen Calvo.

### PUENTE DE VALLECAS

### CENTRO CIVICO ALBERTO SANCHEZ

Risco de Peloche s/n. Teléf. 478 27 24

• Día 10, a las 19 horas. Música clásica: *Dúo de flauta y guitarra*.

• Día 11, a las 12 horas. Videoproyección: *Poltergeist III*. Interpretada por Tom Skerritt.

• Día 11, a las 19 horas. Teatro: *El tío Miserias*, de Carlos Arniches. Por la compañía de teatro *Virgen del Cerro*.

• Día 12, a las 12 horas. *Payasos matutinos*. Por *Arteria y Matutinos*.

• Día 17, a las 19 horas. Concierto de castañuelas. A cargo de Carmen de Vicente.

• Día 18, a las 12 horas. Videoproyección: *Cuatro cachorros para salvar*, de Walt Disney Producciones.

• Día 18, a las 18 horas. Videoproyección: *Pase-*

*ando a Miss Daisy*. Interpretada por Morgan Freeman y Jessica Tandy.

### EXPOSICIONES

• Del 7 al 31 de mayo. Cuero, repujado y pintura de Celia G. Juarez.

### CENTRO CULTURAL ENTREVIAS

Mejorana, 21. Teléf. 478 85 48

• Día 9, a las 19,30 horas. Charla coloquio: *Prevención de los juegos de azar*.

• Día 10, a partir de las 18 horas. Cine infantil: *Viceversa*. Gratuito.

• Día 10, a las 18 horas. Aula de ecología. Conferencia sobre el papel reciclado.

• Día 11. Visita cultural al Senado. Salida a las 10,30 horas.

• Día 14, a partir de las 20 horas. Concierto de rock con los grupos: *Delgueto* y *Cienfuegos*. En el Auditorio de Entrevías, en la Ronda del Sur, s/n. Entrada libre.

• Día 15, a las 18,30 horas. Espectáculo musical: *Lo más castizo de San Isidro*. Por la compañía de María José Losada.

• Día 16. Visita al Museo Arqueológico. Salida a las 10,30 horas.

• Día 17, a las 18 horas. Espectáculo infantil: *Orquesta de juegos musicales*. Por la compañía *Tyl-Tyl*.

• Día 17, a las 18 horas. Espectáculo infantil: *Orquesta de juegos musicales*. Por la compañía *Tyl-Tyl*.

• Día 17, a las 18 horas. Espectáculo infantil: *Orquesta de juegos musicales*. Por la compañía *Tyl-Tyl*.

• Día 17, a las 18 horas. Espectáculo infantil: *Orquesta de juegos musicales*. Por la compañía *Tyl-Tyl*.

• Día 17, a las 18 horas. Espectáculo infantil: *Orquesta de juegos musicales*. Por la compañía *Tyl-Tyl*.

• Día 17, a las 18 horas. Espectáculo infantil: *Orquesta de juegos musicales*. Por la compañía *Tyl-Tyl*.

• Día 17, a las 18 horas. Espectáculo infantil: *Orquesta de juegos musicales*. Por la compañía *Tyl-Tyl*.

• Día 17, a las 18 horas. Espectáculo infantil: *Orquesta de juegos musicales*. Por la compañía *Tyl-Tyl*.

• Día 17, a las 18 horas. Espectáculo infantil: *Orquesta de juegos musicales*. Por la compañía *Tyl-Tyl*.

• Día 17, a las 18 horas. Espectáculo infantil: *Orquesta de juegos musicales*. Por la compañía *Tyl-Tyl*.

• Día 17, a las 18 horas. Espectáculo infantil: *Orquesta de juegos musicales*. Por la compañía *Tyl-Tyl*.

• Día 17, a las 18 horas. Espectáculo infantil: *Orquesta de juegos musicales*. Por la compañía *Tyl-Tyl*.

• Día 17, a las 18 horas. Espectáculo infantil: *Orquesta de juegos musicales*. Por la compañía *Tyl-Tyl*.

• Día 17, a las 18 horas. Espectáculo infantil: *Orquesta de juegos musicales*. Por la compañía *Tyl-Tyl*.

• Día 17, a las 18 horas. Espectáculo infantil: *Orquesta de juegos musicales*. Por la compañía *Tyl-Tyl*.

• Día 17, a las 18 horas. Espectáculo infantil: *Orquesta de juegos musicales*. Por la compañía *Tyl-Tyl*.

### CENTRO CIVICO POZO DEL TIO RAIMUNDO

Avda. de las Glorietas, 20-21. Teléf. 786 02 11

• Día 10, a las 20 horas. Teatro: *Sueños de nacer*. Por el *Taller de Investigaciones Científicas*.

• Día 11, a las 20 horas. Teatro: *El bosque de piedra*. Por la compañía *Miman Teatro*.

• Día 12, a las 12 horas. Cine.

• Día 15, a las 19,30 horas. Flamenco: Marta Vallejo, *La dama del flamenco*. Compositor: Juan Tellado. En el Auditorio del Pozo.

### EXPOSICIONES

• Del 17 de mayo al 8 de junio. Pintura de Marga Trunet.

### MONCLOA

### CENTRO CULTURAL MONCLOA

Plaza de la Moncloa, 1. Teléf. 543 04 76

• Día 10, a las 20 horas. Teatro especial: *Las lunas*. Por la compañía *Ditrambo-Studio*.

• Día 11, a las 21 horas. Orquesta de Cámara de Rusia. Cuerda y viento. En la Iglesia del Buen Suceso. Princesa, 43.

• Día 12, a las 12 horas. Concierto: Michael Kevin Jones y Agustín Maruri. Chelo y guitarra. En el Auditorio del Centro Cultural de Moncloa.

• Día 15, a las 20 horas. Concierto: *Coral Acqui Terme*.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

• Día 17, a las 20 horas. Inauguración de la exposición de pinturas y dibujos de José María Marón. En la sala de arte Moncloa.

### JUNTA MUNICIPAL Parque del Retiro.

• Día 14, a las 19 horas. Inauguración de la exposición al aire libre del escultor Agustín Méndez. Lugar: Plaza de Pirulo. Entrada por la calle Alcalde Sáinz de Baranda.

### MONTAÑA ARTIFICIAL

### Parque del Retiro.

• Día 21, a las 20 horas. Inauguración de la exposición del grupo CANATI (E. Durá, V. Esparza, V. Casarrubios y M. Ciscar).

### CIUDAD LINEAL

### CENTRO CULTURAL LA ELIPA

Santa Felicidad, s/n. Teléf. 405 53 12

• Día 9, a las 19,30 horas. Cine: *Habana*. Director: Sidney Pollack. Con Robert Redford y Lena Olin.

• Día 10, a las 19,30 horas. Teatro: *Al raso*. Por la compañía *Ara-Universo*.

• Días 11 y 18, a las 11,30 horas. *El rincón de Poppi. Primavera de papel* (día 11) y *Manos a la masa* (día 18).

• Día 17, a las 19,30 horas. Teatro: *La orquesta*, de Jean Anouilh. Por la compañía *A. Teatro*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

• Día 18, a las 19,30 horas. Teatro: *Monólogo*. Por la compañía *Evelio Taillaco*.

*del Impresionismo a la guerra mundial*.

• Día 7. Visita cultural al Museo Romántico.

• Día 8, a las 11,30 horas. Conferencia: *La marmografía*. A cargo de Julián Vidal, técnico de radiodiagnóstico.

• Día 11. Romería de San Isidro. Salida a las 11 horas desde la Junta municipal.

• Día 13, a las 11,30 horas. Conferencia: *La arquitectura del siglo XX*.

• Día 14. Visita al Madrid castizo: La Virgen de la Paloma. Salida a las 10 horas desde la Junta municipal.

• Día 18. Excursión a Santo Domingo de Silos en Covarrubias (Burgos).

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Los martes, de 11,30 a 13,30 horas. Curso: *Salud y pensamientos positivos*. En el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

• Todos los lunes, de 17,30 a 19,30 horas. Taller de malabares.

• Todos los sábados, de 10 a 12 horas. Rastrillo infantil y animación.

### AULA DE AIRE LIBRE Hermenegildo Bielsa, s/n. Teléf. 476 82 03

• Día 11. Día de campo en Patones (para niños).

• Día 18 y 19. Piragüismo en El Atazar (para jóvenes).

### CHAMBERI

### CENTRO CULTURAL GALILEO

Fernando el Católico, 35. Teléf. 593 22 00

• Del 5 al 12, de 12 a 18 horas. *Semana de Montaña*. Cine, teatro, exposiciones, conferencias, videos, etcétera.

• Día 12, a las 20 horas. Concierto a cargo de Francisco Martín y Belén Aguirre. Dúo de violín y violoncello. Patrocinado por la Asociación de Compositores Sinfónicos Españoles.

• Día 17, a las 20 horas. Concierto de piano a cargo de Olga López, con la colaboración de Venezuela.

• Día 18, a las 19 horas. Ballet *Danza y Tronío*. Espectáculo Madrid, Madrid.

• Día 18, a las 20,30 horas. Baile con la orquesta Mangany Boys. Concurso de chotis.

• Día 19, a las 19 horas. Concierto a cargo de la orquesta de Andrés Segovia. A las 20,30 horas, baile con la orquesta *Clásico*.

• Día 19, a las 19 horas. Concierto a cargo de la orquesta de Andrés Segovia. A las 20,30 horas, baile con la orquesta *Clásico*.

• Día 19, a las 19 horas. Concierto a cargo de la orquesta de Andrés Segovia. A las 20,30 horas, baile con la orquesta *Clásico*.

• Día 19, a las 19 horas. Concierto a cargo de la orquesta de Andrés Segovia. A las 20,30 horas, baile con la orquesta *Clásico*.

• Día 19, a las 19 horas. Concierto a cargo de la orquesta de Andrés Segovia. A las 20,30 horas, baile con la orquesta *Clásico*.

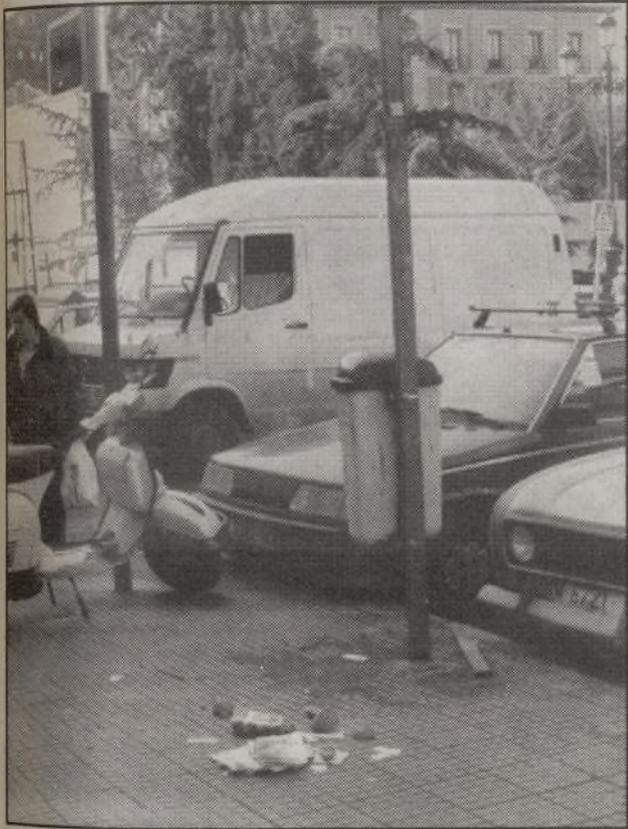
• Día 19, a las 19 horas. Concierto a cargo de la orquesta de Andrés Segovia. A las 20,30 horas, baile con la orquesta *Clásico*.

• Día 19, a las 19 horas. Concierto a cargo de la orquesta de Andrés Segovia. A las 20,30 horas, baile con la orquesta *Clásico</*



PARTICIPACION

CARTAS AL DIRECTOR



Suciedad en las calles

Limpieza

Soy madrileña de nacimiento y residente en esta capital, en la que cada día me siento más incómoda, debido al deterioro continuo que vengo observando. La zona en la que vivo es un verdadero caos, en cuanto al servicio de limpieza se refiere:

1.º punto. Situación: Méndez Alvaro, General Lacy, Murcia, a partir de las 17,30 parece una estación de autobuses (con recinto abierto a lo largo y ancho de las calles); comienzan a aparecer autocares de servicio discrecional, y hasta las 19 no se empieza a respirar un poco de tranquilidad; del resto, huelga el comentario; se queda como un estercolero (latas, papeles, cáscaras de todo de tipo de frutas, de pipas, etcétera). Esto se amplía y sirve como urinario al aire libre, también

evacúan todos los viajeros antes de acomodarse en sus respectivos asientos. ¿Conseguirá este barrio alguna vez librarse de esta lacra?

2.º punto. Desde que pones los pies en la calle, tienes que ir con la mirada fija en el suelo para no pisar los excrementos de perro, que éstos van distribuyendo cuando sus dueños los sacan a pasear. ¿Por qué tenemos que sufrir las consecuencias el resto de los ciudadanos? ¿Qué pasó de aquellos utensilios que se iban a repartir para estos menesteres?

Como ciudadana y contribuyente exijo que usted o ustedes, como responsable/s de este Ayuntamiento, dicten las normas o leyes que crean oportunas y que, por supuesto, éstas se lleven a cabo, bien concienciando a estas personas, con información adecuada al respecto, o bajo

sanción, para que las calles se mantengan limpias de excrementos y desperdicios.

A mi entender, debe ser única y exclusivamente responsabilidad de éstos, ya que el ciudadano normal no tiene por qué soportar la negligencia del ciudadano anormal.

Juana VIEYTO

Pendón de Castilla

Señor alcalde, somos alumnos del Taller de Danza Castellana del Centro Cultural Puerta de Toledo (dependiente de la Junta de distrito Centro).

Interesados por la cultura tradicional del pueblo castellano de Madrid, al que pertenecemos por nacimiento, nos hemos incorporado a dicho Taller a fin de aprender y revitalizar la cultura tradicional castellana de Madrid. Nos ha parecido una buena iniciativa que por parte del Ayuntamiento se dinamicen este tipo de actividades.

Ya que parece ser que el Consistorio está en una línea castellanista, por qué no aprovechar para instalar en la, dentro de poco, reformada plaza de Castilla el pendón de Castilla (en carmesí, un castillo de oro, mazonado de sable y aclarado de azul).

Le damos dos sugerencias: colocar un mástil como el de la plaza de Colón, donde ondease permanentemente nuestra bandera; o bien, podrían instalar un escudo de cerámica, piedra o cualquier otro material apropiado en el que estuviese grabado el pendón de Castilla y pudiese ser visto desde cualquier lado de la plaza.

Hilario VILLALVILLA

Puerto Chico

Me dirijo a ustedes para manifestar mi disconformidad por la actitud que vengativamente ha tomado la Cooperativa Puerto Chico Plan 18.000 tras haberseles denegado la parcela que, en prin-

cipio, les fue ofrecida por el Ayuntamiento.

Dicha cooperativa lleva realizando durante tres semanas cortes de tráfico en el cruce de las calles Valmojado con Ocaña, del barrio de Aluche. Mi queja no se debe tanto a las molestias que ocasionan a los conductores y a los vecinos de la zona (que son muchas: gritos, pitidos, etc.), como a la falta de justificación que veo en su actitud. No tienen razón al llamar ladrones al Ayuntamiento y al resto de los partidos políticos, pues, en mi opinión, si les han denegado el terreno ha sido porque hay suficientes motivos. Y lo digo con verdadero conocimiento de causa. La Cooperativa Puerto Chico no se ajustó en su momento al procedimiento de selección de los vecinos que podían optar a los pisos; cambiaron los criterios de selección sin notificación alguna; falsearon las listas de modo que personas que no cumplían los requisitos aparecieron en ellas, mientras que otras que se encontraban en la misma situación fueron excluidas (a eso le llamo yo amiguismo).

Pero mi caso es aún más divertido. La Cooperativa de Puerto Chico extravió toda mi documentación antes, incluso de haberla revisado y aún no ha aparecido.

En todo este asunto la única justicia que veo es que se la hayan denegado por falta de procedimiento y de ética.

Angel Francisco SEBASTIAN VELASCO

El casticismo de hoy

La Asociación Tertulia Castiza El Alma de Madrid hemos decidido hacer esta campaña por considerar que un pueblo sin sus raíces no es pueblo.

Para ello, todo el que se sienta madrileño debe cooperar, pues nosotros tenemos costumbres, raíces y cultura, lo que sucede es que teniéndola tan rica, no le hemos dado la importancia debida, incluso interesándonos por

otras, olvidando la nuestra.

Nuestra campaña va teniendo eco y va tomando consistencia, ya en algunas discotecas nos piden colaboración para hacer cosas de Madrid, poniendo algún chotis incluso sin pedirlo, esto es buena señal.

También nos llaman para colaborar en nuestra campaña, lo que nos ha motivado, y sabemos que los medios de comunicación pondrán su granito de ayuda y gracias al VILLA DE MADRID estamos llegando a nuestro pueblo que es Madrid, lo que llegaremos al 92 con más satisfacción.

Sabemos que el casticismo madrileño tiene garra, no es sólo de carrozas; y cuando la juventud nos pregunta, hay una respuesta, esto es tu cultura, tu tradición, tus raíces y costumbres, es tu herencia.

Algunos nos preguntan, por ejemplo, ¿el porqué nos llaman gatos? Sobre el año 1080-1085, el rey Alfonso VI, para poder conquistar la Almodaina, muralla impenetrable, sita en Magerit (Madrid), un madrileño llamado gato, trepó por la muralla hasta alcanzar la cima, lanzando las cuerdas que llevaba sujetas al cuerpo y con ellas subieron algunos soldados y pudieron abrir las puertas, pasando las tropas y conquistando la ciudad.

Desde entonces se nos dio el nombre de gatos a los madrileños.

Serafin REBOUL ESTECHA (Asociación El Alma de Madrid)

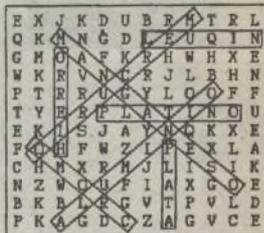
PASATIEMPOS

(Viene de la pág. 22)

Solución:

Cuenca (C U en C A)

Solución:



De interés para los suscriptores de VILLA DE MADRID

Con el objeto de informatizar nuestro fichero de suscriptores, se van a poner al día nombres y direcciones de los mismos. Por ello, rogamos a nuestros lectores rellenen el siguiente

cupón si desean seguir recibiendo el periódico en su domicilio. Dirijan la respuesta a VILLA DE MADRID (Servicio de Suscripciones). Plaza de la Villa, 4. 28005 MADRID.

1.º Desea seguir recibiendo el periódico. SI NO

2.º Indique claramente con letras mayúsculas nombre y dirección a la que desea se le siga enviando.

\* Nombre y apellidos

Grid of boxes for name and address.

Número de suscriptor:

\* Dirección y distrito postal:

Grid of boxes for postal address.

\* Ponga sólo una letra o un número en cada línea.

No rellene este cupón si ya lo ha hecho anteriormente.

ACTUALIDAD GRAFICA



E. SOLIVA

Convenio con la UNESCO

El alcalde y el director general de la UNESCO, Federico Mayor Zaragoza, han firmado un convenio por el que esta institución colaborará en la celebración del Madrid 92. El acto se desarrolló en París, donde asistió Rodríguez Sahagún a las III Jornadas Internacionales de Alcaldes contra la Droga.



Récord de inversiones

El alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún; el primer teniente de alcalde, José María Álvarez del Manzano, y el concejal de Obras e Infraestructuras, Enrique Villoria, brindan tras ofrecerse el balance de los dos años de gestión.

(Información en pág. 3)



Jardinería para todos

Bajo este título los alumnos del taller de minusválidos psíquicos de Vallecas han montado una muestra de jardinería en la plaza de la Villa. Junto a la estatua de don Alvaro de Bazán, han construido una composición vegetal para la que se han utilizado 18.000 plantas y que, entre otros adornos, contiene una composición del oso y el madroño.



Fiestas del 2 de mayo

Las fiestas de San Isidro, patrón de Madrid, cuentan ya desde hace unos años con un prólogo inmejorable, las fiestas del Dos de Mayo, fecha elegida por la Comunidad de Madrid para que todos los ciudadanos de la autonomía tengan también unas señas de identidad compartidas. Conciertos, espectáculos y homenajes, como el que recibieron el padre Llanos y Teresa Berganza. Uno de los actos más emotivos de estos festejos lo constituye el homenaje a los héroes del Dos de Mayo, en definitiva al pueblo de Madrid que defendió con su vida la independencia. Como se puede ver en la fotografía, presidieron el acto el alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún, y el presidente de la Comunidad, Joaquín Leguina, acompañados de otras personalidades.



Socio de honor

El alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún, abraza al compositor Joaquín Rodrigo, tras su nombramiento como socio de honor de la Sociedad Española de Guitarra, acto celebrado en el Auditorio Nacional durante un ciclo de música de Andrés Segovia y del propio Rodrigo.

(Reportaje fotográfico de E. Soliva y Vimagen)